Contenido

Bienvenido 4
Descripción del teléfono 5
Teléfono 23
Mensajería 28
Contactos 34
Calendario 37
Web 40
Documentos RSS 44
Reproductor de medios 46
PlayNow 50
Galería de imágenes y Editor de imágenes 51
Grabador de sonido 55
Music DJ™ 56
Juegos 57
Quickoffice y Pdf+ 57
Notas 59
Tareas 60
Calculadora 60
Conversor 61
Hora 62
Temporizador 63
Cronómetro 63
Administración de archivos y aplicaciones 63
PC Suite 66
Conexión a otros dispositivos 67
Sincronización y copia de seguridad 70
Configuración de Internet, correo electrónico y MMS 72
Panel de control 77
Solución de problemas 97
Información importante 97
Directrices para un uso seguro y efectivo 102
Datos técnicos 110
Índice 111

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Guía del usuario

Sony Ericsson Mobile Communications AB publica esta Guía del usuario sin ofrecer ningún tipo de garantía. En cualquier momento, y sin previo aviso, Sony Ericsson Mobile Communications AB puede realizar mejoras y cambios en esta Guía del usuario debidos a errores tipográficos, imprecisiones en la información actual o mejoras de programas y/o equipos. No obstante, dichos cambios se incorporarán en nuevas ediciones de esta Guía del usuario.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2006. Todos los derechos reservados.

Número de publicación: XL/LZT 162 038 R2A

La marca de la palabra *Bluetooth*™ y los logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Sony Ericsson se realiza bajo licencia.

Symbian y todas las marcas y logotipos basados en Symbian son marcas comerciales de Symbian Limited.

Memory Stick Micro™ y M2™ son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

PlayNow™ y MusicDJ™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

Beatnik es una marca comercial de Beatnik, Inc.

Opera es una marca comercial de Opera Software ASA.

Quicksheet, Quickpoint, Quickoffice y Quickword son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Quickoffice, Inc.

Adobe y Acrobat son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.

Microsoft Outlook, Visual Basic, Windows y PowerPoint son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Apple es una marca comercial de Apple Corporation, Inc.

Lotus Notes es una marca comercial de International Business Machines Corporation en Estados Unidos, en otros países o en ambos.

Este producto contiene copyright del software de © Beatnik, Inc. 1996-2002

Java y todas las marcas comerciales y logotipos basados en Java son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en EE.UU. y en otros países. Contrato de licencia de usuario final para Sun™ Java™ J2ME™.

1. Restricciones: el Software es información confidencial con copyright de Sun y la titularidad de todas las copias la conservan Sun y/o sus otorgantes de licencia. El Cliente no modificará, descompilará, desensamblará, descifrará, extraerá ni aplicará ingeniería inversa al Software. El Software no se puede alquilar, asignar ni conceder bajo licencia a terceros, ya sea en parte o en su totalidad.
2. Normativa de exportación: el Software, incluidos los datos técnicos, está sujeto a las leyes de control de exportación de EE.UU., incluida el Acta de Administración de Exportación (Export Administration Act) de EE.UU. y su normativa asociada, y puede estar sujeto a la normativa de exportación o importación de otros países. El Cliente acepta cumplir estrictamente dichas normativas y reconoce que es su responsabilidad obtener licencia para exportar, reexportar o importar el Software. El Software no se puede descargar ni exportar o reexportar (i) a, o a un ciudadano o residente de, Cuba, Irak, Irán, Corea del Norte, Libia, Sudán, Siria (esta lista puede revisarse cada cierto tiempo) ni a ningún país al que EE.UU. haya embargado bienes;

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

ni (ii) a ninguno de los países de la lista de naciones designadas especialmente (Specially Designated Nations) del Departamento del Tesoro de EE.UU. ni de la tabla de denegación de pedidos (Table of Denial Orders) del Departamento de Comercio de EE.UU.
3. Derechos restringidos: el uso, duplicación o revelación por parte del gobierno de Estados Unidos están sujetos a las restricciones establecidas en los derechos de las cláusulas de datos técnicos y software informático, DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) y FAR 52.227-19(c) (2), según sea aplicable.
Copyright SyncML initiative Ltd. (1999-2002). Todos los derechos reservados.
Parte del software © PacketVideo Corporation (USA) 1999, 2002. PacketVideo, pvPlayer y el logotipo PacketVideo son marcas comerciales de PacketVideo Corporation. Todos los derechos reservados.
Los demás nombres de productos y empresas mencionados pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Se reservan los derechos no concedidos expresamente en el presente acuerdo.

Nota *Algunas redes no aceptan todos los servicios descritos en esta Guía del usuario. Este hecho también se aplica al número 112 de emergencia internacional GSM. Si tiene dudas respecto a si puede utilizar un determinado servicio, póngase en contacto con el operador de red o proveedor de servicios.*

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Bienvenido

Gracias por adquirir el Sony Ericsson M600i, el teléfono con mensajería 3G.

Con el fin de obtener el mejor rendimiento y la máxima vida útil de su nuevo teléfono, lea estas instrucciones atentamente antes de comenzar a utilizarlo.

En el capítulo *Descripción del teléfono* de esta Guía del usuario se ofrece una descripción rápida de las principales funciones del teléfono, accesos directos e información general.

La documentación completa del usuario consta de las siguientes partes:

- **Guía rápida**: información que necesita para comenzar a utilizar el teléfono.
- **Guía del usuario**: descripción general del teléfono con información detallada sobre los ajustes.
- **Ayuda del teléfono**: el teléfono incorpora textos de ayuda. En la mayoría de las aplicaciones, la ***Ayuda*** está disponible en el menú ***Más***. Algunos cuadros de diálogo disponen de ayuda específica, por ejemplo, aquellos en los que se puede efectuar ajustes importantes. La Ayuda está disponible como una opción táctil independiente o desde el menú ***Más***.
- **Guía Web**: Guía del usuario actualizada disponible en la dirección de Internet *www.sonyericsson.com/support*. Puede acceder a ella desde una computadora o desde el navegador del teléfono.

Este icono indica que la función depende de la red o del operador. El servicio puede no estar siempre disponible en todos los países o cuando se utiliza el teléfono en el extranjero (itinerancia). Para obtener más información, póngase en contacto con el operador.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Descripción del teléfono

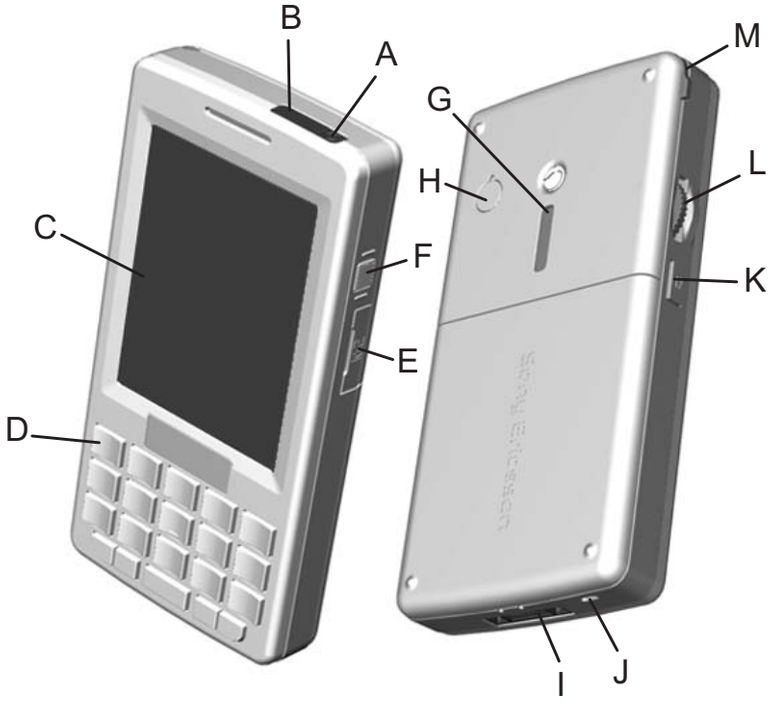
Paquete

A. Teléfono
B. Cargador
C. Auriculares estéreo
D. Batería
E. Cable USB
F. Memory Stick Micro™ (M2™) insertada en la ranura para tarjetas Memory Stick. La tarjeta Memory Stick contiene aplicaciones "Probar y comprar".
G. CD con Sony Ericsson PC Suite
H. Paquete de documentación

Si el paquete que recibió no incluye todos los elementos indicados anteriormente, comuníquese con su distribuidor.

Nota: *Para poder utilizar el teléfono, tiene que insertar la tarjeta SIM e instalar y cargar la batería. Desconecte siempre el cargador antes de insertar o extraer la tarjeta SIM.*

Descripción general



A. Botón de encendido/apagado
B. Puerto de infrarrojos
C. Pantalla
D. Teclado de función dual
E. Ranura para tarjetas Memory Stick

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

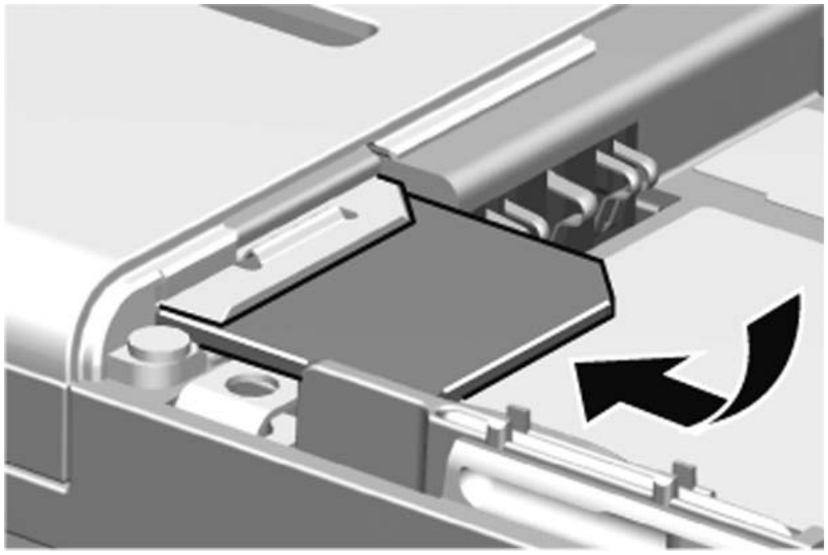
F. Botón de acceso directo
G. Altavoz
H. Conector de antena
I. Conector para accesorios y cargador
J. Micrófono
K. Botón Atrás
L. Jog Dial
M. Lápiz

Sugerencia *Puede utilizar un destornillador pequeño para extraer el tapón plástico que cubre el conector de antena.*

Antes de utilizar el teléfono

Tarjeta SIM

La tarjeta SIM la recibirá al contratar una suscripción con un operador de red. Esta tarjeta mantiene un registro del número de teléfono, de los servicios incluidos en la suscripción y de la información de la libreta telefónica.



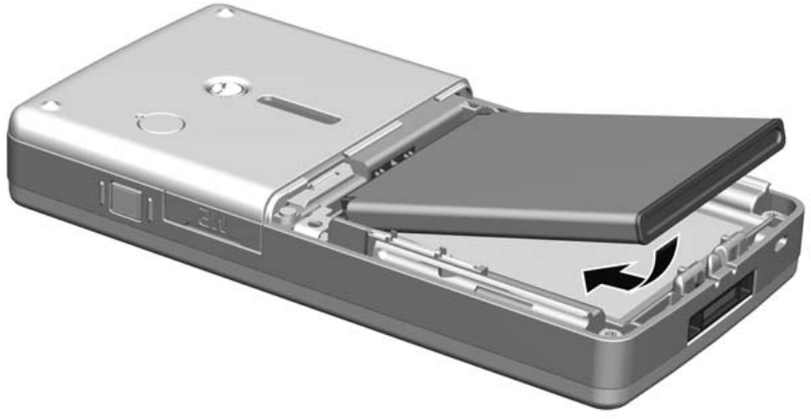
Extraiga la batería (si está instalada) e inserte la tarjeta SIM en el compartimiento para tarjetas SIM. Junto con la tarjeta SIM se suministra un código PIN que se debe introducir al encender el teléfono por primera vez.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Número IMEI

Para evitar el uso no autorizado del teléfono en caso de robo, conserve una copia del número IMEI para que el operador pueda bloquear completamente el teléfono. El número IMEI está impreso en la parte inferior del compartimiento de la batería. Introduzca ***#06#*** en la vista en standby (consulte *Vista en standby* en la página 9) para visualizar el número.

Batería



Para abrir la cubierta de la batería, presiónela suavemente en la parte superior y deslícela hacia la parte inferior del teléfono. Inserte la batería y cierre la cubierta.

Carga de la batería

Cuando la luz indicadora parpadea en color rojo, significa que es necesario cargar la batería. La condición de bajo nivel de carga de la batería también se indica con un mensaje en la pantalla y un tono.

Asegúrese de que la batería está instalada y, a continuación, conecte el cargador al teléfono. Conecte el cargador a la red eléctrica. Si el teléfono está apagado durante la carga, la luz indicadora roja se apagará cuando la batería esté totalmente cargada.

Instrucciones de mantenimiento

Cuide el teléfono y siga estas indicaciones:

- Utilice un paño húmedo para limpiar la pantalla.
- Utilice solamente el lápiz suministrado o los dedos para pulsar en la pantalla.
- Para obtener instrucciones detalladas sobre el mantenimiento, consulte *Recomendaciones para el uso seguro del producto (teléfono celular, batería, cargador y otros accesorios)* en la página 102.

Primer encendido

Consulte *Directrices para un uso seguro y efectivo* en la página 102 antes de utilizar el teléfono.

Para encender el teléfono, pulse el botón de encendido/apagado. Seleccione ***Teléfono encendido*** cuando se abra el menú Alimentación.

Se le pedirá que seleccione un idioma. Para obtener más información sobre la selección e instalación de idiomas, consulte la sección *Idioma* en la página 95.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Encendido y apagado del teléfono

Uso normal

Para encender el teléfono, pulse el botón de encendido/apagado situado en la parte superior del teléfono. Se le pedirá que seleccione entre ***Teléfono encendido*** y ***Flight Mode***. Para uso normal, seleccione ***Teléfono encendido***.

Para apagar el teléfono, pulse el botón de encendido/apagado y seleccione ***Apagar***.

Flight Mode

Si selecciona ***Flight Mode***, se desactivarán las funciones de radio del teléfono. Puede seguir utilizando las aplicaciones del organizador.

Utilice la opción Flight Mode en lugares donde no se permita el uso teléfonos celulares, como en hospitales y aviones. Consulte *Flight Mode* en la página 87.

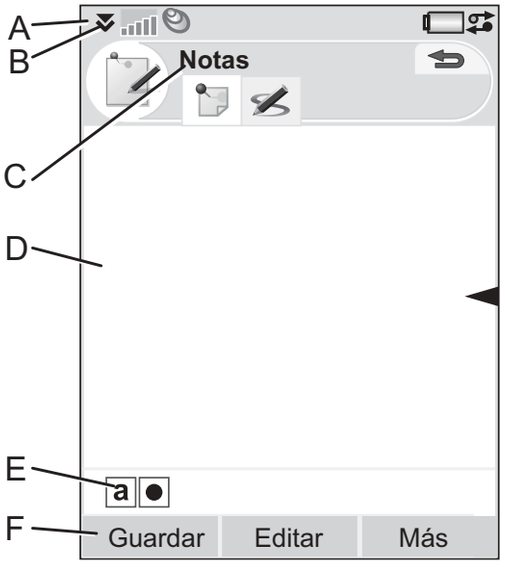
Importación de entradas de la libreta telefónica

Puede importar información de contacto de varias formas:

- Copie entradas de libreta telefónica almacenadas en la tarjeta SIM. Consulte *Copia de contactos en la tarjeta SIM y desde ella* en la página 37.
- Transfiera entradas de libreta telefónica desde una aplicación informática mediante la función de sincronización. Consulte *Sincronización y copia de seguridad* en la página 70.
- Trasmita entradas de libreta telefónica desde otro teléfono mediante, por ejemplo, la tecnología inalámbrica Bluetooth™. Consulte *Conexión a otros dispositivos* en la página 67.

Pantalla

La pantalla es táctil. Puede seleccionar opciones con el lápiz o con los dedos. En la siguiente figura se muestran algunos elementos y menús que aparecen en la pantalla:



A. Barra de estado con iconos de estado
B. Menú de la barra de estado

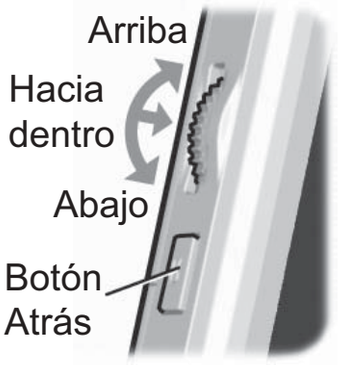
This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

C. Barra de título de la aplicación
D. Área de la aplicación
E. Barra de botones
F. Barra de opciones táctiles

Navegación

Para desplazarse por los menús y seleccionar opciones, puede utilizar el Jog Dial, el botón Atrás, el lápiz, las teclas de navegación del teclado, las opciones táctiles e incluso los dedos.

Jog Dial



Gire el Jog Dial para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en una lista, ajustar el volumen del sonido o desplazarse por un mensaje multimedia. Pulse el Jog Dial hacia dentro para seleccionar un elemento resaltado.

Botón Atrás

Puede utilizar el botón Atrás de la parte lateral del teléfono, como se indica a continuación:

- Púlselo – para volver a la pantalla o menú anterior o para cerrar el cuadro de diálogo actual.
- Manténgalo pulsado – para volver a la vista en standby o para bloquear y desbloquear el teclado desde la vista en standby.

Lápiz

Puede pulsar la pantalla con el lápiz para desplazarse y seleccionar elementos o para desplazarse por imágenes multimedia.

Acceso a las aplicaciones

Menú Actividades

El menú Actividades se muestra cuando se enciende el teléfono y es el punto de partida para realizar una serie de tareas. Este menú, que depende del operador, se describe en la *Guía rápida*.

Vista en standby

El menú Actividades también actúa como vista en standby, por lo que aparecerá denominado de esta forma en el resto de la Guía del usuario. La vista en standby aparece cuando no hay ninguna aplicación activada. Mediante los accesos directos puede llegar directamente a las aplicaciones de uso más frecuente. También puede seleccionar el acceso directo para acceder a todas las aplicaciones del menú principal.

Barra de estado

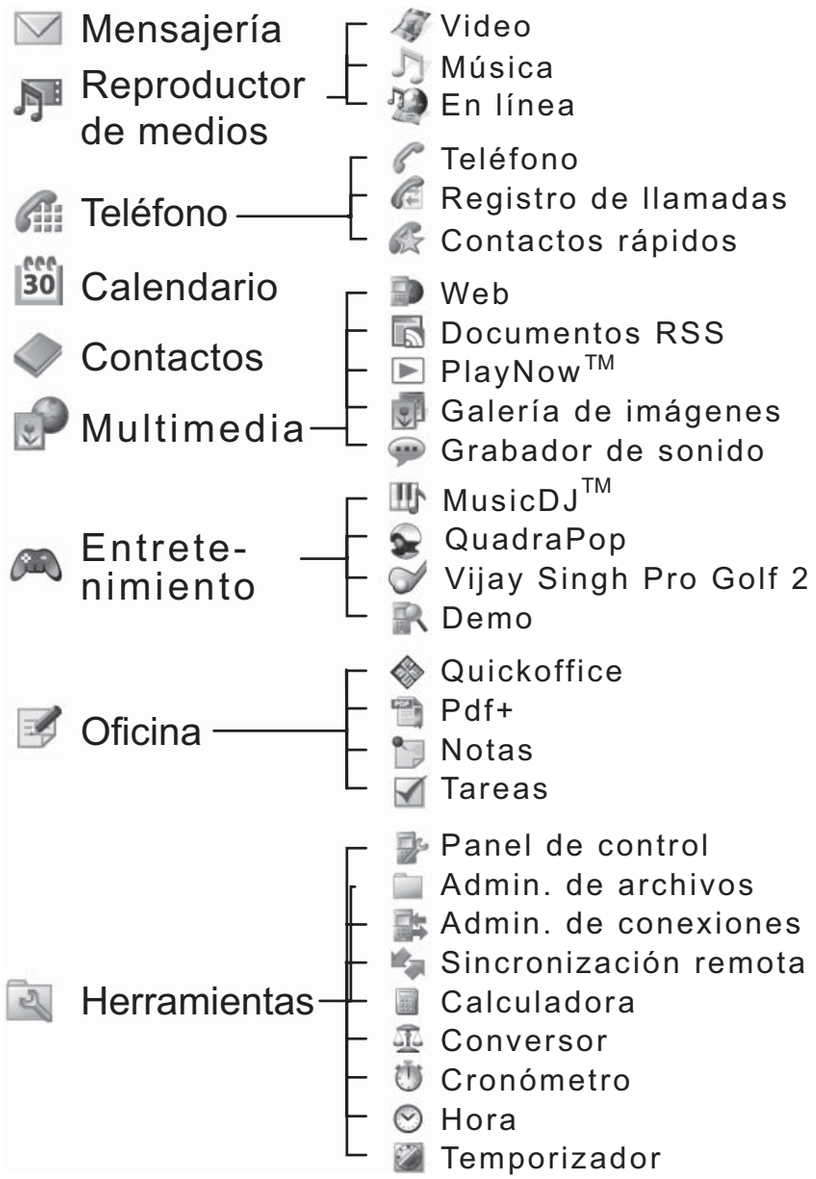
La barra de estado contiene iconos que indican el estado de la configuración y actividades actuales. Consulte *Iconos de la barra de estado* en la página 12.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Seleccione el menú de la barra de estado para acceder a opciones de ajuste adicionales.

Menú principal

En el menú principal, las aplicaciones están clasificadas en carpetas, como se muestra a continuación:



Uso de las aplicaciones

Iniciar una aplicación

Puede pulsar en la aplicación directamente o girar el Jog Dial para resaltarla y pulsar el Jog Dial o seleccionar ***Abrir***.

Salir de una aplicación

Puede salir de una aplicación de dos formas:

- Ciérrela seleccionando cualquiera de las teclas de retroceso. Todos los datos se guardan.
- Déjela abierta y cambie a otra aplicación utilizando el Administrador de tareas. Consulte la sección *Administrador de tareas* en la página 10. Cuando vuelva a la aplicación, se encontrará en la misma vista en la que estaba cuando salió de ésta.

Cerrar una aplicación

En la vista básica de la aplicación, pulse o pulse el botón Atrás.

Administrador de tareas

El Administrador de tareas ayuda a cambiar de aplicación. Si sale de una aplicación a través del Administrador de tareas en lugar de cerrarla, podrá volver a la misma vista cuando vuelva a la aplicación. Esto resulta útil, por

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

ejemplo, al cortar y pegar texto de una aplicación a otra. Para abrir el Administrador de tareas, pulse en la barra de estado o seleccione ***Más > Administrador de tareas***.

En la ficha ***Recientes*** puede cambiar a aplicaciones que ha utilizado recientemente o seleccionar ***Menú principal*** y abrir una aplicación desde ahí. Para cambiar a una aplicación de la lista, pulse en ella o resáltela y seleccione ***Cambiar***.

En la ficha ***Abiertas*** puede acceder a funciones avanzadas. Esta ficha contiene una lista de todas las aplicaciones que se están ejecutando, así como de las que están cerradas pero que aún ocupan espacio en la memoria. Resalte una aplicación y seleccione ***Terminar*** para cerrar la aplicación y liberar toda la memoria que ésta utiliza. En el menú del Administrador de tareas puede ordenar las aplicaciones de la lista por hora, tamaño o nombre.

Teclado de función dual

Cada tecla tiene dos caracteres en su parte inferior, a los que se accede pulsando el lado izquierdo o derecho de la tecla. Utilizando puede acceder a los caracteres o símbolos de la parte superior de cada tecla, por ejemplo, a los números 1 a 9.

Funciones generales

Algunas de las funciones del teclado pueden utilizarse en muchas aplicaciones, no sólo durante la introducción de texto. Para obtener información sobre las funciones del teclado durante la introducción de texto, consulte la sección *Teclado de función dual* en la página 18.

O bien

Utilice las teclas de flecha para desplazarse por la aplicación. Por ejemplo, pulse una tecla de flecha para:

- Acceder a la ficha siguiente o anterior.
- Desplazarse por contactos que tienen varios números de teléfono.

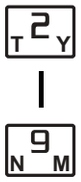
- Borrar un solo carácter.
- Borrar una entrada resaltada de, por ejemplo, Contactos, Calendario, Notas o Tareas

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Funciones en la vista en standby

En la vista en standby, el teclado se encuentra en modo de introducción de números.

- Pulse esta tecla para cambiar al modo de introducción de números de teléfono. El dígito introducido “1” y el contacto rápido correspondiente (si existe) se muestran en la vista de introducción de números.
- Mantenga pulsada esta tecla para iniciar una llamada al buzón de voz.



- Pulse esta tecla para cambiar al modo de introducción de números de teléfono. El dígito introducido y el contacto rápido correspondiente (si existe) se muestran en la vista de introducción de números.
- Mantenga pulsada esta tecla para abrir la lista Contactos.

- Pulse esta tecla para cambiar al modo de introducción de números de teléfono. El dígito introducido “0” se muestra en la vista de introducción de números.
- Mantenga pulsada esta tecla para convertir el dígito en +.

Pulse y ***Bloquear teclas/ desbloquear*** para bloquear o desbloquear el teléfono.

- Pulse esta tecla para cambiar al modo de introducción de números de teléfono.
- Mantenga pulsada la tecla para poner el teléfono en modo silencioso.

Iconos de la barra de estado

Puede pulsar un icono para obtener más información o para iniciar una aplicación.

Icono	*Función*
	3G disponible
	Nivel de batería
	Auricular Bluetooth conectado
	Bluetooth activado
	Notificación de desvío de todas las llamadas
	Notificación de correo electrónico
	Flight Mode
	Red local

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Icono	Función
	Infrarrojos activados
	Conexión a Internet activa (parpadea cuando se transfieren datos).
	Bloqueo de teclas activado
	Notificación de llamadas perdidas
	Notificación MMS
	Micrófono silenciado
	Texto predictivo activado
	Línea seleccionada actualmente (cuando está disponible el servicio de línea alternativa, ALS, en la tarjeta SIM)
	Volumen del timbre ajustado a cero
	Intensidad de la señal; GPRS disponible
	Modo silencioso
	Notificación SMS
	Desbordamiento de SMS
	Altavoz del teléfono activado
	Menú de la barra de estado
	Administrador de tareas
	Notificación de buzón de voz

Memory Stick Micro (M2)

La tarjeta Memory Stick Micro™ (M2™) suministrada incluye aplicaciones "Probar y comprar" que representan una amplia variedad de aplicaciones de trabajo y entretenimiento. Aquí también puede encontrar información sobre cómo comprar las aplicaciones. Puede eliminar las aplicaciones prealmacenadas de la tarjeta Memory Stick para liberar espacio de almacenamiento.

La Memory Stick también ofrece espacio de almacenamiento adicional donde puede guardar imágenes, música, aplicaciones, documentos, etc.

Para insertar la tarjeta Memory Stick, abra la tapa y, a continuación, insértela en la ranura.

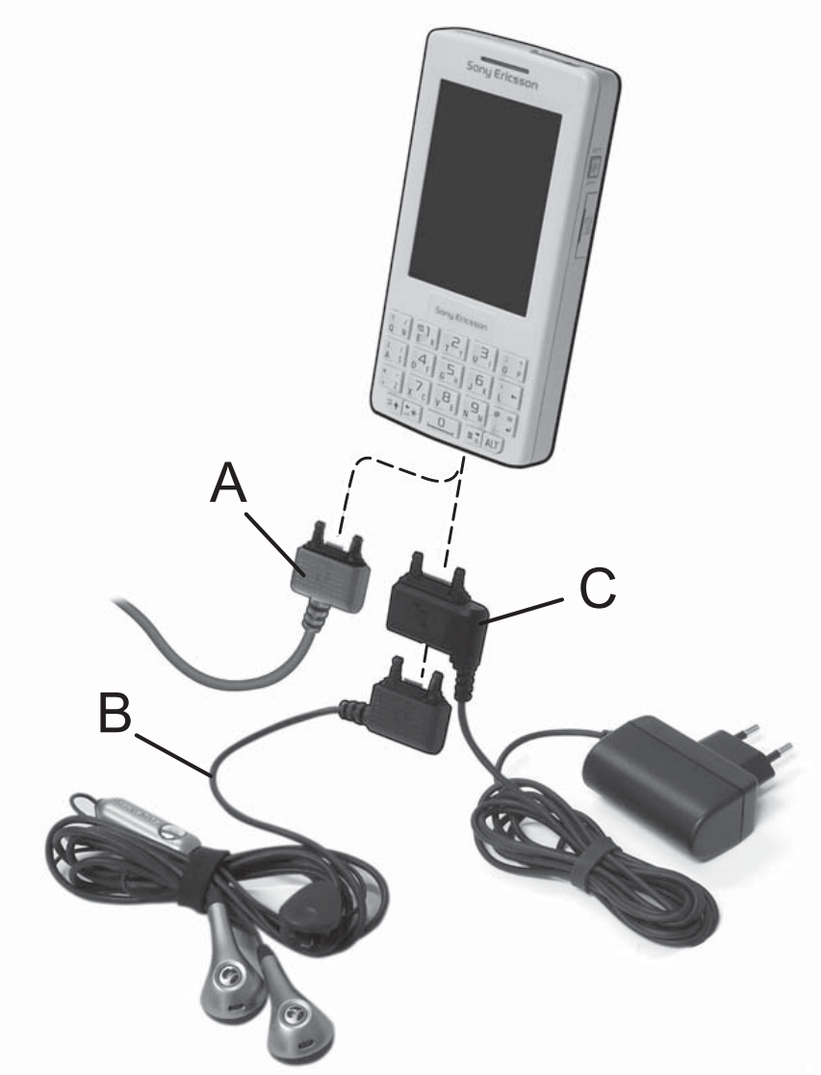
Para extraer la tarjeta Memory Stick, presione el borde de la tarjeta hacia dentro y, a continuación, retírela.

Importante: *No extraiga la tarjeta Memory Stick mientras está “ocupada”. Esto podría hacer que el teléfono se bloquee o dañar el sistema de archivos de la tarjeta Memory Stick.*

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Puede cambiar el nombre de las tarjetas Memory Stick y formatearlas, y también puede organizar datos transfiriéndolos desde y hacia la tarjeta Memory Stick. Consulte *Administrador de archivos* en la página 63.

Conexión de los accesorios incluidos



A. Conecte el cable USB a la base del teléfono (por ejemplo, para conectar una PC).

B. Conecte los auriculares y demás accesorios a la base del teléfono o, cuando cargue el teléfono, a la parte inferior del cargador.

C. Conecte el cargador a la base del teléfono.

Actualización de software

Cuando esté disponible una versión de software mejorada para el teléfono, podrá actualizar el teléfono con el programa Sony Ericsson Update Service, al que puede acceder en *www.sonyericsson.com/support*. En la página Web se incluyen instrucciones detalladas para guiarle por el proceso de actualización.

Para realizar una actualización, necesita una PC con conexión a Internet. También es necesario tener instalado Sony Ericsson PC Suite y contar con una conexión USB entre el teléfono y la PC.

Nota: *Debido a que se eliminan todos los datos del teléfono cuando se realiza una actualización, siempre debe hacer una copia de seguridad completa del teléfono antes de iniciar esta operación. Consulte Copia de seguridad de los datos en la página 71.*

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Funciones generales

Enviar como

Se pueden intercambiar elementos tales como citas, contactos e imágenes entre distintas aplicaciones. Utilice el comando ***Enviar como*** del menú ***Más*** para seleccionar entre las distintas opciones de transferencia.

- Bluetooth
- Correo electrónico
- SMS
- MMS
- Infrarrojos

Ampliación

En la mayoría de las aplicaciones que administran imágenes o texto, puede seleccionar la opción ***Ampliar*** en el menú ***Más***.

Ayuda en el teléfono

El teléfono incorpora textos de ayuda. En la mayoría de las aplicaciones, la ***Ayuda*** está disponible en el menú ***Más***. Algunos cuadros de diálogo disponen de Ayuda específica, por ejemplo, aquellos en los que se puede realizar ajustes importantes. La Ayuda está disponible como una opción táctil independiente o desde el menú ***Más***.

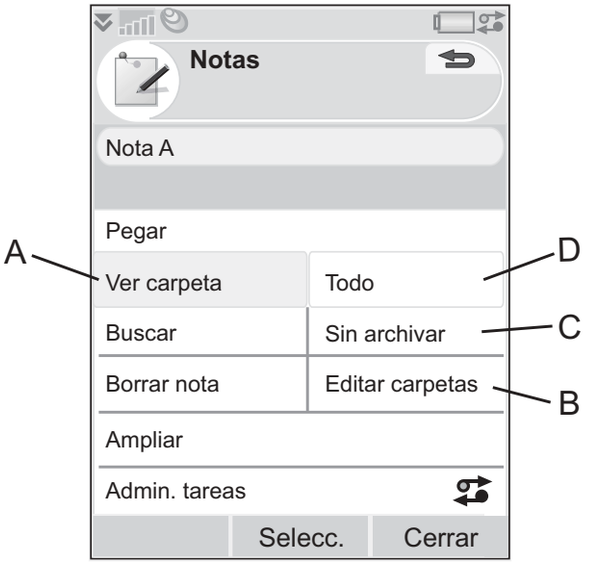
Organización de información

Uso del menú de carpetas del menú Más

En algunas aplicaciones se utilizan carpetas para organizar la información, por ejemplo, los contactos, las entradas de tareas, las entradas de notas o los documentos RSS.

Nota: *Estas aplicaciones tienen sus propios conjuntos de carpetas. Las carpetas que se crean en una aplicación no están visibles en otra.*

A. Menú ***Más*** con una opción de menú ***Ver carpeta***.



B. ***Editar carpetas***. Seleccione esta opción para cambiar el nombre, borrar o agregar una carpeta.

C. Carpeta ***Sin archivar***. Cada aplicación tiene su propia carpeta predeterminada; por lo tanto, si no crea sus propias carpetas, los elementos se guardan en la carpeta ***Sin archivar***.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

D. Carpeta ***Todo***. Cuando se selecciona esta carpeta, se muestran las entradas de todas las carpetas.
Nota: *la carpeta* ***Todo*** *de Contactos no muestra las entradas de la tarjeta SIM.*

Para mostrar las entradas de una carpeta determinada, selecciónela en el menú ***Ver carpeta***.

Cuando se crea una nueva entrada, ésta se crea en la carpeta que está activa en la aplicación. Si lo desea, posteriormente puede mover la entrada a otra carpeta.

Administración de archivos multimedia

Puede organizar los archivos de medios directamente en la aplicación multimedia correspondiente. Las carpetas de medios se muestran en dos fichas.

A. La ficha Memoria del teléfono.
B. La ficha Memory Stick.

Mientras administra archivos, puede seleccionar varios archivos de una carpeta al mismo tiempo. También puede agregar y borrar carpetas y cambiarles el nombre.

Administración de los archivos con el Administrador de archivos

Con el Administrador de archivos puede administrar el contenido y la organización de los medios, tanto en la memoria del teléfono como en la tarjeta Memory Stick. Consulte *Administrador de archivos* en la página 63.

Introducción de texto

Existen tres formas de introducir texto en el teléfono:

- Utilice el teclado de función dual que se encuentra bajo la pantalla.
- Utilice el teclado virtual situado en la barra de estado.
- Escriba directamente en la pantalla utilizando el lápiz.

Edición de texto

Seleccione ***Más*** para acceder a funciones de edición tales como copiar, pegar y cortar texto o, si es aplicable, aplicar formato al texto (tamaño, estilo y alineación).

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Copiar y cortar

Para poder acceder a las funciones Copiar y Cortar, primero debe resaltar el texto. Para resaltar texto con el lápiz, mantenga pulsado el lápiz en el extremo del texto, espere un momento y, a continuación, arrastre el lápiz sobre el texto que desea copiar o cortar. Para resaltar texto con el teclado, consulte *Resaltar texto* en la página 19.

Opciones de texto

Mientras edita un texto, seleccione ***Más > Opciones de texto*** para acceder a las siguientes opciones:

- **Agregar símbolo:** para acceder a la tabla de símbolos y signos de puntuación.
- **Uso autom. de mayúsc.:** para activar y desactivar el uso automático de mayúsculas.
- **Texto predictivo**: para activar o desactivar la función de predicción de texto mejorada (, situado en la barra de estado).

Si está seleccionada la opción Texto predictivo, también puede elegir:

- **1er idioma**: para cambiar la opción de primer idioma del diccionario de predicción.
- **2º idioma**: para cambiar la opción de segundo idioma del diccionario de predicción.
- **Mis palabras:** para ver el diccionario del usuario, donde puede agregar, editar o borrar palabras.

Texto predictivo

Puede utilizar la función de predicción de texto mejorada con los tres métodos de introducción de texto: Teclado, Teclado virtual y Reconocimiento de escritura a mano. La palabra principal o la sugerencia de predicción de la siguiente palabra aparecen mientras escribe; las demás sugerencias aparecen en un cuadro de edición previa en la parte superior de la pantalla. Si escribe mal una palabra, es posible que en el cuadro de edición previa también se sugieran palabras similares de los diccionarios del idioma seleccionado, palabras que ha escrito anteriormente o elementos que ha agregado al diccionario personal *Mis palabras*.

Nota: *Mientras introduce texto, puede seleccionar cualquiera de las sugerencias que se muestran o ignorarlas y continuar escribiendo mediante el método elegido. Si aparece una sugerencia de predicción mientras está enviando o guardando el texto, esta palabra no se enviará ni guardará.*

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Teclado de función dual

Cuando utilice el teclado de función dual para introducir texto, si hay más caracteres asociados a la tecla pulsada, éstos aparecerán en un cuadro de edición previa en el área de título:

Si vuelve a pulsar la misma tecla, se selecciona el siguiente carácter del cuadro de edición previa. Pulse el lado derecho de para borrar los caracteres o espacios situados a la izquierda del cursor. Mantenga pulsado el lado derecho de para borrar varios caracteres y, a continuación, palabras completas.

Pulse para introducir un espacio a la derecha del cursor.

Cambiar el tipo de introducción

Puede cambiar el tipo de introducción de texto como se describe en la siguiente lista. En la barra de estado se muestran iconos para indicar el tipo de introducción seleccionado.

Aa *Primera letra mayúscula*

Pulse *una vez* seguida de, por ejemplo, el lado izquierdo de para escribir una ***E*** mayúscula. Cualquier otra tecla que se pulse a continuación mostrará un carácter en minúscula.

A *Todo mayúsculas*

Pulse *dos veces* para bloquear las mayúsculas. Cualquier tecla que se pulse a continuación mostrará un carácter en mayúscula hasta que se vuelva a pulsar para cancelar el bloqueo de mayúsculas.

12 *Primer carácter de la parte superior de la tecla*

Pulse *una vez* seguida de, por ejemplo, para escribir el número ***3*** o pulse el lado derecho de para escribir el carácter ***/***. Cualquier otra tecla que se pulse a continuación mostrará los caracteres de la parte inferior de la misma.

123 *Todos los caracteres de la parte superior de las teclas*

Pulse *dos veces* para bloquear los caracteres de la parte superior de las teclas. Todas las teclas que se pulsen a continuación introducirán los caracteres de la parte superior de las mismas hasta que se vuelva a pulsar .

Nota: *Si se pulsa junto con una tecla de carácter, se inserta un carácter en mayúscula. Si luego se suelta , el carácter aparece en minúscula. La misma lógica se aplica cuando se pulsa junto con una tecla para acceder a un símbolo de una tecla.*

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Insertar símbolos

Existen varias formas de insertar símbolos con el teclado.

- Pulse el lado izquierdo de la tecla + y z o @ OK para mostrar símbolos adicionales en el cuadro de edición previa en el área de título.
- Utilice ALT para acceder a los símbolos de las teclas.
- Seleccione ***Más > Opciones de texto > Agregar símbolo*** para abrir la tabla de selección de símbolos. Utilice el Jog Dial para desplazarse por la tabla y púlselo para seleccionar un símbolo. También puede elegir un símbolo con el lápiz.

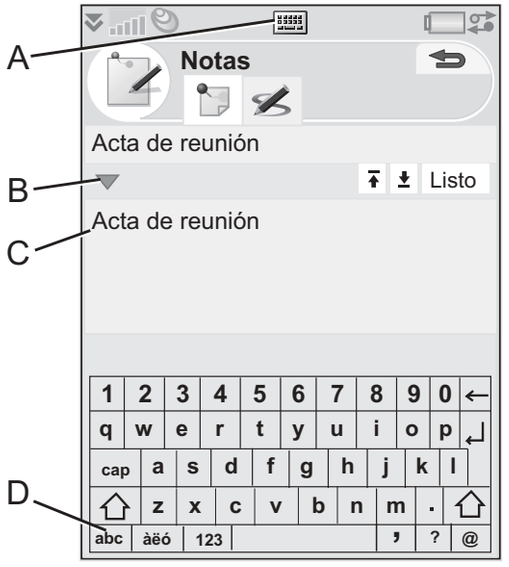
Desplazarse por el texto

Pulse * o # para desplazarse en sentido horizontal en la entrada de texto.

Resaltar texto

Pulse ↑ y * o # simultáneamente para resaltar el texto a la izquierda o a la derecha del cursor.

Teclado virtual



A. Seleccione este icono para abrir o cerrar el teclado virtual.

B. Menú desplegable. Seleccione ▼ > ***Config.*** para cambiar el idioma del teclado virtual.

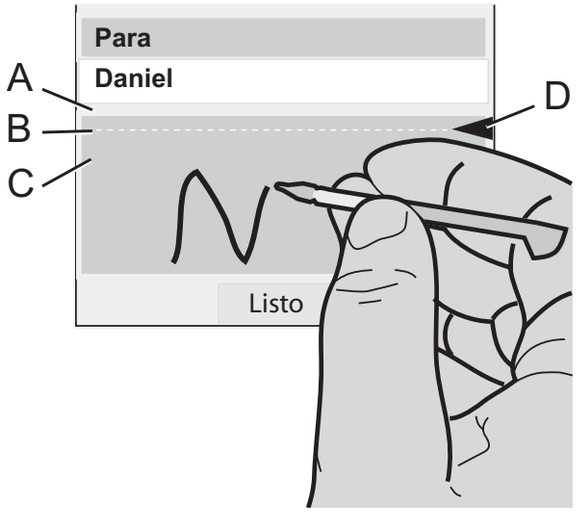
C. Campo de introducción actual. Pulse las flechas o gire el Jog Dial para cambiar el campo de introducción.

D. Juegos de caracteres. ***abc***: caracteres estándar, ***àëó***: caracteres internacionales, ***123***: caracteres numéricos y monedas.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Reconocimiento de escritura a mano

La función de reconocimiento de escritura a mano traduce los trazos del lápiz en letras, números u otros caracteres, y muestra dichos caracteres como texto. La función de reconocimiento de escritura a mano sólo está disponible en los lugares donde se puede introducir texto.



A. Escriba los números y símbolos encima de la flecha.

B. Escriba las mayúsculas a su altura.

C. Escriba las letras en minúsculas debajo de la flecha.

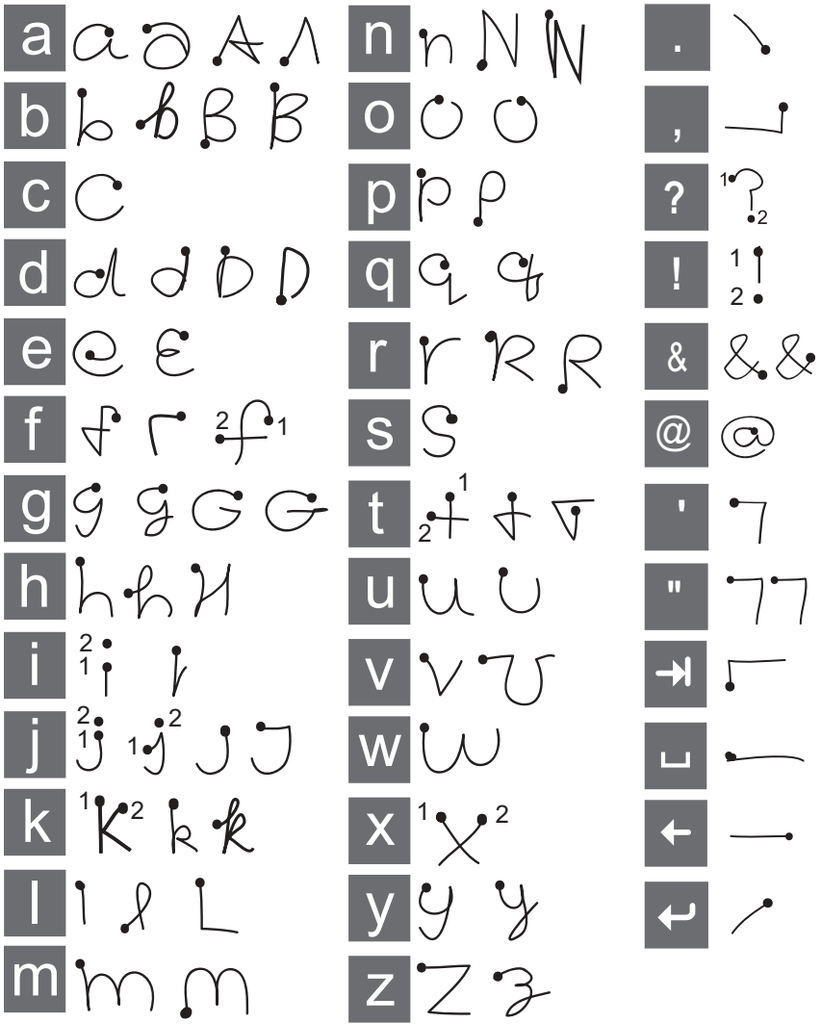
D. Flecha que divide la pantalla de modo de texto en una parte superior y una inferior.

Para seleccionar iconos o botones, manténgalos pulsados con el lápiz.

Nota: *La mayoría de las letras se pueden escribir con diferentes estilos de trazo. Consulte las tablas siguientes. La posición en la pantalla determina si se trata de mayúsculas o minúsculas, no el estilo.*

Letras

Las letras en minúsculas se escriben debajo de la flecha y las mayúsculas a su altura.

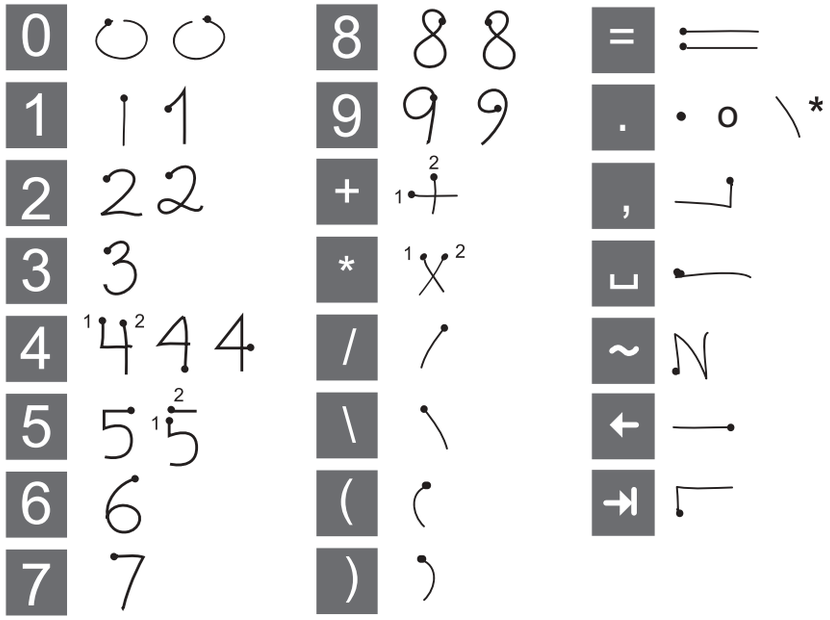


Nota: *Inicie cada trazo en el extremo con punto.*

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Números

Los números se escriben encima de la flecha.



Nota: *Inicie cada trazo en el extremo con punto.*

Letras acentuadas

Escriba el carácter como se ha descrito anteriormente y, a continuación, escriba el acento encima de la flecha. Otros caracteres del mismo tipo, por ejemplo, ö y ü, siguen el mismo principio.

Nota: *Inicie cada trazo en el extremo con punto.*

Caracteres extendidos

Para escribir símbolos y caracteres que no se muestran en estas tablas, consulte la sección *Caracteres extendidos* del tema de ayuda *Reconocimiento de escritura a mano* en el teléfono o visite *www.sonyericsson.com/support*.

Bloqueos

El teléfono tiene cuatro bloqueos de seguridad que puede configurar en el Panel de control. Consulte *Bloqueos* en la página 92.

Bloqueo de teclas

Puede bloquear y desbloquear el teclado si mantiene pulsado el botón Atrás de la parte lateral del teléfono o si selecciona > ***Bloquear teclas/desbloquear***. Otra forma de activar el bloqueo de teclas consiste en pulsar en la barra de estado y seleccionar ***Activ. bloqueo de teclas***.

Sonido

Ajuste del volumen

Durante las llamadas telefónicas, la forma más sencilla de ajustar el nivel de volumen es girar el Jog Dial. Mientras utiliza un auricular Bluetooth, puede utilizar el Jog Dial o el control de volumen del auricular. Si está

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

reproduciendo música, puede ajustar el volumen con el Jog Dial siempre que se encuentre en la vista de reproducción. En cambio, si escucha música con el Reproductor de medios minimizado, pulse en la barra de estado y seleccione ***Volumen***.

Modo silencioso

En la vista en standby, mantenga pulsada para cambiar entre el modo normal y el modo silencioso. También puede seleccionar ***Más > Activar silencio*** o pulsar en la barra de estado, elegir ***Volumen*** y marcar ***Modo silencioso***. Para salir del modo silencioso a través de la barra de estado, pulse y quite la marca de ***Modo silencioso***.

Selección de sonidos

Seleccione ***> Volumen > Configuración*** en la barra de estado o ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Sonidos y alertas*** para acceder a opciones de ajuste de tonos de llamada, clics de botón y ecualizador; consulte *Sonidos y alertas* en la página 88. También puede configurar señales de timbre individuales para los contactos; consulte *Administración de contactos* en la página 37.

Transferencia de sonido

Durante el transcurso de una llamada o mientras reproduce audio, puede transferir el sonido a un accesorio conectado, por ejemplo, desde el altavoz a un auricular Bluetooth. Para abrir el cuadro de diálogo de volumen, seleccione ***> Volumen*** y, a continuación, ***Más > Transferir sonido***. La función de transferencia también está disponible en los menús de las aplicaciones correspondientes. Puede no ser posible transferir sonido durante la reproducción de material protegido por copyright.

Transferencia de datos entre teléfonos

Si ha adquirido el teléfono para sustituir uno antiguo, puede transferir datos tales como entradas de calendario y tareas al nuevo teléfono.

Para conservar los datos al sustituir un teléfono antiguo

1. Utilizando la versión antigua de Sony Ericsson PC Suite, sincronice el teléfono *antiguo* con las aplicaciones informáticas correspondientes y copie los demás archivos necesarios en la computadora.
2. Desinstale la versión antigua de Sony Ericsson PC Suite y reinicie la computadora.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

3. Instale la nueva versión de Sony Ericsson PC Suite. Para obtener más información, consulte *Instalación de PC Suite* en la página 66.
4. Utilizando la versión nueva de Sony Ericsson PC Suite, sincronice el teléfono *nuevo* con las aplicaciones informáticas correspondientes y copie los demás archivos necesarios en el teléfono. Para obtener más información, consulte *Sincronización y copia de seguridad* en la página 70.

De esta forma, todos los datos del teléfono antiguo se transfieren al teléfono nuevo.

Teléfono

La aplicación Teléfono puede utilizarse con otras funciones del teléfono, incluyendo aplicaciones que no son de Sony Ericsson.

Realización de llamadas

Puede hacer llamadas desde diversas aplicaciones. En este capítulo se describen principalmente las opciones de llamada de la aplicación Teléfono.

Realización de una llamada desde la aplicación Teléfono

Abra ***Teléfono*** e introduzca el número de teléfono que desee. Seleccione ***Llamar***.

Realización de una llamada desde la vista en standby

Si no hay ninguna aplicación abierta, puede hacer una llamada directamente desde el teclado. Cuando se pulsan las teclas numéricas, se inicia automáticamente la aplicación Teléfono. Introduzca el número que desee y seleccione ***Llamar***.

Características disponibles al marcar

Algunas de las características disponibles al marcar un número:

- **Borrar caracteres**: pulse para borrar caracteres.
- **Prefijo internacional**: mantenga pulsada la tecla para obtener el prefijo de llamada internacional.
- **Mostrar/ocultar ID**: seleccione las opciones ***Llamar y Mostrar/ocultar ID*** del menú ***Más*** para ocultar o mostrar su número al interlocutor. Sólo puede seleccionar la opción después de introducir el número pero antes de iniciar la llamada.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

- **Marcación rápida**: pulse la tecla numérica correspondiente al contacto rápido y seleccione ***Llamar*** para hacer una llamada con marcación rápida.
- **Enviar tonos DTMF**: pulse las teclas del teclado si, por ejemplo, está llamando a un banco. Consulte *Control de servicios basados en tonos* en la página 26.

Otras formas de hacer una llamada

Realización de una llamada desde otras aplicaciones

También puede hacer llamadas telefónicas desde otras aplicaciones, por ejemplo, desde Registro de llamadas, Contactos y Contactos rápidos.

Realización de una llamada mediante control por voz

Para comenzar, active la función de control por voz de cualquiera de las formas que se indican a continuación:

- Diga la "palabra mágica" (sólo se admite cuando el teléfono tiene conectados unos auriculares o un kit para coche). Consulte *Control por voz* en la página 81.
- Mantenga pulsado el botón de llamada de los auriculares o pulse el botón correspondiente del auricular Bluetooth.
- Mantenga pulsado el Jog Dial en la vista en standby (también se admite cuando no hay ningún equipo conectado al teléfono).

Para hacer la llamada, espere a que termine el tono y, a continuación, diga el comando de voz asociado al contacto que desea llamar. Consulte *Control por voz* en la página 27.

Realización de una llamada de emergencia

Puede hacer una llamada de emergencia como se indica a continuación:

- Introduzca el número de emergencia desde el teclado. Pulse el Jog Dial o seleccione ***Llamar***.
- Elija un número de emergencia predefinido en el menú ***Más***. Pulse el Jog Dial o seleccione ***Llamar***.

Normalmente no se necesita una tarjeta SIM ni un código PIN para hacer llamadas de emergencia, pero debe verificarlo con el operador.

Recepción de una llamada

Manejo de una llamada entrante

Puede manejar una llamada telefónica entrante de varias formas:

- **Responder**: seleccione ***Sí*** o responda mediante un comando de voz.
- **Enviar ocupado*:*** rechace la llamada pulsando en la parte lateral del teléfono o utilizando el control de voz.
- **Rechazar con SMS**: rechace la llamada enviando un mensaje de texto SMS a la persona que llama. Seleccione ***Más >***

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Enviar SMS. Consulte *Rechazar con SMS* en la página 80.

- **Rechazar y crear recordatorio*:*** seleccione ***No*** para rechazar la llamada y elija si desea crear un recordatorio para realizar un seguimiento de la llamada en una fecha posterior. Consulte *Marcar llamada* en la página 79.

Opciones durante o después de una llamada

Las siguientes opciones están disponibles en el menú ***Más***:

- ***Silenciar micrófono***: para desconectar el micrófono después de contestar.
- ***Activar altavoz teléfono***: para transferir el sonido al altavoz durante una llamada.
- ***Mostrar contacto***: para visualizar la entrada correspondiente en Contactos o acceder a las secuencias de tonos DTMF almacenadas en Contactos.
- ***Agregar llamada/Retener llamada/ Recuperar llamada***: para agregar una llamada durante una llamada en curso, retener la llamada activa o recuperar una llamada.
- ***Transferir sonido***: para transferir una llamada a un auricular Bluetooth o a uno normal, o al altavoz del teléfono. Consulte *Configuración de manos libres* en la página 80.
- ***Crear tarea***: para crear una tarea en Tareas.
- ***Crear nota:*** para crear una nota en Notas. (Los datos de llamada se introducen automáticamente).
- ***Llamar a buzón de voz***: para consultar los mensajes del buzón de voz. Consulte *Buzón de voz* en la página 81.

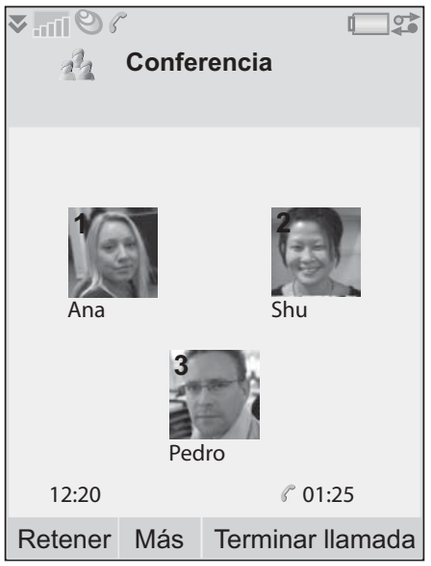
Manejo de dos o más llamadas

Puede manejar varias llamadas al mismo tiempo, como se indica a continuación:

- Retenga la llamada en curso e inicie otra llamada o responda a una llamada entrante.
- Inicie una llamada de conferencia durante una llamada en curso (depende del operador).
- Extraiga a un interlocutor de una llamada de conferencia para conversar en privado y retenga la llamada de conferencia.
- Realice una llamada en otra línea (si tiene el servicio de línea alternativa en la tarjeta SIM). Consulte *Configuración de ALS* en la página 81.
- Recupere una llamada retenida o libérela.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Llamadas de conferencia



Se puede iniciar una llamada de conferencia cuando hay una llamada activa y una retenida. Seleccione ***Iniciar conferencia*** en el menú ***Más*** para iniciar la llamada. El número máximo de interlocutores de una conferencia es cinco.

Nota: *Las llamadas de conferencia sólo están disponibles si el operador acepta esta función.*

Registro de llamadas

Todas las llamadas se registran en la aplicación ***Registro de llamadas***. Aquí puede encontrar información sobre las llamadas, como el tipo de llamada, la hora, la fecha, los números de teléfono y la duración.

También puede hacer llamadas de teléfono y crear notas de llamada directamente desde esta aplicación.

Funciones

Configuración de números de marcación rápida

Los números de marcación rápida son números abreviados (las teclas numéricas 1 a 9) que se utilizan para acceder a los nueve contactos rápidos desde el teclado. Para configurar contactos rápidos, consulte *Crear un contacto rápido* en la página 36.

Control de servicios basados en tonos

Puede utilizar el teléfono para servicios de banca por teléfono u otros servicios basados en tonos que utilizan DTMF (Dual Tone Multi Frequency, Multifrecuencia de tono dual).

Puede enviar tonos durante una llamada como se indica a continuación:

- Pulse las teclas del teclado durante una llamada activa.
- Incluya una secuencia de tonos durante la marcación.
- Utilice secuencias de dígitos almacenadas en las entradas de Contactos.

Empiece siempre una secuencia de tonos con una ***p*** y termínela con un espacio. Para incluir una pausa de 3 segundos en una secuencia de tonos, utilice la letra ***p***: mantenga pulsada la tecla * . Para facilitar el uso de los servicios

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

del teléfono, puede almacenar las secuencias de tonos en los campos de Contactos. Consulte *Agregar una secuencia de tonos DTMF* en la página 37.

Control por voz

La opción de control por voz permite manejar las llamadas con la voz. Con Respuesta por voz puede utilizar palabras grabadas para “responder” y “ocupado” para responder o para enviar un tono de ocupado a una llamada entrante. Con Marcación por voz puede hacer una llamada diciendo el nombre del contacto. Consulte *Control por voz* en la página 81.

Tarjetas de llamada

Hay dos tipos de tarjetas de llamada: tarjetas corporativas y tarjetas comerciales. Con una tarjeta corporativa puede utilizar el teléfono como un teléfono corporativo y acceder a servicios especiales, ya que todas las llamadas pasan por una centralita corporativa.

Una tarjeta de llamada comercial es una tarjeta de plástico “real”, que contiene información numérica, o simplemente un número de teléfono proporcionado por Internet. Las llamadas que realiza pasan por un servidor de tarjetas de llamada, lo que normalmente permite hacer llamadas internacionales a un costo menor. Consulte *Tarjetas de llamada* en la página 77.

Servicios telefónicos de empresa

El teléfono celular se puede utilizar en una centralita corporativa. Para obtener información sobre la configuración de servicios telefónicos de empresa, consulte *Servicios telefónicos de empresa* en la página 78.

Más funciones

También están disponibles las siguientes funciones de Teléfono. Estas funciones se describen con más detalle en el capítulo Panel de control:

- ***Aceptar llamadas***: para configurar un filtro para las personas que llaman.
- ***Agregar a contactos***: para agregar datos de contacto después de una llamada.
- ***Llamada en espera***: opción de alerta de llamada en espera.
- ***Desviar llamadas***: para desviar llamadas.
- ***Marcar llamada***: para realizar un seguimiento posterior de una llamada rechazada.
- ***Configuración de manos libres***: para seleccionar cómo se va a responder a una llamada con un kit de manos libres.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

- ***Rechazar con SMS***: para enviar un mensaje de texto SMS automáticamente a una persona que llama rechazada.
- ***Restricción de llamadas***: opción que permite configurar restricciones de llamadas internacionales y de itinerancia.
- ***Mostrar u ocultar número***: opción que permite ocultar o mostrar el número al interlocutor.
- ***Configuración TTY:*** permite el uso de una teleimpresora para sordos.
- ***Buzón de voz***: se trata de su "contestador".
- ***Configuración ALS***: puede tener dos líneas en la tarjeta SIM con este servicio.
- ***Contador***: permite realizar un seguimiento de los costos de las llamadas.

Mensajería

Puede crear, enviar y recibir distintos tipos de mensajes:

SMS (Short Message Service, Servicio de mensajes cortos), que son mensajes de texto.

MMS (Multimedia Message Service, Servicio de mensajes multimedia) que, por ejemplo, pueden incluir texto, imágenes y sonido.

Mensajes de correo electrónico.

Mensajes transmitidos, que son archivos recibidos mediante infrarrojos o Bluetooth.

También puede recibir los siguientes tipos de mensajes:

Archivos de configuración automática para configurar Internet, el correo electrónico y MMS.

Mensajes de información de área, que son mensajes de texto distribuidos a todos los suscriptores de un área de red; por ejemplo, información de carreteras locales. (No todos los proveedores de servicios ofrecen servicios de información de área .)

Mensajes de inserción WAP, que hacen que determinado contenido de Internet esté disponible en el navegador del teléfono.

Antes de utilizar Mensajería

Para poder enviar y recibir mensajes (excepto SMS), tiene que configurar las cuentas necesarias. Consulte *Configuración de Internet, correo electrónico y MMS* en la página 72 y las secciones que describen la

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

configuración de SMS e información de área en *Configuración de Mensajería* en la página 91. También puede encontrar opciones de ajuste adicionales en el Panel de control.

Carpetas

Los distintos tipos de mensajes se administran mediante cuentas diferentes. La cuenta predeterminada, ***Mensajes***, administra todos los mensajes excepto el correo electrónico. Los mensajes de correo electrónico se administran mediante las cuentas correspondientes que se crean durante la configuración. Todas las cuentas constan de una serie de carpetas. También puede crear sus propias carpetas locales.

Se utilizan las siguientes carpetas:

- ***Bandeja de entrada*** en Mensajes: contiene todos los mensajes recibidos, excepto los mensajes de correo electrónico. En el Panel de control puede especificar cómo desea que se le notifique cuando reciba un mensaje.
- ***Bandeja de entrada*** en una cuenta de correo electrónico: contiene los mensajes de correo electrónico recibidos para dicha cuenta en particular. En el Panel de control puede especificar cómo desea que se le notifique cuando reciba un mensaje.
- ***Bandeja de salida:*** contiene los mensajes que están listos para enviarse. Puede mover un mensaje desde esta bandeja a la carpeta Borrador.
- ***Borrador***: contiene los mensajes que no están listos para enviarse. Si está creando un mensaje y lo cierra antes de enviarlo, se le preguntará si desea guardarlo. Si selecciona Sí, el mensaje se almacenará automáticamente en esta carpeta.
- ***Enviados***: contiene los mensajes enviados.
- ***SIM***: carpeta que se encuentra en la tarjeta SIM.

También puede encontrar los siguientes tipos de carpetas:

- Carpetas locales que haya creado.
- Carpetas de correo electrónico remotas en el servidor de correo electrónico a las que esté suscrito (para acceder a estas carpetas tiene seleccionar el tipo de conexión IMAP durante la configuración).

En la figura aparece la vista principal de Mensajería:

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

A. Accesos directos para llamar al buzón de voz y para crear nuevos mensajes.

B. Cuenta para todos los tipos de mensajes, excepto los de correo electrónico.

C. Línea de carpeta. Pulse * o # o seleccione el icono de flecha para cambiar de carpeta. Seleccione el nombre de la carpeta para abrirla.

D. Cuenta de correo electrónico. Puede tener tantas cuentas de correo electrónico como desee.

E. Seleccione ***Más*** para ver opciones de menú.

F. Se ha recibido un nuevo mensaje.

SMS

Un mensaje puede contener hasta 160 caracteres. Si crea un mensaje de mayor tamaño, se enviará como dos o más mensajes independientes (concatenados), pero normalmente se recibirá como uno solo. Si agrega imágenes, sonidos y otros elementos al mensaje, éste se convierte en un mensaje EMS (Enhanced Message Service, Servicio de mensajes mejorados).

Puede responder a un SMS con un MMS. También puede recibir un informe de entrega. Consulte *SMS* en la página 92.

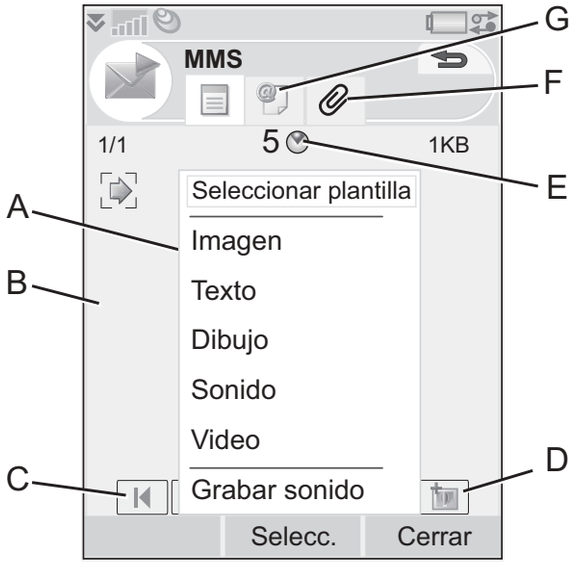
MMS

Los mensajes multimedia pueden incluir imágenes, videoclips, animaciones y sonido organizados como en una presentación de diapositivas con control temporizado de la reproducción. Puede responder con un SMS.

Si se interrumpe el envío o la recepción de un mensaje, la operación se reanudará cuando sea posible, sin que se pierda información.

Creación y envío de MMS

Seleccione ***Crear nuevo mensaje > MMS*** o ***Nuevo > MMS***, si ha abierto la cuenta Mensajes.



A. Opciones de menú. Puede seleccionar una plantilla o lo que desea agregar al mensaje. (Si el menú no está abierto, seleccione ***Agregar***.)

B. Campo de introducción (en la ficha Detalles). Cree aquí el mensaje.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

C. Botones de reproducción.

D. Icono de nueva página. Selecciónelo para abrir una nueva página.

E. Icono de la vista Tiempo. Selecciónelo para abrir un vista donde puede establecer cuándo y durante cuánto tiempo se mostrarán los elementos agregados.

F. Ficha Datos adjuntos. Selecciónela para agregar datos adjuntos. (La ficha sólo se muestra si ***Modo de creación*** está configurado en ***Libre*** o ***Advertencia***.)

G. Ficha Dirección. Selecciónela para introducir el destinatario y otros detalles.

Puede editar las imágenes que ha agregado.

Cuando esté listo, seleccione ***Más > Enviar***.

MMS entrantes

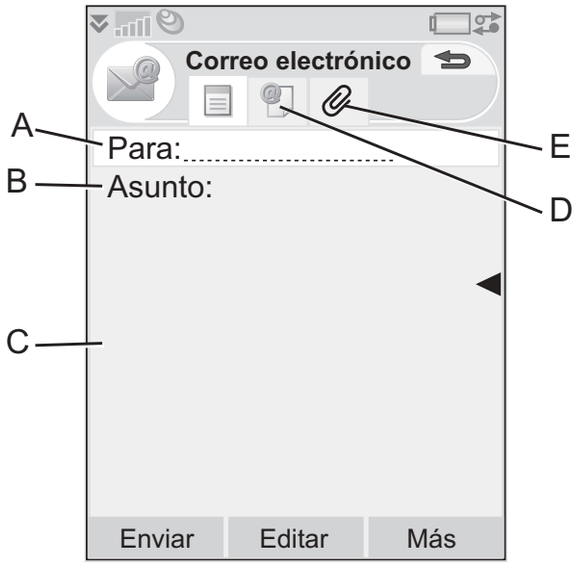
Seleccione el nuevo mensaje. La primera vez que abra el mensaje, éste se reproducirá automáticamente. Después de esto, tendrá que utilizar los botones de reproducción para reproducirlo. Puede reenviar y responder a mensajes multimedia.

Correo electrónico

Puede crear mensajes de correo electrónico desde cada cuenta de correo electrónico.

Creación y envío de correo electrónico

Seleccione ***Crear mensaje >*** *su cuenta de correo electrónico* o ***Nuevo***, si ha abierto una cuenta de correo electrónico.



A. Campo de dirección. Selecciónelo para introducir la dirección.

B. Campo de asunto. Selecciónelo para introducir el asunto del mensaje.

C. Campo de introducción (en la ficha Detalles). Escriba aquí el mensaje.

D. Ficha Dirección. Aquí puede introducir la dirección y otros detalles, como la prioridad del mensaje.

E. Ficha Datos adjuntos. Selecciónela para agregar datos adjuntos.

Cuando esté listo, seleccione ***Enviar***. Puede enviar el mensaje de forma inmediata o guardarlo en Bandeja de salida.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Recepción de correo electrónico

Los mensajes de correo electrónico deben recogerse desde el servidor de correo electrónico en Internet o en la oficina. Esta operación se puede realizar manualmente con la opción ***Obtener y enviar*** del menú Más o automáticamente configurando el teléfono para que compruebe si hay mensajes nuevos cada cierto tiempo.

Si dispone de una cuenta IMAP especial, podrá recibir automáticamente los mensajes del servidor. Este servicio depende del proveedor de servicios.

Al reenviar un mensaje de correo electrónico, puede especificar si también se deben reenviar los datos adjuntos. Los datos adjuntos grandes aumentan el tamaño del correo electrónico y el tiempo de conexión necesario para enviarlos.

Puede elegir no recibir mensajes grandes y recibir sólo su encabezado.

Para ver el cuerpo de un mensaje de correo HTML con formato MHTML, seleccione ***Más > Configuración > Mostrar MHTML***. Para que el texto se ajuste al ancho de la pantalla, seleccione también ***Mensajería > Configuración > Ajus. a pantalla siempre***.

Verá la prioridad de los mensajes de las distintas bandejas de entrada.

Para ver los datos adjuntos se necesita un visor para el tipo de archivo correspondiente. El teléfono incluye visores preinstalados para archivos de Microsoft® Word®, Excel®, PowerPoint® y Adobe® Acrobat®.

Eliminación de correo electrónico

Puede borrar un mensaje tanto localmente como en el servidor de correo electrónico. Si lo borra localmente, se borra el cuerpo del mensaje y los datos adjuntos, pero se conserva el encabezado. Puede volver a recoger el mensaje más tarde con la opción ***Obtener y enviar***. Cuando se borra un mensaje del servidor, éste se borra tanto del teléfono como del servidor.

Más información sobre Mensajería

A continuación se describen algunas funciones de mensajería y correo electrónico comunes.

Buscar mensajes

En la vista principal de Mensajería, seleccione ***Más > Buscar mensaje*** para realizar búsquedas en las líneas de asunto, en los detalles de los remitentes y en el texto del mensaje. Si se selecciona la opción ***Buscar*** en un mensaje abierto, se busca en el mensaje.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Obtener y enviar

Para obtener y enviar mensajes para todas las cuentas, la cuenta de Mensajes predeterminada y todas las cuentas de correo electrónico, seleccione ***Más > Obtener y enviar*** en la vista principal de Mensajería. Para obtener y enviar mensajes de una cuenta específica, por ejemplo, una cuenta de correo electrónico, primero abra la cuenta y, a continuación, seleccione ***Más > Obtener y enviar***.

Guardar detalles de contacto

Al recibir un mensaje, puede guardar los detalles de contacto de la persona que lo ha enviado.

Introducir más de un destinatario

Cuando cree un mensaje que desea enviar a varios destinatarios, separe las direcciones mediante una coma. También puede agregar direcciones y listas de direcciones desde Contactos.

Vista de pantalla completa

Puede ver y editar los mensajes de correo electrónico y MMS en vista de pantalla completa.

Desconexión de Internet

Seleccione un icono de conexión, por ejemplo , en la barra de estado. En Administrador de conexiones, seleccione la conexión y, a continuación, ***Cerrar conexión***.

Cuentas de sincronización de correo electrónico

Con estas cuentas puede crear mensajes de correo electrónico en el teléfono y permitir que la computadora los envíe. Cuando se configura una sincronización de correo electrónico con la computadora, en el teléfono se crea automáticamente una cuenta para el correo electrónico sincronizado. Cuando haya creado un mensaje de correo electrónico en el teléfono, la computadora lo enviará automáticamente la próxima vez que realice una sincronización.

Invitaciones

Si recibe una invitación a un cita a través de un mensaje de correo electrónico, puede aceptarla o rechazarla mediante el teléfono. Si la acepta, el calendario se actualizará automáticamente. También puede responder y reenviar las invitaciones.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Correo electrónico de inserción

Puede instalar una aplicación de correo electrónico de inserción en el teléfono. Con este tipo de correo electrónico, los mensajes de correo electrónico recibidos en el buzón normal se envían automáticamente al teléfono. Puede enviar los mensajes desde el teléfono y también puede utilizar Calendario y Contactos como si estuviera utilizando la aplicación de correo electrónico habitual de la computadora. Para obtener más información, consulte al proveedor de servicios de correo electrónico.

Contactos

Contactos es su libreta telefónica personal donde puede almacenar nombres, números de teléfono, direcciones de correo electrónico, fotografías y otra información de contacto. También puede acceder a la información almacenada en la tarjeta SIM. Las entradas de la tarjeta SIM se pueden copiar hacia y desde Contactos.

Cada una de las entradas de Contactos se puede ver en cuatro fichas:

Ficha de enlaces: contiene campos para el nombre, título, fotografía, números de teléfono y buscapersonas, mensajes de correo electrónico y páginas Web.

Ficha de dirección: contiene campos para las direcciones, cumpleaños, ciudad, código postal, empresa y profesión.

Ficha de notas: cree notas personales para cada contacto.

Ficha de audio: configure un tono de llamada personal y un comando de voz para usarlo en la marcación por voz.

Puede administrar los contactos en tres vistas:

- Vista de lista: muestra una lista alfabética de los contactos al abrir Contactos.
- Vista de detalle: muestra los detalles de un contacto.
- Vista de edición: permite agregar y cambiar la información de un contacto.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Uso de contactos

Para comunicarse con otros

Realización de una llamada desde Contactos
Desplácese al contacto que desee y pulse el Jog Dial para abrir la entrada. Desplácese al número de teléfono que desee y pulse el Jog Dial para hacer una llamada.

Envío de SMS o MMS a un contacto
Para enviar un SMS o MMS a un contacto, puede pulsar en el icono situado junto al número de teléfono del contacto.

Creación de una tarjeta de propietario

Puede crear su propia tarjeta de visita electrónica, *una tarjeta de propietario*, que puede enviar a otro dispositivo. Para crear su tarjeta de propietario, cree un nuevo contacto e introduzca sus detalles. A continuación, seleccione ***Más > Configuración > Configurar como Mi tarjeta***.

Números de servicio

Algunos operadores almacenan números de servicio en las tarjetas SIM. Para verlos, seleccione ***Más > Ver carpeta > SIM > Más > Números de servicio***.

Números fijos

Este servicio significa que usted sólo puede llamar a aquellos números de teléfono que ha recopilado en una lista en la tarjeta SIM. Para activar el servicio, seleccione ***Más > Ver carpeta > SIM > Más > Marcación fija > Números fijos***.

Mis números

Para almacenar su propio número de teléfono o para visualizarlo después de almacenarlo, seleccione ***Más > Ver carpeta > SIM > Más > Mis números***.

Creación y edición de contactos

Creación de un nuevo contacto

Seleccione ***Más > Nuevo contacto***. También puede utilizar los datos de contacto de una llamada de voz o mensaje que haya recibido recientemente. Seleccione ***Sí*** cuando se le pregunte si desea agregarlo a Contactos.

Sugerencia *Si guarda los números de contacto con el formato de número internacional, que comienza con +, podrá llamar directamente desde Contactos cuando esté en el extranjero.*

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Edición de contactos

Agregar un campo a un contacto

En la vista de detalle, seleccione la ficha de enlaces . Seleccione ***Más > Agregar campo.*** Marque el campo que desee en la lista y seleccione ***Agregar***.

Agregar o editar un contacto de la tarjeta SIM

Para abrir la tarjeta SIM, seleccione ***Más > Ver carpeta > SIM***. Para agregar un nuevo contacto, seleccione ***Más > Nuevo contacto***. Para editar un contacto, resalte el que desee y pulse el Jog Dial. Seleccione ***Más > Editar contacto*** y seleccione ***Editar***.

Agregar una fotografía o una imagen a un contacto

Para agregar una fotografía o imagen almacenada a un contacto, abra el contacto en la vista de edición y seleccione el campo ***Imagen***. Elija ***Selecc.*** y resalte la imagen que desea agregar. Elija ***Selecc. > Guardar > Guardar***.

Agregar un tono personal a un contacto

Puede almacenar un tono de llamada distinto para cada uno de los contactos. Seleccione la ficha de audio para configurar el tono que desee.

Agregar un recordatorio de cumpleaños

Seleccione la ficha de dirección e introduzca la fecha en el campo de cumpleaños del contacto. Aparecerá una opción para configurar un recordatorio de cumpleaños en ***Calendario***. Consulte *Creación de entradas de calendario* en la página 38.

Crear un contacto rápido

Esta es una manera de acelerar la marcación. Seleccione ***Más > Ver carpeta > Contactos rápidos***. Elija el que desea crear. Seleccione un contacto de la lista. Seleccione ***Guardar***.

Nota: *La protección por copyright puede impedir que se muestren algunas imágenes en los contactos rápidos. Consulte Archivos protegidos en la página 63.*

Agregar un comando de marcación por voz

Si ha almacenado un comando de voz, puede hacer una llamada diciendo el nombre del contacto.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Agregar una secuencia de tonos DTMF

Puede agregar una secuencia de tonos DTMF al número de teléfono de un contacto o almacenarla en un campo separado. Empiece siempre la secuencia con una ***p*** y termínela con un espacio. Para enviar tonos durante una llamada, abra la entrada de Contactos correspondiente y seleccione la secuencia de tonos que desee.

Consulte *Control de servicios basados en tonos* en la página 26.

Administración de contactos

Creación de un grupo de contactos

Para crear un grupo, seleccione ***Más > Nuevo grupo***. Para seleccionar los contactos que desea incluir en el grupo, márquelos y seleccione ***Listo***. Introduzca el nombre del grupo y seleccione ***Guardar***.

Copia o eliminación de un contacto

Para copiar un contacto de una carpeta a otra, resalte el contacto y seleccione ***Más > Agregar a >*** la carpeta que desee. Para borrar un contacto, resáltelo y seleccione ***Más > Borrar***.

Envío de una entrada

Desplácese al contacto que desee y seleccione ***Más > Enviar como >*** para enviar los detalles del contacto a otro contacto.

Copia de contactos en la tarjeta SIM y desde ella

Puede copiar contactos de la tarjeta SIM en Contactos y viceversa:

Para copiar desde Contactos a la tarjeta SIM

1. Marque las entradas que desee en Contactos.
2. Seleccione ***Más > Agregar a > SIM***.

Para copiar desde la tarjeta SIM a Contactos

1. Seleccione ***Más > Ver carpeta > SIM*** para abrir la tarjeta SIM.
2. Marque las entradas que desee.
3. Seleccione ***Más > Copiar en Contactos***.

Nota: *Sólo las entradas de tarjetas SIM 3G pueden contener varios números de teléfono.*

Calendario

La aplicación Calendario ayuda a realizar un seguimiento de las citas y recordatorios, así como de los eventos de todo el día y los aniversarios. Puede utilizar los aniversarios

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

para establecer recordatorios anuales de fechas importantes, como cumpleaños o celebraciones. Puede configurar alarmas de recordatorio para las entradas.

Puede invitar a asistentes a citas o eventos de todo el día. Las invitaciones se envían por correo electrónico. Cuando los destinatarios las abren en Mensajes, pueden aceptarlas y agregarlas al Calendario o rechazarlas.

Nota: *Para poder invitar a asistentes, debe configurar su cuenta de correo electrónico en el teléfono. Consulte Configuración de Internet, correo electrónico y MMS en la página 72.*

Visualización de entradas de calendario

Seleccione ***Más > Seleccionar vista*** para cambiar entre la ***vista Mes*** y la ***vista Semana***. Pulse las flechas izquierda o derecha situadas encima de la hoja de calendario para desplazarse.

Seleccione un día que ya tenga entradas para mostrar la vista Día. Puede aparecer con o sin entradas vacías. Seleccione una entrada para mostrar los detalles de la misma. Si selecciona un día que no tiene entradas registradas, se muestra una lista en la que puede especificar el nuevo tipo de entrada que desea crear.

Para cambiar rápidamente a cualquier fecha del calendario, seleccione ***Más > Ir a fecha*** (o pulse el encabezado situado encima de la hoja).

Creación de entradas de calendario

Seleccione ***Calendario > Nueva*** y, a continuación, uno de los tipos de entrada: Cita , Recordatorio , Todo el día o Aniversario . Puede agregar comentarios en la ficha .

Nota: *En Contactos, puede crear una entrada de aniversario de cumpleaños al mismo tiempo si introduce la fecha de cumpleaños de un contacto. Consulte Edición de contactos en la página 36.*

Invitaciones

Si la entrada es una cita o un evento de todo el día, puede invitar a otras personas en la ficha @. Para invitar a asistentes, introduzca sus direcciones de correo electrónico.

Los destinatarios recibirán invitaciones que podrán aceptar o rechazar. Si se aceptan las invitaciones, se actualiza la aplicación de calendario actual (por ejemplo, Calendario o

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Outlook). En este caso, se genera un acuse de recibo de la invitación.

Nota: *Los acuses de recibo de los asistentes se reciben como mensajes de correo electrónico normales.*

Para ver si se ha aceptado una invitación, abra los detalles de la invitación y seleccione ***Estado de respuesta*** en el menú ***Más***.

Administración de entradas de calendario

Para buscar una entrada determinada, introduzca el texto de búsqueda. Puede borrar una sola entrada o todas las entradas de un período de tiempo determinado. Puede copiar entradas de una fecha a otra del Calendario y moverlas a Tareas. Puede enviar una entrada o una categoría completa de entradas de calendario a otros dispositivos. Consulte *Enviar como* en la página 15.

Nota: *Si selecciona la ficha de nota* *, puede marcar una entrada de calendario con el estado* ***Privado*** *en el menú* ***Más***. *Estas entradas se excluyen durante el envío.*

Administración de invitaciones recibidas

Cuando recoja mensajes de correo electrónico del servidor de correo, tal vez reciba invitaciones a citas. Tiene la posibilidad de aceptarlas o rechazarlas. Si las acepta, el Calendario se actualiza automáticamente. Consulte *Correo electrónico* en la página 31.

Sincronización y copia de seguridad

Puede sincronizar el Calendario con una aplicación correspondiente de la computadora. También puede realizar una sincronización remota a través la red telefónica. Seleccione ***Más > Admin. Calendario > Sincronizar.*** Consulte *Sincronización remota* en la página 72.

Nota: *No se sincronizará la información sobre las carpetas utilizadas para organizar las entradas.*

Como complemento de la aplicación Copia de seguridad “normal”, consulte *Copia de seguridad de los datos* en la página 71. Puede realizar una copia de seguridad de las entradas de calendario en la tarjeta Memory Stick. Seleccione ***Más > Admin. Calendario > Copia de seguridad***.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Configuración

Por ejemplo, puede configurar valores predeterminados para la alarma, la vista Día y la duración de las citas. Seleccione ***Más > Configuración > Alarma y pantalla***.

Nota: *Al especificar el primer día de la semana puede cambiar la presentación de las vistas Semana y Mes. Seleccione* ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Fecha y hora > Más > Config. días laborables***.

Web

El navegador Opera 8 integrado le permite acceder a Internet desde el teléfono. Es compatible tanto con marcos como con JavaScript™.

Puede cambiar fácilmente entre la vista vertical y la horizontal y cambiar de la presentación normal a la de pantalla completa. El navegador puede ajustar el contenido de la página al ancho de la pantalla.

Puede guardar páginas para verlas fuera de línea.

El navegador tiene distintos administradores de descarga para archivos que necesitan descargas seguras y para otros tipos de archivo. El administrador de descargas seguras resulta especialmente útil para descargar objetos de medios comerciales.

Puede configurar el navegador para que bloquee los elementos emergentes.

El navegador puede proporcionar un enlace cifrado seguro al sitio Web. El icono de la barra de contexto de la ventana del navegador indica que se ha establecido una conexión segura.

Nota: *Para poder utilizar la aplicación Web para acceder a Internet, debe configurar las cuentas de Internet en el teléfono. Consulte Configuración de cuentas en la página 73.*

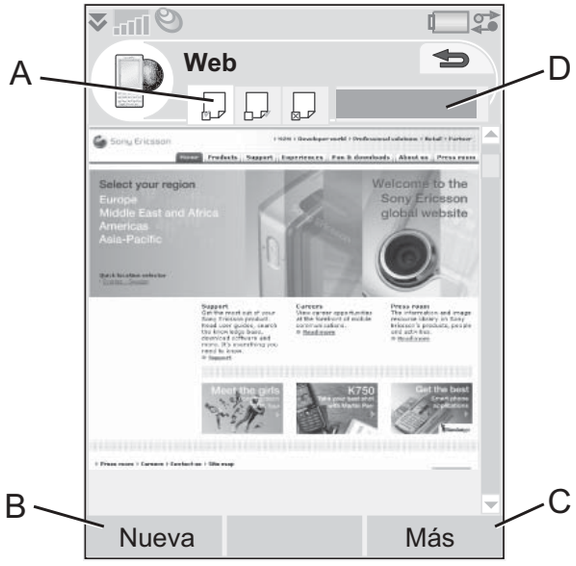
El navegador puede recordar una combinación de nombre de usuario-contraseña que introduzca al conectarse a un sitio, de forma que la pueda usar la próxima vez que se conecte.

Cómo trabajar con páginas

Seleccione ***Multimedia > Web*** para abrir el navegador.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

- Si no se ha configurado una página de forma remota, se muestra la página principal de Sony Ericsson.



A. En la barra de contexto se muestran iconos de página. Los iconos cambian cuando la página termina de cargarse.
  - Pulse estos iconos para cambiar de página.
  - Mantenga pulsado el icono correspondiente para acceder al menú de opciones de la página actual. Seleccione ***Cerrar página*** para cerrar una página.

B. Seleccione la opción táctil ***Nueva*** para abrir una página Web. Las opciones ***Atrás*** y ***Detener*** también aparecen como opciones táctiles cuando corresponde.

C. Seleccione ***Más*** para ver opciones de menú.

D. Barra que muestra el progreso de la operación de carga.

La navegación es rápida y sencilla:

- Para obtener accesos directos de teclado a las opciones de menú y navegación, pulse:

ALT	y, a continuación, una de las siguientes teclas para:
1 E R	Abrir una página Web.
2 T Y	Abrir la lista de marcadores.
3 U I	Cerrar la página actual.
4 D F	Ir a la página principal.
5 G H	Cambiar entre cargar o no cargar imágenes.
6 J K	Cambiar entre pantalla normal y ***Pantalla completa***.
7 X C	Cambiar a la página siguiente.
8 V B	Abrir el menú ***Configuración***.
9 N M	Agregar un marcador para la página actual.
*	***Buscar*** (en Internet o en la página actual).
#	Ir al principio o al final de la página.
0+	***Detener*** o ***Volver a cargar*** la página actual.

- Seleccione un enlace o un marcador para desplazarse a él.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

- Mantenga pulsado un enlace para abrir un menú de opciones basado en el tipo de enlace.
  - Si se trata de un enlace a un documento RSS (consulte *Documentos RSS* en la página 44), se abre Documentos RSS para que pueda suscribirse al documento.
- Utilice el Jog Dial para desplazar la página hacia arriba o hacia abajo. Los enlaces se resaltarán a medida que se desplace.
- Cuando desee conectarse a un sitio y los campos de nombre de usuario y contraseña aparezcan resaltados con cuadros de color amarillo, podrá seleccionar la opción táctil ***Conectar*** para utilizar la combinación de nombre de usuario-contraseña que haya guardado anteriormente.
- Cuando no se encuentre en modo de texto, podrá desplazar la página hacia arriba o hacia abajo, hacia la izquierda o la derecha con el lápiz.
- Para cambiar el nivel de ampliación, seleccione ***Más > Ampliar***, gire el Jog Dial y seleccione ***Guardar***.

Cómo trabajar con marcadores

Para abrir la lista de marcadores, seleccione ***Más > Marcadores*** (ALT T 2 Y). Seleccione una entrada de la lista para abrirla.

Cuando resalte un marcador en la lista, podrá usar las opciones del menú ***Más*** de la lista Marcadores para borrarlo, editarlo o configurarlo de forma que siempre se abra el marcador en otra página.

Para agregar un marcador para la página actual, seleccione ***Más > Página actual > Agregar a marcadores*** (ALT N 9 M)

Cómo trabajar con texto

Para poder seleccionar texto en una página, seleccione ***Más > Configuración*** y marque la opción ***Seleccionar modo de texto***. Seleccione ***Más > Editar*** para acceder a opciones de edición en el texto seleccionado.

Menú Configuración

Seleccione ***Más > Configuración*** para buscar opciones que tal vez desee cambiar mientras trabaja con páginas. Puede activar o desactivar los modos Ajustar a pantalla, Pantalla completa y Horizontal. También puede seleccionar el modo de texto.

Menú Vistas

Seleccione ***Más > Vistas*** para abrir vistas de lista en las que podrá trabajar con páginas guardadas, el historial o descargas.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Guardar páginas

Puede guardar la página actual para abrirla posteriormente fuera de línea. Seleccione ***Más > Página actual > Guardar página*** para guardar la página.

Seleccione ***Más > Vistas > Páginas guardadas*** para ver una lista de las páginas guardadas. Puede abrir una página de la lista, borrarla o cambiarle el nombre.

Uso de la lista de historial

Para abrir una página que ha visitado anteriormente, seleccione ***Más > Vistas > Historial***. Se muestra una lista que le permite ver los detalles de la página y abrirla.

Descarga

Cuando seleccione un enlace de descarga en el navegador y acepte dicha descarga, verá una nueva entrada en la lista de descarga correspondiente: ***Descargas*** o ***Descargas seguras***.

Si es necesario, puede hacer una pausa en la descarga y luego reanudarla (si el servidor acepta esta función).

No se produce ninguna notificación cuando la descarga finaliza Vuelva a la vista de lista adecuada para comprobar el estado de las descargas. Seleccione ***Más > Vistas > Descargas*** o ***Descargar seguras*** para volver.

Configuración del navegador

Seleccione ***Más > Configuración > Configuración*** (ALT V 8 B) para abrir un cuadro de diálogo donde puede cambiar la configuración del navegador.

En la ficha ***General*** puede:

- Agregar o borrar prefijos y sufijos de la lista que el navegador utiliza cuando sugiere una dirección Web.
- Activar o desactivar JavaScript. Si se desactiva JavaScript, las páginas se descargan más rápidamente, pero puede que algunas de ellas no funcionen correctamente.
- Activar la característica de bloqueo de elementos emergentes.

En la ficha ***Pantalla*** puede:

- Elegir entre cargar y mostrar imágenes y no hacerlo. Las páginas se cargarán más rápidamente si no tienen imágenes. Puede cambiar la configuración en cualquier momento pulsando ALT G 5 H .
- Desactivar la presentación de animaciones.
- Activar o desactivar complementos.

En la ficha ***Avanzado*** puede:

- Permitir cookies.
- Configurar la administración de la memoria caché. Puede seleccionar el

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

tamaño de la memoria caché, así como vaciarla cada vez que se desconecte.

- Borrar todas las cookies.
- Configurar el navegador para que muestre un cuadro de diálogo de advertencia antes de enviar un formulario a través de una conexión de Internet insegura.
- Activar el uso de teclas físicas como claves de acceso WAP/html. De esta forma se desactivará el uso de dichas teclas como accesos directos a las opciones de menú.

Para borrar datos privados

Seleccione ***Más > Configuración > Borrar datos personales*** para abrir un cuadro de diálogo donde podrá marcar casillas de verificación para borrar:

- Todos los datos del historial (se incluyen los datos de seguridad internos y la lista de direcciones Web introducidas anteriormente).
- El contenido de la memoria caché.
- Todas las cookies.
- Todas las combinaciones de nombre de usuario-contraseña que haya almacenado.

Documentos RSS

RSS es un método mediante el cual los sitios Web pueden distribuir su contenido fuera de un navegador Web. Un sitio Web de noticias puede tener un documento RSS que contiene las últimas noticias, mientras que un sitio Web de una revista puede proporcionar un documento RSS con extractos de sus artículos más recientes.

Nota: *Para poder utilizar la aplicación de documentos RSS, debe configurar las cuentas de Internet en el teléfono. Consulte* *Configuración de cuentas en la página 73.*

Suscripción a documentos RSS

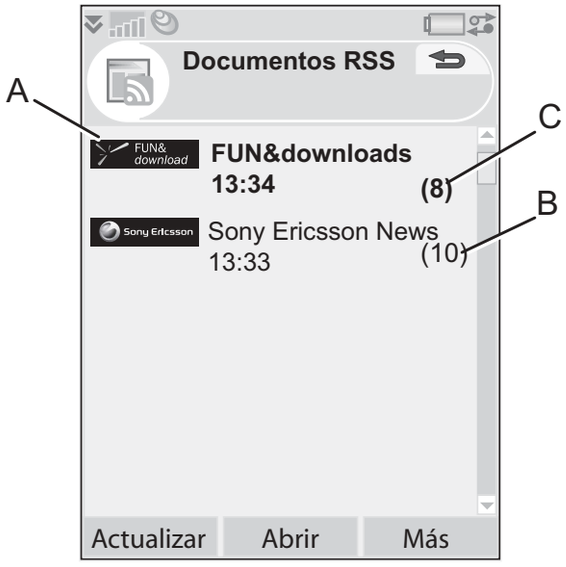
Para agregar un documento RSS a la aplicación, seleccione ***Multimedia > Documentos RSS > Más > Agregar documento*** e introduzca la dirección Web del documento.

Sugerencia *Una forma sencilla de suscribirse a un nuevo documento consiste en ir a un enlace RSS/XML en el navegador Web. Seleccione el enlace. Se abrirá el cuadro de diálogo Agregar documento con la dirección Web del documento ya introducida.*

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Lectura de noticias

Cuando inicie la aplicación, se mostrará una lista de los documentos RSS a los que está suscrito.

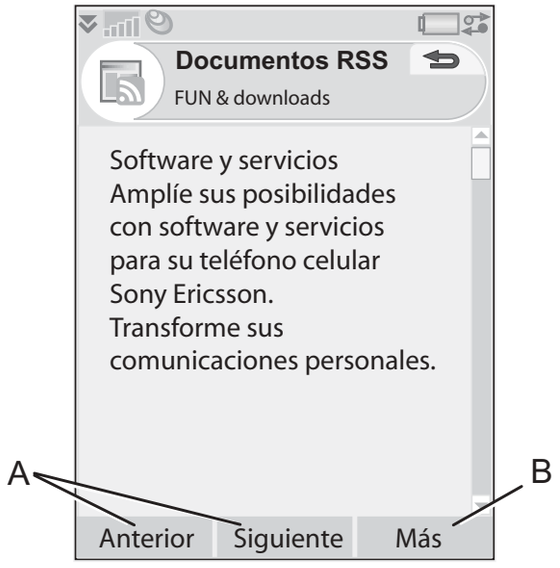


A. Título del documento RSS al que está suscrito y hora de la última actualización.

B. Los números que aparecen entre paréntesis indican documentos no leídos.

C. Los documentos con noticias nuevas aparecen en negrita.

Seleccione el documento RSS que le interese para mostrar la lista de noticias. A continuación, seleccione un titular para mostrar el titular completo y la descripción.



A. Avance y retroceda por las distintas noticias.

B. Para ver más detalles sobre las noticias en el navegador Web, seleccione ***Más > Más información***.

Actualización de documentos

Puede actualizar los documentos manualmente o de forma programada. Cuando aparezca la lista de documentos, seleccione ***Actualizar*** para actualizar todos los documentos al mismo tiempo.

Cuando se muestra la lista de noticias de un determinado documento, puede seleccionar ***Actualizar*** para actualizar el documento actual.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Para programar las actualizaciones, seleccione ***Más > Configuración > Progr. actualizaciones***. Puede elegir actualizar los documentos por hora o por intervalo. Cuando los documentos se actualizan automáticamente, aparece un icono RSS en la barra de estado. Cuando se pulsa el icono de la barra de estado, se inicia la aplicación RSS.

Configuración

Seleccione ***Más > Configuración > Opciones RSS*** para acceder a las siguientes opciones:

- ***Guardar elementos durante***: configure durante cuánto tiempo se deben guardar los elementos.
- ***Cuenta de Internet***: configure la conexión de Internet que se va a utilizar.

Sugerencia *Configure la cuenta de Internet con la misma conexión que el navegador Web.*

Reproductor de medios

Con el Reproductor de medios puede reproducir la música y videoclips almacenados en el teléfono. También puede recibir transmisiones de video y música de Internet. Para obtener una lista de formatos de medios aceptados, consulte *Datos técnicos* en la página 110.

Música

Nota: *La protección por copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia del contenido. Si un archivo está protegido por copyright o si la clave de acceso ha caducado o no está disponible, se muestra un icono junto al nombre del archivo.*

Seleccione ***Repr. de medios > Música***. La primera vez que abra Música, seleccione ***Más > Actualizar música*** para buscar archivos de sonido en la memoria del teléfono y en la tarjeta Memory Stick. Este proceso puede tardar unos instantes, especialmente si tiene una tarjeta Memory Stick de gran capacidad con muchos archivos de sonido. Puede especificar si esta actualización se debe realizar automáticamente cada vez que abra el Reproductor de medios o si desea realizar esta

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

acción manualmente. Si decide realizarla manualmente, el comando ***Actualizar música*** estará disponible en el menú ***Más***. También puede especificar los tipos de archivos de sonido que una actualización debe buscar. Consulte *Preferencias* en la página 48.

Todas las pistas, incluidas las que no contienen ninguna información de álbum o artista, se pueden encontrar en ***Pistas***.
Mis grabaciones contiene clips grabados con el Grabador de sonido. Para organizar aún más sus archivos de música, puede crear ***Listas de reproducción***.

Listas de reproducción

Una lista de reproducción es simplemente una lista de enlaces a algunos de los archivos de música y describe qué canciones reproducir y en qué orden. Esto también significa que cuando se elimina una pista de una lista de reproducción, no se borra el archivo de sonido correspondiente.

Las listas de reproducción pueden contener enlaces a pistas tanto del teléfono como de una tarjeta Memory Stick, y se puede agregar pistas a más de una lista de reproducción.

Estas listas se pueden mover o copiar entre la memoria del teléfono y una tarjeta Memory Stick mediante el Administrador de archivos.

Las listas de reproducción creadas en el teléfono se almacenan en *\Música\listas de reproducción*.

Para crear una lista de reproducción

Abra ***Listas de reproducción*** y seleccione ***Nva. lista reproducción***.

Para agregar pistas a una lista de reproducción

Seleccione ***Más > Administrar > Agr. a lista de reprod***.

Puede agregar varias pistas a la vez. Consulte *Administración de pistas* en la página 48.

Reproducción

Para iniciar la reproducción, seleccione un álbum, un artista, una lista de reproducción o una pista individual y pulse el Jog Dial o seleccione ***Reprod***. También puede pulsar en una pista individual para reproducirla.

Para hacer una pausa en la reproducción, pulse el Jog Dial, pulse ▮▮ o seleccione ***Pausa***.

Pulse y arrastre el indicador de progreso para moverse en una pista.

Cuando la reproducción esté en pausa, puede girar el Jog Dial para examinar las pistas de la lista de reproducción, el álbum o el artista actual.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Puede salir del Reproductor de medios y seguir escuchando la música. Para ello, seleccione ***Más > Minimizar***. La reproducción también continuará si cambia a otra aplicación mediante el Administrador de tareas.

Para volver a Música, pulse ♫ en la barra de estado o abra la aplicación a través del Menú principal o del Administrador de tareas.

Ajuste del volumen y el tono

Si se encuentra en la vista de reproducción, gire el Jog Dial para ajustar el volumen directamente. En caso contrario, seleccione ***> Volumen***. Puede ajustar el sonido con mayor precisión seleccionando ***Más > Configuración > Ecualizador*** o pulsando .

Administración de pistas

Si desea seleccionar varias pistas a la vez, desplácese a una de las pistas y seleccione ***Más > Administrar > Marcar***. Ahora puede seleccionar otras pistas pulsando las casillas de verificación correspondientes.

Dentro de una categoría, puede ordenar las pistas de distintas formas.

Preferencias

Seleccione ***Más > Configuración > Preferencias*** para acceder a las siguientes opciones:

Reproducir

- ***Aleatorio***: las pistas de una lista de reproducción, álbum o artista se ordenan de forma aleatoria antes de que comience la reproducción.
- ***Bucle***: permite reiniciar la lista de reproducción una vez que se ha reproducido la última pista.
- ***Reanudar audio***: esta opción determina cómo se debe reanudar la reproducción después de que se ha interrumpido debido, por ejemplo, a una llamada telefónica entrante. ***Automáticamente*** significa que la reproducción se reanuda automáticamente cuando finaliza la llamada. ***Manualmente*** significa que es necesario volver al Reproductor de medios para reanudar la reproducción desde allí.

Archivos

- ***Actualización de archivos***: seleccione si desea que el Reproductor de medios busque automáticamente nuevos archivos de sonido cada vez que abra esta aplicación o si desea realizar esta acción manualmente.
- ***Filtrar archivos***: permite configurar un filtro para excluir de la búsqueda archivos pequeños o tipos de archivo con baja calidad de sonido. Siempre se excluyen los tonos de llamada y demás sonidos almacenados en la carpeta *\Música\sonidos*.
- ***Actualización completa***: una actualización normal sólo busca archivos de sonido nuevos. Una actualización completa vuelve a crear la lista de pistas y

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

busca cambios realizados en los archivos existentes, por ejemplo, información sobre nuevos artistas y álbumes.

Video

Nota: *La protección por copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia del contenido. Si un archivo está protegido por copyright o si la clave de acceso ha caducado o no está disponible, se muestra un icono junto al nombre del archivo.*

Puede ver clips almacenados en el teléfono o en la tarjeta Memory Stick, así como transmisiones de video de Internet.

Para reproducir un videoclip

1. Seleccione ***Reproductor de medios > Video***.
2. Desplácese al clip que desea ver.
3. Pulse en el clip y seleccione ***Reprod.*** o pulse el Jog Dial para iniciar la reproducción.

Para reproducir una transmisión de video

Si ha configurado una cuenta de Internet, también puede ver transmisiones de video de Internet. Seleccione ***Más > Administrar > Abrir URL*** e introduzca la dirección de la transmisión. Puede guardar accesos directos al contenido de la transmisión. Éstos se almacenan en la carpeta En línea que aparece al abrir el Reproductor de medios.

Controles de reproducción

Gire el Jog Dial para ajustar el nivel de sonido.

Pulse para hacer una pausa en la reproducción. Pulse para reanudar la reproducción.

Pulse en el área de reproducción o seleccione ***Más > Expandir*** para cambiar a la vista de pantalla completa.

Pulse en la barra de progreso o pulse y arrastre el indicador de progreso para avanzar y retroceder por el clip.

Cuando la reproducción esté en pausa, pulse las flechas del área de reproducción o gire el Jog Dial para seleccionar otro clip de la carpeta actual.

Opciones de reproducción

En la vista de reproducción, seleccione ***Más > Opciones reproducción*** para acceder a las siguientes opciones:

- ***Reproducción continua***: para reproducir todos los clips de la carpeta actual.
- ***Bucle***: para reproducir de forma reiterada el clip actual.

Administración de clips

Seleccione cómo se ordenan los clips en ***Más > Preferencias***.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Para mover, copiar, borrar o cambiar el nombre de los clips, seleccione ***Más > Administ***.

Configuración

En la vista de reproducción, seleccione ***Más > Configuración*** para acceder a las siguientes opciones:

Ficha Pantalla

- ***Vista predeterminada***: seleccione si desea que los videoclips se abran en la vista vertical u horizontal.
- ***Tamaño***: los videoclips diseñados para pantallas más grandes siempre se ajustan a la pantalla del teléfono. Si selecciona ***Ajustar a pantalla***, los videos que sean más pequeños que la pantalla del teléfono también se ampliarán para llenar la mayor parte posible de la pantalla, sin cambiar la relación de aspecto.

Ficha Guardando en búfer

- ***Búfer de medios***: controla la cantidad de datos que se guardan antes de que comience la reproducción de una transmisión. Normalmente, utilice la configuración predeterminada. Si selecciona un ajuste mayor puede mejorar la reproducción, pero esto supondrá un mayor uso de memoria.
- ***Caché***: la memoria caché se utiliza para almacenar transmisiones de video de forma temporal, de forma que no sea necesario volver a descargar los datos si se rebobina un clip para volver a verlo. Seleccione ***Borrar caché*** para liberar memoria.

Ficha Proxy

Utilice la configuración de Internet, salvo cuando haya recibido instrucciones de, por ejemplo, el operador o el departamento de informática de su empresa para usar la configuración manual.

En línea

En línea contiene los enlaces de transmisión de medios guardados en Video o Música. Es posible que el operador haya cargado previamente enlaces de medios en el teléfono. Seleccione un enlace y pulse ***Abrir enlace*** o seleccione ***Más > Nuevo enlace*** e introduzca la dirección Web. Debe introducir la ruta completa al contenido de la transmisión.

PlayNow

Con PlayNow™ puede descargar éxitos musicales, videos, juegos e imágenes en el teléfono. También puede configurar los archivos descargados como señales alarma, tonos de llamada, papeles tapiz y protectores de pantalla o agregarlos a los contactos.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Todo el contenido del servicio PlayNow está disponible en la página Web que Sony BMG Music Entertainment actualiza periódicamente. Antes de decidirse a comprar, puede obtener una vista previa de la mayor parte del contenido.

Nota: *La protección por copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia del contenido. Si un archivo está protegido por copyright o si la clave de acceso ha caducado o no está disponible, se muestra un icono junto al nombre del archivo.*

Antes de utilizar PlayNow

Para poder utilizar PlayNow, asegúrese de que dispone de lo siguiente:

- Una suscripción telefónica compatible con transmisión de datos GPRS o 3G.
- Una cuenta de Internet y la configuración correcta en el teléfono. Consulte *Configuración de Internet, correo electrónico y MMS* en la página 72.
- Memoria libre en el teléfono.

Para obtener una vista previa del contenido

1. Para abrir PlayNow, seleccione ***Multimedia > PlayNow™***.
2. Seleccione el enlace Web del que desea obtener la vista previa. El contenido se descarga en el teléfono y se puede obtener una vista previa de las imágenes y los tonos de llamada.

Sugerencia *Para volver a la página de inicio de PlayNow desde cualquier parte del sitio Web de PlayNow, pulse* .

Para comprar contenido

1. Si desea comprar el contenido, seleccione ***Sí*** .El operador de red cargará el importe en su factura de teléfono o tarjeta de prepago y usted recibirá un mensaje de texto confirmando que el artículo ha sido pagado y que está disponible. El contenido se guarda automáticamente en la carpeta asignada a dicho tipo de medio.
2. Según el tipo de archivo del que se trate, se le preguntará si desea instalarlo, reproducirlo o utilizarlo. Seleccione ***Sí*** y, a continuación, elija la forma en que desea utilizarlo.

Galería de imágenes y Editor de imágenes

Galería de imágenes

En Galería de imágenes puede ver, enviar y organizar todas las imágenes guardadas en la memoria interna y externa del teléfono. Puede realizar cualquiera de las siguientes acciones:

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

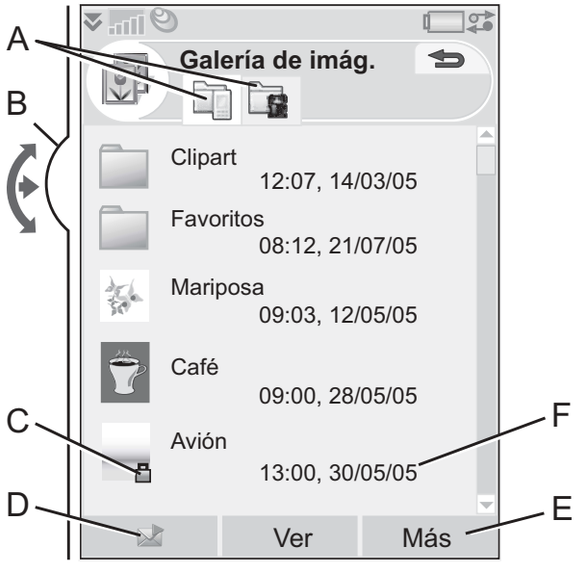
- Enviar las imágenes a otras personas (mediante MMS o la opción Enviar como).
- Agregar imágenes a los contactos de la libreta telefónica.
- Utilizar una imagen como imagen de fondo (papel tapiz) o protector de pantalla.
- Mostrar una serie de imágenes en una presentación de diapositivas.

También puede iniciar el Editor de imágenes desde la Galería de imágenes para editar una imagen.

Para abrir la Galería de imágenes, seleccione ***Menú principal > Multimedia > Galería de imág***.

A. Seleccione una de las dos fichas y vea las carpetas e imágenes almacenadas en la tarjeta Memory Stick o las almacenadas internamente en el teléfono.

B. Gire el Jog Dial para desplazarse por las carpetas y archivos de la lista. Para abrir una vista detallada de una imagen resaltada en la lista, seleccione ***Ver***.



C. La protección por copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia del contenido. Si un archivo está protegido por copyright o si la clave de acceso ha caducado o no está disponible, se muestra un icono.

D. : envía una imagen resaltada mediante mensajería MMS. Esta opción también está disponible en la vista de detalle de una imagen.

E. Seleccione ***Más*** para ver opciones de menú.

F. La lista se puede ordenar por nombre, tamaño, tipo o fecha, en orden ascendente o descendente. Seleccione ***Más > Ordenar por*** para cambiar la clasificación.

Opciones para el uso de archivos de imagen

En ***Más > Usar*** puede acceder a opciones para utilizar las imágenes.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Opciones para la administración de archivos de imagen

Seleccione ***Más > Administrar archivos*** para visualizar un menú con opciones para administrar los archivos y las carpetas seleccionados. En este menú puede:

- Abrir el Editor de imágenes para crear una nueva imagen.
- Crear una nueva carpeta.
- Copiar, mover, cambiar el nombre y borrar archivos.
- Copiar o mover (Importar y Exportar) imágenes de la cámara (archivos .jpg de tipo EXIF) hacia y desde una carpeta de una tarjeta Memory Stick y una carpeta interna.
- Abrir el ***Administrador de archivos***. Para obtener más información, consulte *Administrador de archivos* en la página 63.

Vista de detalle

Resalte y seleccione una imagen de la lista para mostrar la vista de detalle. Seleccione ***Expandir*** para cambiar a vista de pantalla completa.

Seleccione ***Ampliar*** en el menú Más para activar el zoom. (Si la imagen está expandida, pulse para abrir el menú Más.) Gire el Jog Dial para cambiar el nivel de ampliación. La vista en miniatura del indicador de ampliación indica la parte de la imagen que se muestra ampliada. Puede mover el indicador en la miniatura para cambiar la parte de la imagen que se visualiza ampliada. Quite la marca de ***Ampliar*** para desactivar el zoom.

Presentaciones de diapositivas

Puede mostrar el contenido de una carpeta como presentación de diapositivas, desplazándose de una imagen a otra de forma automática o manual. Las presentaciones de diapositivas pueden ir acompañadas de una pista de sonido y se puede elegir distintos estilos de transición entre las imágenes.

Envío de imágenes con mensajes MMS

Para enviar las imágenes seleccionadas, o una imagen de la vista de detalle, mediante la función de mensajería MMS, seleccione .

Editor de imágenes

El editor se puede iniciar desde la Galería de imágenes y Mensajería.

El ***Editor de imágenes*** permite recortar, girar y cambiar el tamaño de las imágenes. Puede agregar imágenes divertidas como clipart y marcos. Hay herramientas para dibujar en la imagen utilizando el lápiz con distintos

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

tamaños y colores de lápiz, así como una herramienta de texto para formatear e insertar texto en la imagen. También hay una serie de filtros para efectos y corrección de imágenes.

Al crear mensajes MMS, utilice el ***Editor de imágenes*** para editar imágenes insertadas con extensiones de archivo .jpg, .png, .gif y .bmp, así como para crear imágenes .jpg sencillas completamente nuevas.

A. Cuando se selecciona un modo en la barra de herramientas, el conjunto de herramientas disponibles cambia.

B. Seleccione ***Más*** para ver opciones de menú.

C. El conjunto de herramientas disponibles cambia según el modo:

Dibujo: configure el ancho del trazo con , seleccione el color con la paleta de colores o con el cuentagotas .

Rectángulo de selección: para corregir los ojos rojos , copiar una parte seleccionada de la imagen o recortar la imagen .

Ampliar: para acercar o alejar .

Corrección de imágenes

Seleccione ***Más > Corrección*** para ajustar el brillo, el contraste, la intensidad o el balance de color de una imagen. El balance de color se ajusta automáticamente; utilice el Jog Dial para ajustar las demás opciones.

Modo de ampliación

La vista en miniatura del indicador de ampliación indica la parte de la imagen que se muestra ampliada. Puede utilizar el lápiz para arrastrar la imagen en la pantalla. Para capturar la parte visible de la imagen: seleccione ***Más > Editar > Recortar***.

Opciones de edición

Seleccione ***Más > Editar*** para acceder a un menú con opciones de edición. Puede girar, invertir o dar la vuelta a una imagen, pegar el contenido del portapapeles en la imagen y cambiar su tamaño para distintos usos como, por ejemplo, imagen de MMS o papel tapiz. Puede deshacer los cambios.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Adición de clipart, texto o marcos

Seleccione ***Más > Agregar*** para agregar clipart, texto con formato o un marco a una imagen.Los marcos se aplican a la imagen completa.

Adición de efectos

Seleccione ***Más > Efectos*** para filtrar una imagen.

En algunos filtros se puede ajustar el nivel del efecto.

Preferencias

Seleccione ***Más > Preferencias*** para configurar el tamaño, el color de fondo y la calidad (***Buena***, ***Media*** o ***Alta***; este cambio afectará al tamaño del archivo) para las nuevas imágenes que cree con el ***Editor de imágenes***.

Grabador de sonido

Seleccione ***Multimedia > Grabador de sonido***.

Sugerencia *Puede asignar el botón de acceso directo para iniciar el grabador de sonido y para iniciar y detener la grabación. Consulte Botón de hardware en la página 87.*

Grabación

Para iniciar una nueva grabación, desplácese a ***Nueva grabación*** y pulse el Jog Dial o pulse ***Grabar***. La grabación comienza después de que suena el tono.

También puede continuar grabaciones anteriores. Desplácese al clip que desee y seleccione ***Grabar***. La grabación se reanudará a continuación del material grabado anteriormente.

Pulse ***Detener*** cuando haya terminado de grabar.

Reproducción

Desplácese al clip que desee y seleccione ***Reproducir***.

Gire el Jog Dial para ajustar el volumen de la reproducción.

Administración de grabaciones

El menú ***Más*** contiene comandos para cambiar el nombre, enviar y borrar grabaciones.

Todas las grabaciones que realice con el grabador de sonido también estarán disponibles en ***Reproductor de medios***, en ***Música > Mis grabaciones***.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Sugerencia *Puede utilizar grabaciones como tonos de llamada.*

Preferencias

Seleccione ***Más > Preferencias***. Puede seleccionar dónde desea guardar las grabaciones. ***Memory Stick preferida*** significa que las grabaciones se guardan en la tarjeta Memory Stick, si hay una insertada. En caso contrario, se almacenan en la memoria del teléfono.

Music DJ™

Con MusicDJ™ puede componer melodías que podrá utilizar como tonos de llamada.

Una melodía consta de cuatro pistas: Tambores, Bajos, Acordes y Acentos. Puede componer la melodía agregando muestras de sonido con arreglos a las pistas. Cada muestra tiene la longitud de una barra. Las muestras están agrupadas en Primeras notas, Estrofa, Estribillo y Solo.

Para componer una melodía

1. Seleccione ***Entretenimiento > MusicDJ™***.
2. Seleccione ***Más > Configurar tempo*** y ajuste el tempo de la melodía en compases por minuto (BPM).
3. Pulse en una barra de una de las pistas y seleccione una muestra para insertarla. También puede copiar y pegar muestras entre las barras.

Utilice la barra de transporte para reproducir, hacer una pausa, detener, avanzar o rebobinar. Mientras compone una melodía, también puede desplazarse entre las barras. Para ello, gire el Jog Dial o seleccione ***Más > Ir a*** e introduzca los números de la pista y barra que desee.

En el menú ***Más*** también puede guardar, abrir y enviar melodías. Al guardar una melodía, también puede seleccionarla para utilizarla como tono de llamada.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Juegos

El teléfono incluye dos juegos en la carpeta ***Entretenimiento***.

Vijay Singh Pro Golf 2005™ es un juego 3D que permite jugar golf en uno de los campos de golf de 18 hoyos más espectaculares del circuito americano, Harbour Town Golf Links, en el complejo turístico Sea Pines. El juego tiene un tutorial incorporado.

Quadrapop es un juego de tipo rompecabezas. Para obtener más información, seleccione ***Entretenimiento > Quadrapop > Ayuda***.

Quickoffice y Pdf+

Quickoffice™ y Pdf+ se encuentran en la carpeta Oficina. Con Quickoffice puede ver y editar documentos de Microsoft Word, Excel y PowerPoint, así como documentos de texto. Con Pdf+ puede ver documentos de Adobe Acrobat (PDF).

Quickoffice

En Quickoffice puede ver una lista de todos los documentos de Quickoffice o de texto contenidos en una carpeta. Utilice las fichas para ver una lista de documentos de Quickoffice de un determinado tipo. Utilice el menú ***Memoria del teléfono*** para cambiar entre la memoria del teléfono y la tarjeta Memory Stick. Puede ordenar, mover, copiar y borrar documentos, así como crear y borrar carpetas.

Seleccione ***Ver*** para especificar cómo desea ver el documento.

Quickword

Para crear un nuevo documento de Quickword™, seleccione ***Oficina > Quickoffice > Más > Nuevo > Quickword***. Introduzca el nombre y la ubicación del nuevo documento. Puede guardar documentos en formato de Word (.doc) o de texto (.txt).

Cuando abra documentos existentes, tendrá que seleccionar ***Más > Editar*** para activar el modo de edición. Para guardar un documento después de realizar cambios, pulse ***Guardar***.

Quicksheet

Para crear un nuevo documento de Quicksheet™, seleccione ***Oficina > Quickoffice > Más > Nuevo > Quicksheet***.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Hay dos barras de herramientas disponibles en Quicksheet: la de edición y la de formato. Una forma rápida de activar la barra de herramientas de edición consiste en pulsar dos veces una celda de una hoja de cálculo.

Para guardar una hoja de cálculo después de realizar cambios, pulse ***Guardar***.

Quickpoint

Puede utilizar Quickpoint™ para ver presentaciones de Microsoft PowerPoint y editar el texto que contengan, pero no puede crear nuevas presentaciones con Quickpoint.

Quickpoint contiene tres vistas distintas de una presentación de diapositivas: Diapositiva, Notas y Esquema.

Pdf+

En Pdf+ puede utilizar las dos fichas de la parte superior para cambiar entre la memoria del teléfono y la tarjeta Memory Stick.

En un documento PDF abierto, puede controlar la visualización mediante las teclas de selección situadas en la parte inferior de la pantalla.

Siguiente	Muestra la parte siguiente de la pantalla. Si ha seleccionado ***Más > Pantalla > Modo Columna***, se mostrará la parte superior de la siguiente columna de una página. Una columna se define como el ancho de la pantalla.
Más > Marcadores	Muestra la vista Marcadores si el documento los contiene. Seleccione un encabezado para ir a la página correspondiente. También puede utilizar el Jog Dial para seleccionar un marcador y, a continuación, utilizar el botón que se indica más abajo para ir a la página correspondiente.
Continuar	Accederá a la página seleccionada.
Más > Volver	Volverá a la vista de páginas.
Más > Pantalla > Pantalla completa	Pantalla completa.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

	Para volver a la vista normal, seleccione el icono de menú y quite la marca de la casilla de verificación ***Pantalla completa***.
Más > Pantalla > Ajustar	Ajusta el tamaño del documento. El texto se adapta a la pantalla, pero las imágenes y los dibujos lineales no se ven.
Buscar	Muestra el cuadro de diálogo ***Buscar***.
Menú ***Pantalla completa > Enlace siguiente***	Va al enlace siguiente del documento.

Notas

La aplicación Notas es un bloc de notas donde puede escribir notas y dibujar bocetos. Puede separar las notas en carpetas distintas, por ejemplo, notas laborales y personales.

Creación y administración de notas

Seleccione ***Oficina > Notas > Nueva***. Una entrada de notas consta de dos fichas: para texto y para bocetos.

Al crear una nota, utilice para poner el texto en negrita y para crear una lista con viñetas. Las primeras palabras de las notas se muestran en la lista de notas.

Dibujo de bocetos

Seleccione la ficha y utilice el lápiz para dibujar bocetos. Seleccione el ancho del trazo con y seleccione el color con la paleta de colores . Pulse para cambiar a un borrador. Pulse el borrador por segunda vez para volver al lápiz.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Tareas

Con Tareas puede confeccionar una lista de las cosas que tiene que hacer. Puede separar las tareas en carpetas distintas, por ejemplo, actividades laborales y personales.

Creación y administración de entradas de tareas

Seleccione ***Oficina > Notas > Nueva***. Una entrada de tarea consta de dos fichas: para detalles y para notas.

Nota: *Si selecciona la ficha* *, puede marcar una tarea como* ***Privada*** *en el menú* ***Más****. Estas entradas se excluyen cuando se envían como mensajes.*

Sincronización y copia de seguridad

Puede sincronizar Tareas con una aplicación correspondiente de su computadora. También puede realizar una sincronización remota a través de la red telefónica. Seleccione ***Administrador de tareas > Sincronizar***. Consulte *Sincronización remota* en la página 72.

Nota: *Las carpetas no se sincronizan.*

Como complemento de la aplicación Copia de seguridad “normal” (consulte *Copia de seguridad de los datos* en la página 71), puede realizar una copia de seguridad de las entradas de tareas en la tarjeta Memory Stick. Seleccione ***Administrador de tareas > Copia de seguridad***.

Calculadora

La aplicación Calculadora permite sumar, restar, multiplicar, dividir y calcular raíces cuadradas y porcentajes. También dispone de una función de memoria.

Seleccione ***Herramientas > Calculadora***. Todos los cálculos, excepto los de porcentaje, se realizan en el orden que se introducen; por ejemplo: 5+5x5=50, no 30.

Los cálculos de porcentaje se realizan en sentido inverso. Por ejemplo, para calcular el

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

10% de 50, introduzca 50x10%. El resultado se muestra cuando se pulsa la tecla %.

Tecla	*Función*
MR	Púlsela una vez para recuperar un valor de la memoria e introducirlo en la pantalla. Púlsela dos veces para borrar la memoria.
M+	Púlsela una vez para almacenar un valor introducido en la memoria. Si ya ha introducido un valor en la memoria, púlsela una vez para sumar el valor de la pantalla al de la memoria.
M-	Púlsela una vez para restar el valor introducido al valor de la memoria. La memoria se actualiza, pero no se muestra el nuevo valor.
	Púlsela una vez para borrar el último dígito introducido.
C	Púlsela una vez para poner la pantalla en 0.

Conversor

Con la aplicación Conversor puede convertir distintos valores de las siguientes categorías: Distancias, Volúmenes, Pesos, Temperaturas, Velocidades, Áreas y Monedas.

Puede agregar monedas a la lista de monedas para la conversión e introducir la tasa de cambio de las distintas monedas.

Conversión de unidades de medida

Por ejemplo, si desea convertir distancias de kilómetros a millas náuticas, seleccione ***Herramientas > Conversor > Distancias*** y, a continuación, la ficha ***Métrico***, donde podrá introducir el valor. Seleccione ***Convertir*** y, a continuación, la ficha ***Náutico*** para ver el resultado.

Configuración de decimales del conversor

Para configurar el número de decimales de todas las categorías, seleccione ***Decimales*** en la barra de menú.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Conversión de monedas

Seleccione ***Herramientas > Conversor > Monedas*** y seleccione las monedas de *origen* y *destino* en la lista de monedas. Introduzca el valor de la moneda que desea convertir y seleccione ***Convertir***.

Introducción de tasas de cambio

Las tasas de cambio predeterminadas están configuradas como 0, por lo que tendrá que introducirlas manualmente.

Seleccione ***Más > Tasa de cambio*** para introducir la tasa de cambio actual de una moneda, por ejemplo, el valor de un yen japonés expresado en dólares estadounidenses.

Adición de monedas

Cuando se suministra el teléfono, el Conversor contiene unas cuantas monedas de uso habitual. Seleccione el menú ***Más > Agregar moneda*** para agregar más monedas y sus tasas de cambio a la lista de monedas.

Hora

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Fecha y hora*** para configurar la hora y la fecha. Para obtener más información, consulte *Fecha y hora* en la página 90.

Configuración de alarmas

Puede configurar tres alarmas distintas en el teléfono. Puede elegir entre activar una de las alarmas predefinidas o configurar una nueva alarma con sus propias definiciones.

Para configurar una nueva alarma, pulse una de las entradas de alarma. Puede especificar cuándo y con qué frecuencia se activará la alarma.

Puede elegir entre dos acciones posibles para cuando se activa una alarma:

- Que se reproduzca un sonido. Seleccione uno de los sonidos almacenados en el teléfono.
- Que la alarma sea silenciosa. Se muestra un mensaje en la pantalla.

Si selecciona ***Melodía predeterm.***, se utilizará la configuración de ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Sonidos y alertas > Alarmas***.

El teléfono tiene que estar encendido para que las alarmas funcionen.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Cuando la alarma se active, puede seleccionar ***Postergar*** para posponerla durante cinco minutos o ***Más > Silencio*** para desactivar la alarma. Para desactivar la alarma por completo, pulse ***Listo***.

Temporizador

Utilice ***Herramientas > Temporizador*** si necesita recordatorios dentro de un período de tiempo determinado. La aplicación Temporizador se mantiene oculta hasta que transcurre el tiempo especificado. Seleccione ***Continuar*** para detener la alarma.

Cronómetro

Utilice ***Herramientas > Cronómetro*** si desea medir cuánto tiempo dura un evento.

Si selecciona ***Nva vuelt***, puede medir el tiempo individualmente para nueve eventos distintos, por ejemplo, una vuelta en una carrera o los distintos participantes de una carrera.

Administración de archivos y aplicaciones

Administrador de archivos

El Administrador de archivos se utiliza para administrar el contenido y organizar los medios, tanto en la memoria del teléfono como en tarjetas Memory Stick. La vista Administrador de archivos se muestra en dos fichas: para la memoria del teléfono y para la tarjeta Memory Stick.

Archivos protegidos

Los archivos descargados o recibidos pueden estar protegidos por copyright. La protección por copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia del contenido. Si un archivo está protegido por copyright o si la clave de acceso ha caducado o no está disponible, se muestra un icono junto al nombre del archivo.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Administración de archivos y carpetas

Con el Administrador de archivos puede ver, cambiar el nombre, copiar, mover y borrar archivos y carpetas. Seleccione ***Herramientas > Administrador de archivos***.

Nota: *Instale las aplicaciones y otro tipo de contenido que utilice con frecuencia (por ejemplo, tonos de llamada) en la memoria del teléfono, ya que la tarjeta Memory Stick puede en algunas ocasionas no estar disponible cuando el teléfono está conectado a una computadora.*

Muchas operaciones del Administrador de archivos también pueden iniciarse seleccionando ***Herramientas > Panel de control > Otro***.

Cómo compartir datos con otros dispositivos

El teléfono crea su propia estructura de carpetas en la tarjeta Memory Stick. Para poder interactuar con los archivos del teléfono, los otros dispositivos deben acceder a la misma estructura de carpetas. En una computadora se puede acceder a la carpeta necesaria de la tarjeta Memory Stick. En el caso de un dispositivo que no permita buscar en carpetas (por ejemplo, una cámara), utilice el Administrador de archivos para mover el archivo necesario a una carpeta a la que se pueda acceder desde dicho dispositivo.

Ejecución de archivos de medios

Para ejecutar archivos de medios directamente desde el Administrador de archivos, sólo tiene que seleccionarlos.

Cambio de nombre de una tarjeta Memory Stick

Puede cambiar el nombre de una tarjeta Memory Stick para asignarle un nombre que le resulte significativo. Este nombre se muestra en el menú de carpetas. Seleccione ***Herramientas > Administrador de archivos > Más > Dispositivo > Format. Memory Stick > C. nomb***.

Formateo de una tarjeta Memory Stick

Normalmente, las tarjetas Memory Stick nuevas se formatean la primera vez que se insertan en un teléfono.

Nota: *No extraiga una tarjeta Memory Stick durante su formateo; esta operación puede tardar unos minutos.*

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Seleccione ***Herramientas > Administrador de archivos > Más > Dispositivo > Format. Memory Stick > Formato***.

Nota: *Durante el formateo se borra toda la información contenida en la tarjeta Memory Stick.*

Instalación de aplicaciones

Puede instalar los siguientes dos tipos de aplicaciones en el teléfono:

- Aplicaciones especialmente diseñadas para el teléfono o compatibles con el sistema operativo Symbian. Estos archivos de instalación tienen la extensión .SIS.
- Aplicaciones Java compatibles con el sistema operativo Symbian. Estos archivos de instalación tienen la extensión .jar o .jad.

Para instalar una aplicación, seleccione ***Herramientas > Administrador de archivos > Más > Dispositivo > Instalar***. Seleccione la aplicación que necesite y, a continuación, elija ***Detalles*** para ver información sobre el certificado. Si los detalles de la firma son correctos, seleccione ***Instalar*** y siga las instrucciones que aparecen en el teléfono. La aplicación se instalará en la carpeta ***Herramientas***. Si lo desea, puede moverla a otra carpeta.

Nota: *Instale aplicaciones sólo si puede verificar la identidad del proveedor y la integridad de los archivos. Para asegurarse de que un certificado no se ha revocado, puede seleccionar* ***Seguridad****, marcar* ***Activar verificación de revocación*** *e introducir la* ***dirección URL*** *donde puede comprobar el certificado.*

Eliminación de aplicaciones

A veces es necesario eliminar aplicaciones instaladas para liberar espacio de almacenamiento.

Seleccione ***Herramientas > Administrador de archivos > Más > Dispositivo > Desinstalar***. Confirme con ***Sí***.

Asistente de almacenamiento

Cuando el teléfono ya no dispone de más espacio para guardar o almacenar información, aparece el cuadro de diálogo ***Espacio de alm. insuf.*** En este cuadro de diálogo puede iniciar el Asistente de almacenamiento para liberar espacio de almacenamiento eliminando aplicaciones y archivos que no necesite.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Si es necesario, también puede iniciar el Asistente de almacenamiento seleccionando ***Herramientas > Administrador de archivos > Más > Dispositivo > Asistente almacenam.*** o ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Asist. almacenam***.

Nota: *Antes de liberar espacio de almacenamiento, asegúrese de hacer una copia de seguridad de la información que considere importante.*

PC Suite

Nota: *Si va a sustituir un teléfono antiguo y desea conservar los datos, consulte Transferencia de datos entre teléfonos en la página 22.*

Sony Ericsson PC Suite es un grupo de herramientas de software que se suministra con el teléfono. Estas herramientas pueden utilizarse para realizar una serie de tareas:

- Por ejemplo, la sincronización de contactos, correo electrónico y eventos de calendario entre el teléfono y una computadora.
- La copia de seguridad de los datos del teléfono en una computadora y la restauración de los datos del teléfono a partir de una copia de seguridad almacenada en la computadora.
- La instalación de nuevo software e idiomas en el teléfono.
- La conexión de una computadora a Internet a través del teléfono.
- La administración de los archivos del teléfono desde una computadora y el intercambio de archivos entre el teléfono y la computadora.

Para obtener más información sobre la sincronización, la realización de copias de seguridad y la restauración de éstas, consulte *Sincronización y copia de seguridad* en la página 70.

Instalación de PC Suite

Nota: *Asegúrese de que no haya ningún equipo Sony Ericsson conectado a la computadora cuando inicie la instalación.*

Para instalar Sony Ericsson PC Suite en la computadora, inserte el CD suministrado. Normalmente, la instalación se inicia automáticamente. Si esto no ocurre, puede iniciarla ejecutando el archivo ***start.exe*** que se encuentra en el CD.

Nota: *Sony Ericsson PC Suite contiene varias aplicaciones. No importa el orden de instalación de las aplicaciones, salvo que se indique lo contrario durante la instalación.*

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

También puede descargar Sony Ericsson PC Suite desde *www.sonyericsson.com/support*.

Iniciador de aplicaciones

Las distintas aplicaciones de Sony Ericsson PC Suite se inician desde un iniciador de aplicaciones. Para acceder a él, seleccione ***Inicio > Programas > Sony Ericsson > Sony Ericsson PC Suite for Smartphones***.

Se puede realizar una conexión al teléfono mediante Bluetooth, el puerto de infrarrojos o el cable USB. Es posible que algunas aplicaciones requieran el uso de una conexión específica. Por ejemplo, con la opción ***Transferencia de archivos***, tanto Sony Disc2Phone como Adobe Photoshop Album SE requieren una conexión USB para funcionar.

Conexión a otros dispositivos

Cuando desee intercambiar información entre el teléfono y otro dispositivo, conéctelos con Bluetooth, un enlace de infrarrojos o un cable USB.

Con este tipo de conexión puede, por ejemplo:

- Enviar un archivo (una imagen, por ejemplo) a una computadora o a otro teléfono.
- Utilizar un auricular Bluetooth durante una llamada telefónica.
- Sincronizar eventos del calendario y contactos con los datos correspondientes de una computadora.
- Realizar una copia de seguridad de los datos del teléfono en una computadora.
- Utilizar el teléfono como módem de computadora.

Para obtener más información sobre la sincronización y la realización de copias de seguridad, consulte *Sincronización y copia de seguridad* en la página 70.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth™ utiliza ondas de radio para conectar dispositivos a una distancia de hasta diez metros.

Consulte *Tecnología inalámbrica Bluetooth* en la página 82 para obtener información sobre cómo realizar la configuración de Bluetooth.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Envío y recepción de archivos

Puede enviar un archivo mediante Bluetooth desde cualquier aplicación que tenga una opción ***Enviar como*** sin necesidad de emparejar primero el teléfono con el dispositivo de recepción. Para enviar un archivo, seleccione ***Enviar como > Bluetooth*** en el menú ***Más*** y el teléfono buscará los dispositivos disponibles. Seleccione uno de ellos.

Si otro dispositivo Bluetooth envía un elemento a su teléfono, es posible que aparezca un cuadro de diálogo (depende del operador) con opciones para aceptar o rechazar la transferencia del archivo. Cuando la transferencia finalice, podrá encontrar el archivo en la aplicación Mensajería, en la bandeja de entrada de ***Mensajes***. Si el dispositivo está emparejado con el teléfono, puede marcar la opción ***Confiar en este dispositivo*** para que se pueda volver a conectar con el teléfono en el futuro sin pedir confirmación.

Puerto de infrarrojos

Al conectar el teléfono a otro dispositivo a través de un enlace de infrarrojos, los puertos de ambos dispositivos tienen que estar a una distancia de máximo un metro el uno del otro, sin obstáculos entre medio y en un ángulo que no sea superior a 30 grados.

Consulte *Puerto de infrarrojos* en la página 84 para obtener información sobre cómo activar el puerto de infrarrojos.

ADVERTENCIA: *Nunca apunte con un puerto de infrarrojos activo a los ojos de una persona ni al puerto de otros dispositivos infrarrojos distintos de aquel al que se va a conectar.*

Envío y recepción de archivos

Puede enviar un archivo a través del puerto de infrarrojos desde cualquier aplicación que tenga una opción ***Enviar como***. Para enviar un archivo, seleccione ***Enviar como > IR*** en el menú ***Más***.

Cuando la transferencia de un archivo enviado al teléfono finalice, podrá encontrar el archivo en la aplicación Mensajería, en la bandeja de entrada de ***Mensajes***.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Puerto USB

Con un cable USB (Bus serie universal) puede conectar el teléfono al puerto USB de otro dispositivo.

Consulte *USB* en la página 85 para obtener información sobre cómo realizar la configuración USB.

Nota: *Antes de conectar el cable USB a una computadora, instale Sony Ericsson PC Suite en la computadora.*

Con la opción ***Modo de teléfono*** se necesita una conexión USB para realizar una copia de seguridad de los datos del teléfono en una computadora y para restaurar los datos de dicha copia.

Con la opción ***Transferencia de archivos*** se necesita una conexión USB al utilizar las aplicaciones informáticas Sony Disc2Phone y Adobe Photoshop Album SE para transferir archivos de música e imagen, respectivamente, al y desde el teléfono.

Nota: *Durante la transferencia de datos mediante USB, no cambie la configuración USB ni desconecte el teléfono del otro dispositivo, ya que se podrían perder datos.*

Carga de la batería mediante USB

Cuando el teléfono está conectado, por ejemplo, a una computadora a través de una conexión USB, puede cargar simultáneamente la batería del teléfono.

Nota: *Para cargar la batería desde un concentrador USB, utilice solamente un concentrador que tenga alimentación propia*

Administrador de conexiones

El Administrador de conexiones permite ver y cerrar todas las conexiones a Internet abiertas y ver los registros tanto de las conexiones abiertas como de las cerradas.

Seleccione ***Herramientas > Administrador de conexiones*** para mostrar las conexiones y los registros.

Para ver los detalles de una conexión o de un registro, seleccione el elemento correspondiente. Si, por ejemplo, desea reiniciar un registro, márquelo y seleccione ***Reiniciar registro*** en el menú ***Más***.

Módem de computadora

A través de Sony Ericsson PC Suite, una computadora puede utilizar el teléfono como módem para conectarse a Internet.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Sincronización y copia de seguridad

Con Sony Ericsson PC Suite puede sincronizar el teléfono con aplicaciones informáticas comunes (sincronización local) y realizar copias de seguridad de los datos.

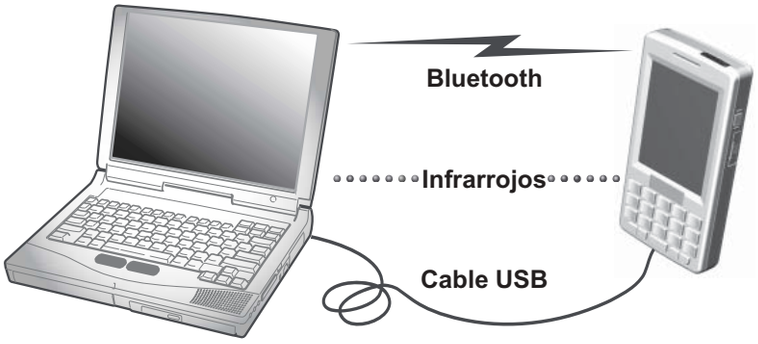
Si no utiliza Sony Ericsson PC Suite, puede sincronizar el teléfono a través de una red móvil con un servidor remoto (sincronización remota).

Sugerencia *Para las entradas de calendario y tareas existe otra posibilidad de copia de seguridad, que consiste en copiarlas hacia y desde la tarjeta Memory Stick. Consulte Sincronización y copia de seguridad en la página 39 y Sincronización y copia de seguridad en la página 60, respectivamente, para obtener más información.*

Sincronización local

La sincronización local se realiza entre el teléfono y una computadora conectada. De esta forma se puede sincronizar el correo electrónico, los contactos, los eventos del calendario, las tareas, las notas (sólo texto) y los marcadores del navegador.

Nota: *Sony Ericsson PC Suite debe estar instalado en la computadora y el método de conexión tiene que estar seleccionado en el teléfono. Consulte Conexiones en la página 82.*



Para sincronizar, conecte el teléfono a la computadora mediante una conexión USB, Bluetooth o de infrarrojos.

Nota: *Si utiliza una conexión USB, seleccione la opción* ***Modo de teléfono***.

En la computadora, seleccione ***Inicio > Programas > Sony Ericsson > Sony Ericsson PC Suite for Smartphones*** para abrir Sony Ericsson PC Suite. En el menú ***Archivo***, seleccione ***Administrador de sincronización***.

Configuración de sincronización

En la ventana ***Administrador de sincronización***, seleccione ***Configuración*** para definir los elementos que se van a sincronizar y el método que se va a utilizar.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Inicio de la sincronización

En la ventana ***Administrador de sincronización***, seleccione ***Sincronizar ahora*** para iniciar la sincronización. Después de cada sincronización, podrá ver los resultados en el resumen.

Copia de seguridad de los datos

Utilice Sony Ericsson PC Suite para realizar copias de seguridad de los datos del teléfono. Las copias de seguridad se almacenan en la computadora y se pueden restaurar posteriormente en el teléfono. Haga copias de seguridad periódicamente y siempre antes de actualizar el teléfono, ya que con la actualización se borran todos los datos del usuario.

Nota: *Incluso los archivos protegidos por copyright se incluyen en la copia de seguridad, pero no se incluyen las claves de acceso a dichos archivos. Si realiza, por ejemplo, una operación de reinicio maestro después de una copia de seguridad, perderá todas las claves de acceso. En este caso, tendrá que volver a pedirlas (y volver a pagar por ellas) para poder utilizar los archivos.*

Restauración de datos

Para restaurar los datos del teléfono, seleccione ***Administrador de copia seguridad*** de igual forma que cuando realiza una copia de seguridad, pero seleccione esta vez la opción de restauración. Puede restaurar los datos manualmente o con la ayuda de un asistente.

Importante: *Todos los datos del teléfono se sobrescriben durante el proceso de restauración. Si interrumpe este proceso, puede dañar el teléfono.*

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Sincronización remota

La sincronización remota se produce entre el teléfono y un servidor de sincronización de Internet o de una intranet. Esta es una forma de mantener el teléfono sincronizado mientras está de viaje. Para configurar e iniciar la sincronización remota, vaya a ***Herramientas > Sincr. remota***.

Los servicios de sincronización los pueden ofrecer operadores de telefonía móvil y otros proveedores de servicios, u ofrecerse como función agregada para aplicaciones PIM (del inglés Personal Information Management, Administración de información personal) de empresa. Normalmente, se pueden sincronizar de forma remota los eventos del calendario, las tareas, los contactos, los mensajes de correo electrónico, los marcadores del navegador y las notas (sólo texto).

Configuración de Internet, correo electrónico y MMS

El teléfono le permite acceder a Internet, enviar y recibir mensajes de correo electrónico, así como enviar y recibir mensajes MMS. Para ello, tiene que configurar cuentas de Internet.

Configuración automática de cuentas

Una forma conveniente de configurar una cuenta consiste en pedir al proveedor de servicios que le envíe un mensaje de configuración automática. Póngase en contacto con el proveedor de servicios para averiguar si dicho servicio está disponible. También puede visitar *www.sonyericsson.com/support*, donde encontrará asistentes de configuración que permiten configurar cuentas con la mayoría de los principales proveedores de servicios.

Los mensajes de configuración automática se almacenan en ***Mensajería > Mensajes > Bandeja de entrada***. Para iniciar una configuración automática, seleccione el mensaje y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Configuración de cuentas

A Internet se accede a través de un proveedor de servicios de Internet (ISP, del inglés Internet Service Provider). Debe configurar una cuenta de Internet para realizar cualquiera de las siguientes acciones:

- Acceder a Internet.
- Enviar y recibir mensajes de correo electrónico.
- Enviar y recibir mensajes MMS.
- Configurar y utilizar una red privada virtual (VPN, del inglés Virtual Private Network).

Hay tres tipos de cuentas de Internet:

- ***Datos***: utiliza una conexión de datos de paquete, ya sea en una red 3G o GSM/GPRS. Al usuario se le cobra por la cantidad de datos que descarga o envía.
- ***Acceso telefónico (CSD o HSCSD)***: establece una conexión de datos conmutados de circuito. Al usuario se le cobra por el tiempo que permanece conectado a Internet.
- ***PAN Bluetooth***: utiliza un perfil de red de área personal (PAN, del inglés Personal Area Network) Bluetooth para establecer una conexión con un dispositivo (por ejemplo, una computadora) que está conectado a Internet.

Puede crear nuevas cuentas de forma automática o manual. Es posible que cuando compre el teléfono, la cuenta de Internet ya esté configurada.

Antes de realizar la configuración

Asegúrese de que ha recibido del proveedor de servicios todos los detalles de las cuentas que tiene que introducir, por ejemplo, el nombre y la contraseña de la cuenta de correo electrónico.

Configuración manual de Internet

Para introducir los detalles manualmente o para editar una cuenta existente, seleccione ***Herramientas > Panel de control > Conexiones > Cuentas de Internet***.

Configuración manual del correo electrónico

Para poder configurar el correo electrónico, debe disponer de una conexión a Internet. Consulte *Configuración de cuentas* en la página 73.

La cuenta de correo electrónico que vaya a configurar debe aceptar el protocolo POP3 o IMAP para la recepción de correo electrónico y el protocolo SMTP estándar para el envío de correo electrónico.

No es posible administrar servicios de correo electrónico Web mediante Mensajería. Utilice el navegador de Internet para acceder a estos servicios.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Para introducir los detalles manualmente o para editar una cuenta existente, seleccione ***Herramientas > Panel de control > Config. Mensajería > Ctas. de correo electr.***

En la vista Cuentas de correo electrónico se muestra una lista de las cuentas del teléfono. Puede agregar una nueva cuenta a la lista o borrar una cuenta existente. Para editar una cuenta existente, selecciónela y realice los cambios.

Seleccione ***Más > Cuenta preferida*** para seleccionar la cuenta de correo electrónico preferida. Esta es la cuenta que se utilizará cuando seleccione ***Enviar como > Correo electrónico*** en una aplicación.

Seleccione ***Más > Nueva cuenta*** para abrir el cuadro de diálogo que se utiliza para configurar el correo electrónico. Puede realizar la configuración en tres fichas distintas y en los cuadros de diálogo que abra desde el menú ***Más***.

Su proveedor de servicios de correo electrónico tiene que haberle enviado todos los detalles sobre la cuenta, los cuales usted ahora tiene que introducir.

Ficha ***Básico***

Nombre de cuenta: asigne un nombre a la cuenta como referencia, por ejemplo, Casa u Oficina.

Su nombre: introduzca el nombre que desea que aparezca en los mensajes salientes.

Dirección correo electrónico: esta es la dirección de correo electrónico que le ha proporcionado el proveedor de servicios. La dirección siempre contiene el carácter @.

Tipo de conexión: POP3 e IMAP son protocolos de conexión que se utilizan para recibir correo electrónico del servidor de correo. POP3 es el más común. IMAP ofrece más funciones, por ejemplo, permite suscribirse a carpetas basadas en servidor. Pregunte al proveedor de servicios de correo electrónico qué protocolo acepta.

Permitir IMAP inactivo: si tiene una cuenta IMAP, el teléfono puede comprobar si hay mensajes nuevos en el buzón del servidor. Si hay mensajes nuevos, los recibirá en el teléfono.

Ficha ***Bandeja de entrada***

Dirección servidor entrante: introduzca el nombre o la dirección IP del servidor del proveedor de servicios de correo electrónico para mensajes de correo electrónico entrantes. Esta dirección identifica a la computadora donde se almacenan los mensajes de correo electrónico entrantes. Los formatos habituales son *pop.ejemplo.org* y 123.123.123.123.

Nombre de usuario, Contraseña: el proveedor de servicios de correo electrónico le proporciona un nombre de

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

usuario y una contraseña para la cuenta de correo electrónico.

Restricciones de descarga: seleccione esta opción para configurar reglas sobre cómo se deben descargar los mensajes y cuántos mensajes se pueden almacenar en la bandeja de entrada. Si desea limitar el tráfico de datos, puede elegir recibir ***Sólo encabezados*** (sólo el remitente, el asunto y la fecha) o configurar un límite de tamaño (si un mensaje tiene un tamaño mayor que el límite establecido en ***Corr. electr. menores que***, sólo se descarga el encabezado). Se le pedirá que descargue el resto del mensaje cuando lo abra.

Menor que: introduzca el límite de tamaño del mensaje, si ha seleccionado la opción ***Corr. electr. menores que*** anterior.

Limitar núm. corr. electrónicos: seleccione esta opción para limitar el número total de mensajes que la bandeja de entrada del teléfono puede contener. Si la bandeja de entrada está llena y descarga un mensaje nuevo, se borrará del teléfono el mensaje más antiguo de la misma. Tenga en cuenta que el encabezado del mensaje se conserva en el teléfono y que el mensaje completo permanece en el servidor.

El límite está configurado en: introduzca un límite para los mensajes de la bandeja de entrada, si ha seleccionado la opción ***Limitar núm. corr. electrónicos*** anterior.

Recibir mediante grupo: seleccione la cuenta de grupo de Internet que desea utilizar para conectarse al servidor de correo electrónico y recibir los mensajes de correo entrantes. Si selecciona ***Grupo preferido***, el teléfono utilizará la cuenta del grupo de Internet preferido.

Ficha ***Bandeja de salida***

Dirección servidor saliente: introduzca el nombre o la dirección IP del servidor del proveedor de servicios de correo electrónico para mensajes de correo electrónico salientes (servidor SMTP). Esta dirección identifica a la computadora a través de la cual se envían los mensajes salientes. Los formatos habituales son *pop.ejemplo.org* y 123.123.123.123.

Usar autenticación SMTP: algunos servidores SMTP también requieren autenticación cuando se envía correo electrónico. En tal caso, marque esta casilla de verificación e introduzca su ***Nombre de usuario*** y ***Contraseña***.

Usar detalles de conexión de la bandeja de entrada: si el servidor SMTP acepta el uso de la información de conexión de la ***bandeja de entrada*** para la autenticación, marque esta casilla de verificación.

Recibir mediante grupo: seleccione la cuenta de grupo de Internet que desea utilizar para conectarse al servidor de correo electrónico y enviar los mensajes de correo salientes. Si selecciona ***Grupo preferido***, el teléfono utilizará la cuenta del grupo de Internet preferido.

Seleccione *su cuenta de correo electrónico* ***> Más > Progr. descargas*** para configurar la descarga automática de los mensajes.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Programar descarga

Programar descarga: marque y seleccione ***Por intervalo*** y elija intervalos de descarga de entre 1 y 999 minutos, o seleccione ***Por hora*** y especifique hasta tres descargas diarias.

Nota: *si programa descargas, normalmente debe quitar la marca de* ***Mostrar diálogo de conexión*** *en* ***Herramientas > Panel de control > Conexiones > Cuentas de Internet > Más > Opciones****. De lo contrario, cada descarga programada se detendrá cuando aparezca el cuadro de diálogo* ***Conectar a Internet*** *y esperará a que usted seleccione* ***Conectar****.*

Seleccione *su cuenta de correo electrónico* ***> Más > Avanzado*** para realizar ajustes adicionales.

Avanzado: ficha ***Entrantes***

Socket seguro: el proveedor de Internet (ISP) le indicará si puede utilizar un ***Socket seguro*** o ***Autenticación de contraseña segura*** (consulte más abajo). Socket seguro significa que toda la información (incluido el nombre de usuario, la contraseña y todos los mensajes) se cifra para maximizar la seguridad mientras está conectado a Internet.

Puerto de correo entrante: generalmente es 110 para servidores POP3 y 143 para servidores IMAP. Utilice el valor predeterminado a menos que el proveedor de servicios de correo electrónico especifique otro valor.

Autenticación de contraseña segura: a diferencia de ***Socket seguro*** (consulte más arriba), la opción de contraseña segura significa que sólo se cifra la contraseña.

Avanzado: ficha ***Salientes***

Socket seguro: consulte la ficha ***Entrantes*** anterior.

Puerto de correo saliente: normalmente es 25. Utilice el puerto 25, salvo que el proveedor de servicios de correo electrónico le indique otro.

Usar codificación MIME: la codificación MIME es un estándar que permite enviar información que no sea de texto (por ejemplo, gráficos) y caracteres acentuados en mensajes de correo electrónico.

Configuración manual de MMS

Para configurar MMS manualmente, primero debe crear una cuenta de Internet para MMS y, a continuación, realizar la configuración MMS propiamente tal. Para editar cuentas de MMS existentes, siga el mismo procedimiento.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Panel de control

En ***Herramientas > Panel de control*** se encuentran las opciones de ajuste principales del sistema del teléfono y que generalmente afectan a varias aplicaciones. Aquí es donde se configura inicialmente el teléfono y donde se cambia la configuración en cualquier momento posterior.

Nota: *Es posible que el operador bloquee u oculte algunas opciones de ajuste.*

Configuración de llamada

Aceptación de llamadas

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Config. de llamada > Aceptar llamadas*** para especificar quién puede llamarle y quién no mediante la lista de personas aceptadas.

Ficha Controles

Especifique si el teléfono debe responder enviando una señal de ocupado o colgando.

Aceptación de llamadas desde el menú

Todas las pers. que llaman: cualquier persona que le llame puede hablar con usted.

Sólo personas listadas: sólo las personas (números de teléfono) que ha introducido en la lista de personas aceptadas pueden llamarle.

Contactos: sólo las personas de la libreta telefónica de Contactos pueden llamarle.

Marcación rápida: sólo los contactos de Contactos rápidos pueden llamarle.

Nadie: nadie puede llamarle.

Ficha Lista

Cree una lista de personas aceptadas. Elija ***Agregar*** y, a continuación, seleccione un valor en ***Contactos*** o introduzca un nombre y un número.

Agregar a contactos

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Config. de llamada > Agregar a contactos*** y active la casilla de verificación si desea que se le pregunte si desea guardar un nuevo contacto cada vez que llame o reciba una llamada de un número nuevo.

Tarjetas de llamada

Con una cuenta de tarjeta de llamada, las llamadas se establecen a través de un servidor de tarjetas de llamada. Esto significa que el teléfono puede utilizarse como teléfono corporativo. Como las llamadas pasan a través de una centralita privada de empresa, dispondrá de características y servicios PABX, como llamadas de conferencia.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Config. de llamada > Tarjetas de llamada*** para realizar la configuración.

Introduzca el código de bloqueo del teléfono (el código predeterminado es 0000) y efectúe los siguientes ajustes:

- ***Modo de tarjeta de llamada***: seleccione cómo se utilizará la tarjeta de llamada seleccionada.
- ***Tarjetas de llamada***: lista de las tarjetas de llamada.
- ***Tarjeta activa***: configure la tarjeta de llamada activa.

Para más detalles, consulte al proveedor de la tarjeta de llamada.

Creación de una nueva tarjeta de llamada

Seleccione ***Nueva*** e introduzca la siguiente información de cuenta.

Ficha Acceso

Nombre: introduzca un nombre para la tarjeta de llamada.

Número de acceso: introduzca el número de teléfono del servidor de tarjetas de llamada.

Código de verificación: introduzca el código de verificación.

Prefijo internacional: introduzca el prefijo internacional utilizado por el servidor.

Ficha Configuración

Orden de envío: seleccione si se debe enviar primero el número de teléfono o el código de verificación.

Retardo para número/código: configure el tiempo que desea que el teléfono espere antes de enviar el número o el código.

Usar núm. acceso directo: si marca esta opción, tendrá permiso para utilizar un número de acceso directo si la tarjeta de llamada es del tipo PBX.

Servicios telefónicos de empresa

Para configurar servicios telefónicos de empresa, importe el archivo de configuración .pbx que recibirá del departamento de telefonía/informática de su empresa.

Para configurar los servicios telefónicos de empresa

1. Cree una carpeta llamada ***Tarjetas de llamada*** en la carpeta ***Documento*** del teléfono o de la tarjeta Memory Stick y copie el archivo de configuración .pbx en esa carpeta.
2. Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Config. de llamada > Tarjetas de llamada > Importar***.
3. Seleccione el archivo .pbx que desea importar y pulse ***Importar***.
4. Active la tarjeta seleccionando ***Llamar directamente***, ***Usar siempre tarj. de llam.*** o ***Preguntar antes de llamar*** en Modo de tarjeta de llamada.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

El icono de tarjeta de llamada aparecerá en la barra de estado. También se puede configurar el archivo .pbx para que sea posible enviar comandos a la centralita pulsando el icono de tarjeta de llamada.

Llamada en espera

Puede decidir si desea que el teléfono le avise cuando reciba una llamada entrante durante una llamada en curso.

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Config. de llamada > Llamada en espera*** y configure esta opción como ***Activar***/ ***Desactivar***.

Si dispone de ALS (dos líneas en la tarjeta SIM), puede configurar esta opción como ***Activar/Desactivar*** en dos líneas de voz distintas.

La configuración se efectúa en la red. Seleccione ***Más > Actualizar*** para recibir la configuración actual.

Desvío de llamadas

El teléfono puede desviar las llamadas entrantes (llamadas de voz y datos y fax) a otro número si está ocupado, no tiene conexión o no responde. También puede elegir desviar todas las llamadas.

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Config. de llamada > Desviar llamadas*** y especifique qué tipo de llamadas se deben desviar y adónde se deben desviar.

Opciones de desvío

Buscar en contactos: seleccione una entrada de la libreta telefónica de Contactos.

Introducir número: introduzca el número de teléfono que se va a utilizar para desviar llamadas.

Desactivar: las llamadas entrantes no se desvían.

La configuración de desvío se efectúa en la red. Seleccione ***Más > Actualizar*** para recibir la configuración actual.

Marcar llamada

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Config. de llamada > Marcar llamada*** para activar esta función. Si la función está activada y se rechaza una llamada, se le solicitará que configure un recordatorio para realizar un seguimiento de la llamada tras un período predefinido que puede elegir.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Configuración de manos libres

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Config. de llamada > Manos libres*** para configurar cómo se debe responder a una llamada entrante cuando se ha conectado un equipo de manos libres.

Modo de respuesta

Normal: las llamadas se responden del modo habitual.

Cualquier tecla: pulse cualquier tecla del teclado para responder.

Después de 5 segundos: el teléfono responde automáticamente después de cinco segundos.

Dirigir siempre llamadas respondidas a Bluetooth: marque esta casilla de verificación para dirigir siempre las llamadas respondidas a un auricular Bluetooth.

Rechazar con SMS

Si, por alguna razón, desea rechazar una llamada, por ejemplo, durante una reunión, puede configurar el teléfono para que envíe un SMS con un mensaje predefinido a la persona que llama.

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Config. de llamada > Rechazar con SMS*** para realizar la configuración. Si rechaza una llamada mientras esta función está activada, se le preguntará si desea enviar un mensaje de texto SMS.

Restricción de llamadas

Esta función le permite activar o desactivar ciertos tipos de llamada, por ejemplo, las llamadas internacionales. Necesitará un código PIN especial que le proporcionará el operador para poder realizar la configuración en ***Herramientas > Panel de control > Config. de llamada > Restricción de llamadas***.

Mostrar u ocultar número

Puede decidir si desea que la persona que llama vea su número de teléfono o no. Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Config. de llamada > Mostrar u ocultar número*** para realizar la configuración. Si se marca la opción ***Config. de red predeterm.***, la decisión la tomará la red.

Configuración TTY

El usuario puede utilizar una teleimpresora, un dispositivo de gran ayuda para personas sordas o con dificultades en el habla. Conecte el dispositivo TTY al conector de accesorios situado en la base del teléfono.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Control por voz

Puede hacer y recibir llamadas mediante comandos de voz. Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Config. de llamada > Control por voz*** para realizar la configuración.

Grabación de comandos de voz

Para poder efectuar cualquier ajuste en este cuadro de diálogo, primero debe grabar las palabras para los comandos de voz *responder* y *ocupado*, así como la *palabra mágica*.

La palabra mágica es una palabra que debe decir antes de un comando de voz para que el teléfono "comience a escuchar" el comando. Elija una palabra larga y poco común, que pueda distinguirse fácilmente del ruido de fondo.

Seleccione ***Más > Editar > Grabar*** para grabar un comando de voz resaltado. Seleccione ***Más > Editar > Reproducir*** para escuchar un comando resaltado. El icono situado junto a una palabra indica que se ha grabado y almacenado un comando de voz.

Configuración de control por voz

Manos libres portátil: control por voz mediante un kit de manos libres conectado.

Coche portátil: control por voz mediante un kit para coche conectado.

Respuesta por voz: respuesta con control por voz (palabras grabadas para "responder" y "ocupado").

Reproducir nombre de persona que llama: el teléfono reproduce el nombre grabado de la persona que llama si está almacenado en Contactos.

Buzón de voz

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Config. de llamada > Buzón de voz*** e introduzca el número al que debe llamar el teléfono para acceder al servidor del buzón de voz. El buzón de voz es un servicio proporcionado por el operador y funciona como su "contestador" personal.

Configuración de ALS

El servicio de línea alternativa (ALS, del inglés Alternate Line Service) significa que dispone de dos líneas distintas (dos números de teléfono) en la tarjeta SIM.

Contador

Seleccione ***Panel de control > Config. de llamada > Contador*** para configurar el contador.

Este servicio (que algunos operadores también denominan Consejo de cargo o AoC) permite:

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

- Realizar un seguimiento del costo de las llamadas.
- Dejar de realizar automáticamente llamadas con cargo, si se ha excedido un determinado límite de crédito.

Contador tiene dos fichas: ***Crédito*** y ***Tarifa***.

Ficha Crédito

Las opciones de configuración en esta ficha son las siguientes:

- ***Crédito limitado***: si activa esta casilla de verificación, todas las llamadas salientes con cargo se detendrán si se ha excedido el límite de crédito establecido. Si no la activa, significa que el crédito es ilimitado y se muestra el costo de la llamada en la pantalla durante el transcurso de ésta.
- ***Crédito restante***: puede editar este campo y configurar un límite de crédito. Si se configura un límite, se muestra el crédito restante en la pantalla durante una llamada.

Ficha Tarifa

Las opciones de configuración en esta ficha son las siguientes:

- ***Mostrar costo en***: seleccione ***Moneda*** o ***Unidades***.
- ***Tarifa***: configure un número entre 0,01 y 9999999.
- ***Moneda***: seleccione el tipo de moneda (código de tres letras).

Para que se guarden los ajustes, a continuación de éstos se debe introducir un código PIN 2 válido, que le proporcionará el operador de red.

Nota: *El servicio Contador no funciona si se utiliza una red en viaje que no proporciona información del costo de la llamada.*

Conexiones

La configuración de conexión controla cómo se comunica el teléfono con otros servicios.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Conexiones > Bluetooth*** para configurar Bluetooth y conectarse a otros dispositivos Bluetooth.

Nota: *Conéctese sólo a dispositivos en los que confíe.*

Para todas las tareas, excepto para transferencias de un solo archivo, es necesario establecer una relación permanente y de confianza entre el teléfono y el otro dispositivo. Este proceso se denomina emparejamiento (o enlace). El teléfono recuerda los dispositivos con los que se ha emparejado, lo que elimina la necesidad de volver a emparejar el teléfono con estos

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

dispositivos. Esto simplifica las conexiones futuras y las hace seguras, ya que los dispositivos emparejados ya se han autenticado.

Ficha Configuración

Aquí es donde se configuran las distintas opciones de Bluetooth del teléfono.

Nombre de mi teléfono: introduzca el nombre que desea que se muestre cuando otros dispositivos Bluetooth detecten su teléfono.

Bluetooth activado: activa Bluetooth.

Visible para otros dispositivos: permite a otros dispositivos Bluetooth detectar el teléfono.

Activar ahorro energía: ahorra energía limitando la actividad del teléfono. Una vez establecida una conexión Bluetooth, el teléfono ya no aceptará solicitudes de conexión adicionales de otros dispositivos Bluetooth, pero podrá detectar otros dispositivos Bluetooth y solicitar conexiones a los mismos.

Ficha Dispositivos

Aquí es donde se muestran todos los dispositivos con los que el teléfono se ha emparejado, incluso si no están dentro del alance o no tienen Bluetooth activado en ese momento.

Emparejamiento con un dispositivo

Seleccione ***Nuevo dispositivo*** para emparejar el teléfono con un nuevo dispositivo. El teléfono buscará dispositivos Bluetooth visibles dentro del alcance. Para emparejar el teléfono con uno de estos dispositivos, selecciónelo en la lista e introduzca la clave de acceso si se le pide.

Si va a emparejar el teléfono con un auricular Bluetooth, es posible que el auricular tenga capacidad de emparejamiento automático. Esto significa que usted no tiene que iniciar el emparejamiento, ya que el auricular lo hará cuando se encienda. También significa que no tiene que introducir una clave de acceso, pero sí debe que confirmar el emparejamiento.

Cuando seleccione un dispositivo de la lista, se abrirá una lista de opciones:

Opciones de dispositivo

Nombre de dispositivo: seleccione esta opción para cambiar el nombre del dispositivo. Esto sólo afecta al modo de presentación del dispositivo en el teléfono.

Confiar en este dispositivo: permite al dispositivo conectarse al teléfono sin que usted tenga que confirmarlo cada vez.

Activar como audio: para utilizar el dispositivo (por ejemplo, un auricular Bluetooth) en las aplicaciones de audio. Los dispositivos activados para audio se muestran en la ficha Audio, .

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Servicios Bluetooth

Los servicios (a veces denominados perfiles) que el dispositivo conectado acepta se muestran en la vista de detalle del dispositivo. En la ficha , seleccione el dispositivo y, a continuación, seleccione la ficha ***Servicios*** adecuada.

Ficha Audio

Aquí es donde se muestran todos los dispositivos emparejados marcados como ***Activar como audio***. Posteriormente podrá desactivar el audio de un dispositivo para evitar que el teléfono transfiera sonido accidentalmente al mismo.

Puerto de infrarrojos

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Conexiones > Infrarrojos*** para activar el puerto de infrarrojos.

Opciones de infrarrojos

Activado o ***Activado por 10 minutos***: activa el puerto.

Desactivado: desactiva el puerto.

Cuentas de Internet

Consulte *Configuración de Internet, correo electrónico y MMS* en la página 72.

Redes móviles

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Conexiones > Redes móviles*** para definir la forma en que el teléfono debe seleccionar una red disponible cuando se encuentra fuera del área de cobertura del operador. ***Redes móviles*** tiene dos fichas: ***Buscar*** y ***Lista de preferidas***.

Ficha Buscar

El teléfono busca una red. Puede seleccionar entre el modo de búsqueda ***Automático*** o ***Manual***.

Otras opciones de menú

Seleccionar red: para iniciar una búsqueda de una red.

Nueva búsqueda: para buscar la siguiente red en la lista de preferidas.

Ficha Lista de preferidas

Puede configurar una lista de redes preferidas. El teléfono seleccionará la red con la prioridad más alta que encuentre.

Otras opciones de menú

Agregar red: selecciona una red de la lista y establece la prioridad.

Borrar red: borra la red resaltada.

Filtrar redes: establece el tipo de red que se debe mostrar en la lista (***GSM***, ***3G*** o ***Ambos***).

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Nota: *Es posible que el operador no permita el acceso a todas las redes disponibles.*

USB

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Conexiones > USB*** para mostrar la configuración USB del teléfono.

Opciones de funcionalidad USB

Modo de teléfono: permite sincronizar, realizar copias de seguridad, restaurar, transferir archivos y utilizar el teléfono como módem.

Transferencia de archivos: permite transferir archivos de música e imágenes al y desde el teléfono mediante aplicaciones informáticas como Sony Disc2Phone y Adobe Photoshop Album SE. También permite utilizar el teléfono como un dispositivo de almacenamiento general para una computadora conectada.

Marque la opción ***Permitir carga USB*** para permitir la carga de la batería del teléfono a través de USB. Se recomienda no utilizar esta función al conectar el teléfono a un concentrador USB que no tenga alimentación propia o a un dispositivo que sólo funcione con alimentación de batería.

Nota: *Durante la transferencia de datos mediante USB, no cambie la configuración USB ni desconecte el teléfono del otro dispositivo, ya que se podrían perder datos.*

Dispositivo

Luz de fondo

Puede seleccionar cómo desea que se comporte la luz de fondo de la pantalla y el teclado para el uso normal del teléfono y cuando éste se utiliza instalado en un soporte para coche. Cuanto más bajo sea el brillo seleccionado, mayor será la duración de la carga de la batería. Configure los niveles del soporte para coche lo suficientemente bajos como para permitir una visión natural por la noche.

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Luz de fondo*** para realizar la configuración.

Ficha Configuración

Automática: la luz de fondo se enciende cuando se pulsa la pantalla o una tecla o cuando se recibe una llamada entrante. Después de un corto período de inactividad, la luz se apaga.

Encendida: la luz de fondo está siempre encendida, pero después de un corto período de inactividad se atenúa hasta alcanzar el nivel establecido en la ficha Brillo.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Ficha Brillo

Seleccione el modo de luz de fondo y ajuste el brillo con el control deslizante o el Jog Dial.

Seleccione ***Predet.*** para restablecer todos los niveles de luz a los valores de fábrica.

Administración de dispositivos

La administración de dispositivos permite distribuir ajustes para el teléfono de forma remota, por ejemplo, por Internet, correo electrónico, SMS y MMS. También permite administrar (enumerar, instalar, actualizar y desinstalar) temas y software de cliente en los teléfonos. La administración de dispositivos resulta útil si una empresa ha definido, por ejemplo, un conjunto de software estándar que se debe utilizar en todos los teléfonos de los empleados.

Para introducir los ajustes o administrar software en el teléfono, se debe establecer una sesión de administración de dispositivos entre el teléfono y un servidor de administración de dispositivos. La sesión la puede iniciar el usuario desde el teléfono o puede iniciarse desde el servidor.

Cuadro de diálogo Administración de dispositivos

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Administración de dispositivos***. Se enumeran los perfiles del servidor de administración de dispositivos, si existen. La configuración del perfil determina cómo el perfil administrará el inicio de una sesión de administración de dispositivos y las notificaciones que aparecen durante dicha sesión. En este cuadro de diálogo puede:

- Iniciar la sesión de administración del teléfono resaltando un perfil y seleccionando ***Conectar***.
- Crear un nuevo perfil de servidor de administración de dispositivos manualmente seleccionando ***Nuevo perfil***.
- Iniciar una reconfiguración para un nuevo operador seleccionando ***Más > Borrar ACL***. Esto puede ser necesario si el teléfono ya está configurado para otro operador.
- Editar o borrar perfiles de servidor de administración de dispositivos.

Nota: *El operador puede bloquear un perfil. En este caso, no podrá editar ni borrar el perfil ni borrar la lista ACL.*

El cuadro de diálogo Administración de dispositivos consta de dos fichas: ***Detalles*** y ***Configuración***. En la ficha ***Detalles*** puede editar los detalles de la conexión, como el nombre de usuario de la cuenta en el servidor

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

de administración de dispositivos, así como el ID y la dirección del servidor. En la ficha ***Configuración*** se define el comportamiento de la sesión de administración de dispositivos.

Flight Mode

En Flight Mode se desactivan las funciones de radio del teléfono. Puede seguir utilizando las aplicaciones del organizador.

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Flight Mode*** y elija si desea que se le pregunte qué modo desea usar, *Flight Mode* o *Teléfono encendido*, cada vez que pulse el botón de encendido/apagado.

En Flight Mode, el icono aparece en la barra de estado. Para cambiar de modo, puede pulsar este icono o, cuando se encuentre en modo de teléfono, el icono de intensidad de señal .

Botón de hardware

Puede personalizar la función del botón de acceso directo. Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Botón de hardware*** para realizar la configuración.

Se puede configurar el botón de acceso directo para abrir cualquiera de las siguientes opciones: Menú Actividades, Internet, Menú principal, Reproductor de medios, Grabador de sonido o Administrador de tareas.

Ubicación

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Ubicación*** para configurar los valores de ***Zona horaria actual*** y ***Zona de interés***, que aparecen con su fecha y hora actuales en la aplicación ***Hora***. Seleccione el campo requerido y elija una zona horaria o una ciudad de la zona horaria que desea mostrar.

La zona horaria local no se muestra en Hora, pero le facilitará el restablecimiento de la zona horaria actual cuando vuelva a casa.

Opciones del menú Ubicación

Config. actualizaciones: cuando viaje y pase de una zona horaria a otra, el teléfono puede recibir información de la red y ajustar automáticamente el reloj para que muestre la hora local.

Formatos de número

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Formatos de núm.*** para configurar el formato utilizado para mostrar distancias, el separador de decimales, el separador de miles, la moneda y la posición del símbolo. Los valores predeterminados dependen del idioma seleccionado.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Ahorro de energía

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Ahorro de energía*** para configurar el comportamiento de la función de ahorro de energía.
Si ha configurado ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Luz de fondo*** en ***Automática***, el teléfono apagará automáticamente la luz de fondo para ahorrar energía. Si ha configurado Luz de fondo como ***Encendida***, igualmente podrá ahorrar energía si selecciona la opción ***Ahorro de energía activado***. Esto hará que la pantalla quede en blanco después de un período de inactividad.

Activar tras determina cuánto tiempo debe transcurrir desde que se deja de utilizar el teléfono para que la pantalla quede en blanco.

Protector de pantalla

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Protector de pantalla*** para seleccionar un protector de pantalla. Puede seleccionar el protector de pantalla predeterminado, una imagen o una carpeta de imágenes para utilizarlas como presentación de diapositivas.

Sonidos y alertas

Tonos de llamada

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Sonidos y alertas > Tonos de llamada*** para seleccionar tonos para las llamadas de voz, datos y fax en los menús desplegables. Pulse y arrastre el control deslizante de volumen o gire el Jog Dial para ajustar el nivel del tono de llamada. Para probar un sonido, pulse 🎵. Si selecciona ***Timbre gradual***, la señal de timbre comenzará con un volumen bajo y aumentará gradualmente.

Para personalizar aún más el teléfono, asigne distintos tonos de llamada a los distintos contactos. Consulte *Agregar un tono personal a un contacto* en la página 36.

Alertas de mensaje

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Sonidos y alertas > Alertas de mensaje*** para elegir los sonidos que se reproducirán cuando reciba distintos tipos de mensajes. Si selecciona ***Mostrar notificación***, en la pantalla se mostrará un cuadro de diálogo cuando llegue un mensaje.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Alarmas

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Sonidos y alertas > Alarmas*** para seleccionar sonidos y ajustar el volumen de las alarmas del calendario y el reloj. El teléfono tiene que estar encendido para que las alarmas funcionen. Si desea escuchar alarmas pero no ser molestado por llamadas o mensajes entrantes, configure el teléfono en Flight Mode.

Alertas con vibración

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Sonidos y alertas > Alertas con vibración*** y, a continuación, seleccione los eventos con los que el teléfono debe vibrar. ***Activar en modo silencioso*** significa que el teléfono vibrará sólo cuando se encuentre en modo silencioso. Para obtener más información, consulte *Modo silencioso* en la página 22

Botones y pantalla

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Sonidos y alertas > Botones y pantalla*** y, a continuación, elija los sonidos para las pulsaciones de teclas y botones y para las pulsaciones en la pantalla.

Ecualizador

El ecualizador permite cambiar el balance de frecuencia del sonido del Reproductor de medios. Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Sonidos y alertas > Ecualizador*** para efectuar los ajustes. El menú desplegable contiene valores predefinidos para distintos géneros musicales. Refuerzo de graves es un ajuste que ofrece tonos graves más potentes a cualquier nivel de volumen.

Asistente de almacenamiento

Consulte *Asistente de almacenamiento* en la página 65.

Introducción de texto

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Introducción de texto*** para realizar las siguientes acciones:

- Cambiar los ajustes del menú de opciones de texto de las aplicaciones de introducción de texto. Consulte *Introducción de texto* en la página 16.
- Seleccionar y configurar un software de introducción de texto.

Texto predictivo: seleccione los idiomas de introducción de texto predictivo y especifique si desea que la función de texto predictivo esté activa.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Uso automático de mayúsculas: seleccione esta opción si desea que la función de uso automático de mayúsculas esté activa.

Reconocimiento de escritura a mano: seleccione esta opción si desea que se active un software para el reconocimiento de escritura a mano. Con el teléfono se suministra el software JotPro, que es el ajuste predeterminado.

Este software acepta el uso simultáneo de la función de escritura a mano y del teclado. Puede instalar software de reconocimiento de escritura a mano de terceros, pero en este caso la introducción de texto mediante el teclado sólo se aceptará si está activada en dicho software. Si el software tiene una opción de configuración, podrá acceder a ella mediante ***Configuración*** en el menú ***Más***.

Teclado virtual: seleccione esta opción si desea que el teclado virtual esté disponible. Seleccione ***Configuración*** en el menú ***Más*** para elegir un idioma para la distribución del teclado.

Temas

Los temas permiten personalizar el teléfono. Los temas controlan, por ejemplo, el color de la pantalla y el texto, los iconos, el papel tapiz y las máscaras. Los temas también incluyen un conjunto de sonidos que se pueden utilizar como tonos de llamada y alertas de SMS y MMS.

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Temas*** para seleccionar un tema de una lista y verlo. Para aplicar un tema, elija ***Selecc***.

En el menú ***Más*** puede borrar o enviar temas. No es posible borrar un tema que está en uso o que ha sido predefinido.

Nota: *La protección por copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia del contenido. Si un archivo está protegido por copyright o si la clave de acceso ha caducado o no está disponible, se muestra un icono junto al nombre del archivo.*

Fecha y hora

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Fecha y hora*** para configurar la hora y la fecha actuales. También puede seleccionar el formato de fecha y de hora. Seleccione el campo necesario y efectúe los ajustes.

Opciones de menú de Fecha y hora

Config. actualizaciones: cuando viaje y pase de una zona horaria a otra, el teléfono puede recibir información de la red y ajustar automáticamente el reloj para que muestre la hora local.

Config. días laborables: especifique los días laborables y el primer día de la semana.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Saludo del usuario

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Saludo del usuario*** para especificar si desea que se muestre un saludo de usuario cada vez que encienda el teléfono. El número máximo de caracteres que se puede introducir es 32.

Papel tapiz

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Dispositivo > Papel tapiz*** para configurar una imagen de fondo para la vista en standby. Seleccione ***Sustituir*** y desplácese a la imagen que desea utilizar. Utilice el control deslizante para ajustar el tamaño de la imagen.

Opciones de menú de Papel tapiz

Eliminar imagen: para eliminar la imagen de fondo.

Imagen de tema: para seleccionar una imagen de un tema.

Mosaico: marque la casilla de verificación para llenar la pantalla con copias adicionales de la imagen seleccionada.

Configuración de Mensajería

Información de área

Los mensajes de información de área son mensajes de texto distribuidos a todos los suscriptores de un área de red, por ejemplo, información del proveedor de servicios o informes meteorológicos. Este servicio depende del proveedor de servicios. Con las opciones de ajuste que se describen a continuación, puede suscribirse a distintos canales de información y activarlos.

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Mensajería > Información de área*** e introduzca los ajustes.

Cuentas de correo electrónico

Consulte *Configuración de Internet, correo electrónico y MMS* en la página 72.

Cuentas MMS

Consulte *Configuración de Internet, correo electrónico y MMS* en la página 72.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

SMS

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Mensajería > Cuenta SMS*** para configurar los mensajes de texto, SMS y EMS.

Inserción WAP

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Mensajería > Inserción WAP*** para configurar la forma en que el teléfono debe manejar los mensajes de carga de servicios de inserción WAP.

Inserción WAP

Automáticamente: seleccione esta opción para recibir siempre un mensaje de carga de servicio y que el contenido al que esté suscrito se cargue automáticamente en el navegador Web si es posible. Si el navegador no está disponible, se recibe una notificación.

Preguntar siempre: seleccione esta opción para recibir una notificación de que hay una carga de servicio disponible. Con los mensajes de indicación de servicio también se reciben notificaciones.

Nunca: se omiten todos los mensajes de carga de servicio de inserción WAP.

Seguridad

Administrador de certificados y certificados Java

Los certificados digitales se utilizan para verificar el origen de las páginas Web que visita o de cualquier software que instala. Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Seguridad > Administrador de certificados*** para ver los certificados de la Autoridad emisora de certificados actual y su certificado de usuario en el teléfono. Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Seguridad > Certificados Java*** para ver los certificados Java actuales. Los certificados han sido creados y emitidos por una organización independiente que garantiza su autenticidad.

Bloqueos

El teléfono tiene cuatro bloqueos de seguridad que puede configurar desde el panel de control seleccionando ***Herramientas > Panel de control > Seguridad > Bloqueos***.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Bloqueo de teléfono

Este es un código de bloqueo que puede utilizar para impedir el uso no autorizado del teléfono. Cuando se enciende el teléfono por primera vez, el código de bloqueo es 0000, pero puede cambiarlo por cualquier código de cuatro a ocho dígitos en el menú ***Bloqueos***. Las opciones de configuración de ***Bloqueo de teléfono*** son:

- ***Al encender***: se le pedirá que introduzca el código cada vez que encienda el teléfono.
- ***Desactivado***: el bloqueo está desactivado; no se solicitará ningún código.
- ***Al cambiar la tarjeta SIM***: el código sólo se solicitará si se ha cambiado la tarjeta SIM.

Bloqueo de tarjeta SIM

El código PIN (Personal Identification Number, Número de identificación personal) consta de cuatro a ocho dígitos y se utiliza para proteger la tarjeta SIM frente a un uso no autorizado. Es necesario para acceder a la tarjeta SIM. El operador le proporciona este código junto con la tarjeta SIM, pero puede cambiarlo en el menú ***Bloqueos***. Las opciones de configuración de ***Bloqueo de tarjeta SIM*** son las siguientes:

- ***Al encender***: se le pedirá que introduzca el código PIN cada vez que encienda el teléfono.
- ***Desactivado***: el bloqueo está desactivado; no se solicitará ningún código.

Si introduce un código PIN incorrecto, se le notificará mediante un mensaje de error. Normalmente, la tarjeta SIM se bloquea después de tres intentos incorrectos (el número de intentos depende del operador). Para desbloquear la tarjeta SIM, debe utilizar el código PUK.

El código PUK consta de ocho dígitos. Cuando haya introducido el código PUK correcto, deberá introducir un nuevo código PIN. Dispone de diez intentos para introducir el código PUK correcto. Si fallan los diez intentos, la tarjeta SIM quedará inutilizable y tendrá que ponerse en contacto con el operador. No es posible cambiar el código PUK.

Código PIN2

Algunos servicios especiales de la tarjeta SIM, como Contador y Números fijos, se pueden proteger mediante un código secundario, el PIN2. Las propiedades del código son:

- No es posible desactivar el ***PIN2***, pero se puede cambiar este código de cuatro a ocho dígitos en el menú ***Bloqueos***.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

- El ***PIN2*** se bloquea después de tres intentos incorrectos. Para desbloquear el código se debe introducir el código PUK2.
- Después de 10 intentos de desbloqueo de PIN2 incorrectos, la tarjeta puede seguir utilizándose, pero el acceso a las características SIM protegidas por este código PIN2 quedará permanentemente bloqueado.
- No todas las tarjetas SIM cuentan con un bloqueo de PIN2.

Bloqueo por inactividad

Si marca la casilla de verificación ***Bloqueo por inactividad*** e introduce el código de ***Bloqueo de teléfono*** solicitado, se activará este bloqueo, que impide que la pantalla se pulse accidentalmente. La pantalla se bloquea automáticamente después de un período de inactividad de 60 segundos. Para activarla, pulse cualquier tecla para acceder a un cuadro de diálogo donde debe introducir el código de ***Bloqueo de teléfono***.

Bloqueo de teclas automático

Si marca la casilla de verificación ***Bloqueo de teclas automático***, el teclado se bloquea automáticamente después de un período de inactividad. Esto tiene por finalidad impedir la pulsación accidental de cualquiera de las teclas. Para desactivar el bloqueo de teclas, mantenga pulsado el botón Atrás situado en el costado del teléfono o seleccione > ***Desbloquear***.

Configuración de MIDlet

Un conjunto MIDlet es un paquete de aplicaciones Java. A veces estos conjuntos pueden intentar iniciar acciones que requieren de su permiso. Podría ser el caso de una acción como:

- Abrir una conexión.
- Iniciar automáticamente el conjunto MIDlet como respuesta a una conexión entrante.
- Enviar un SMS.

Se muestra el cuadro de diálogo ***Sol. permiso MIDlet***, donde puede aceptar o rechazar la solicitud porque, por ejemplo, incluye costos de uso de red o privacidad.

Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Seguridad*** para acceder a las dos aplicaciones donde puede introducir ajustes de MIDlet en el teléfono; ***Cuentas MIDlet*** y ***Permisos de MIDlet***.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Cuentas MIDlet

Un conjunto MIDlet puede estar vinculado a una cuenta de Internet determinada. En ***Cuentas MIDlet*** se enumeran los conjuntos MIDlet instalados. Para cambiar la cuenta de Internet de un conjunto MIDlet, selecciónela y elija entre las cuentas de Internet y las cuentas VPN configuradas en el teléfono.

Permisos de MIDlet

En ***Permisos de MIDlet*** puede configurar las condiciones en las que se mostrará una solicitud en el teléfono cuando un conjunto MIDlet desee iniciar una determinada acción. Para cambiar un permiso de conjunto MIDlet, selecciónelo y modifique la opción ***Permisos de usuario*** y especifique cómo desea que el teléfono responda a ese permiso de usuario, el ***Modo interactivo***.

Cuentas VPN

La red privada virtual (VPN) es una forma segura de otorgar acceso a la red de una organización a través de Internet. Seleccione ***Herramientas > Panel de control > Seguridad > Cuentas VPN*** para crear una cuenta VPN.

Otro

Formatear disco

Consulte *Formateo de una tarjeta Memory Stick* en la página 64.

Instalar

Consulte *Instalación de aplicaciones* en la página 65.

Idioma

Seleccione un idioma de la lista para cambiar el idioma del teléfono. Se resalta el idioma que está actualmente en uso. Puede borrar todos los idiomas excepto el inglés.

Para ahorrar espacio de almacenamiento, el teléfono se entrega sólo con un conjunto limitado de idiomas cargados en el mismo. Si selecciona uno de los idiomas de la lista, los idiomas del conjunto que no se utilizan se borran de la memoria del teléfono. Puede descargar más idiomas en *www.sonyericsson.com/support*.

Reinicio maestro

Utilice ***Reinicio maestro*** para reiniciar el teléfono.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Importante: *Se borrarán todos los datos de usuario, así como los archivos de medios y archivos de datos de aplicación preinstalados (incluyendo, por ejemplo, fondos de pantalla, tonos de llamada e imágenes), y la configuración se restaurará al estado que tenía después de seleccionar el idioma. El idioma local seleccionado se restaurará.*

Si ha hecho una copia de seguridad de sus datos de usuario, puede restaurarlos utilizando la copia de seguridad; consulte *Restauración de datos* en la página 71.

Puede restaurar archivos de medios y de datos de aplicación en *www.sonyericsson.com/support*.

Si desea conservar las aplicaciones instaladas, quite la marca de la casilla de verificación ***Borrar las aplicaciones de usuario instaladas***.

Asistente de configuración

El Asistente de configuración normalmente se ejecuta la primera ver que se inicia el teléfono. Le guía por la configuración básica del teléfono y muestra algunos consejos útiles. También se puede acceder a este asistente seleccionando ***Herramientas > Panel de control > Otro > Asistente de configuración*** en cualquier momento. Si lo abre desde el Panel de control, el Asistente de configuración también incluirá un paso para calibrar la pantalla.

Desinstalar

Consulte *Eliminación de aplicaciones* en la página 65.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Solución de problemas

Para encontrar sugerencias y soluciones a posibles problemas con el teléfono, le aconsejamos que visite la dirección *www.sonyericsson.com/support*. Para encontrar información de utilidad, seleccione su región, ubicación y teléfono.

El teléfono también incorpora textos de ayuda. Muchas aplicaciones y algunos cuadros de diálogo, por ejemplo, aquellos en los que puede efectuar ajustes importantes, disponen de ***Ayuda*** en el menú ***Más***.

Para mejorar el rendimiento, puede actualizar el software del teléfono. Consulte *Actualización de software* en la página 14.

Nota: *Si tiene que entregar el teléfono para una reparación, tenga en cuenta que puede perder la información y el contenido almacenado en él. Se recomienda hacer una copia de la información. Consulte Copia de seguridad de los datos en la página 71.*

Información importante

Sitio Web del usuario de Sony Ericsson

En *www.sonyericsson.com/support* encontrará una sección donde la ayuda y las sugerencias están a sólo unos clics de distancia. Allí encontrará las actualizaciones de software más recientes y sugerencias sobre cómo utilizar el producto de forma más efectiva.

Servicio y asistencia

A partir de ahora puede acceder a una amplia gama de ventajas de servicio exclusivas tales como:

- Sitios Web globales y locales que ofrecen asistencia.
- Una red global de centros de atención al cliente.
- Una extensa red de socios de servicio de Sony Ericsson.

Un período de garantía. Para obtener más información sobre las condiciones de la garantía, consulte esta guía del usuario.

En *www.sonyericsson.com*, en la sección de soporte del idioma que elija, encontrará las herramientas de soporte más recientes, además de información como actualizaciones de

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

software, base de conocimientos, configuración del teléfono y ayuda adicional, siempre que usted lo necesite.

Para obtener información sobre servicios y funciones específicas del operador, póngase en contacto con su operador de red.

También puede ponerse en contacto con nuestros centros de atención al cliente. Puede buscar el número de teléfono del centro de atención al cliente más cercano en la siguiente lista. Si su país/región no está incluido en la lista, póngase en contacto con su distribuidor local. (Los números de teléfono que se indican a continuación eran correctos en el momento en que se imprimió esta guía. En *www.sonyericsson.com* puede encontrar las actualizaciones más recientes.)

En el caso poco probable de que el producto necesitara asistencia técnica, póngase en contacto con el distribuidor del que adquirió el producto o con alguno de nuestros socios de servicio. Guarde el recibo que acredita la compra del producto, ya que lo necesitará para hacer efectiva la garantía.

Las llamadas a los centros de atención al cliente se cobran según las tarifas nacionales, incluyendo impuestos locales, a menos que el número sea gratuito.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

País	Teléfono	Dirección de correo electrónico
África central	+27 112589023	questions.CF@support.sonyericsson.com
Alemania	0180 534 2020	questions.DE@support.sonyericsson.com
Argentina	800-333-7427	questions.AR@support.sonyericsson.com
Australia	1-300 650 050	questions.AU@support.sonyericsson.com
Austria	0810 200245	questions.AT@support.sonyericsson.com
Bélgica	02-7451611	questions.BE@support.sonyericsson.com
Brasil	4001-0444	questions.BR@support.sonyericsson.com
Canadá	1-866-766-9374	questions.CA@support.sonyericsson.com
Chile	123-0020-0656	questions.CL@support.sonyericsson.com
China	4008100000	questions.CN@support.sonyericsson.com
Colombia	18009122135	questions.CO@support.sonyericsson.com
Croacia	062 000 000	questions.HR@support.sonyericsson.com
Dinamarca	33 31 28 28	questions.DK@support.sonyericsson.com
Emiratos Árabes Unidos	43 919880	questions.AE@support.sonyericsson.com
Eslovaquia	02-5443 6443	questions.SK@support.sonyericsson.com
España	902 180 576	questions.ES@support.sonyericsson.com
Estados Unidos	1-866-766-9374	questions.US@support.sonyericsson.com
Filipinas	02-6351860	questions.PH@support.sonyericsson.com
Finlandia	09-299 2000	questions.FI@support.sonyericsson.com
Francia	0 825 383 383	questions.FR@support.sonyericsson.com

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Grecia	801-11-810-810	questions.GR@support.sonyericsson.com
	210-89 91 919 (desde celular)	
Holanda	0900 899 8318	questions.NL@support.sonyericsson.com
Hong Kong	8203 8863	questions.HK@support.sonyericsson.com
Hungría	06 1 437 7300	questions.HU@support.sonyericsson.com
India	1800 11 1800 (número de llamada gratuita)	
	39011111 (desde teléfono celular)	
		questions.IN@support.sonyericsson.com
Indonesia	021-2701388	questions.ID@support.sonyericsson.com
Irlanda	1850 545 888	questions.IE@support.sonyericsson.com
Italia	06 48895206	questions.IT@support.sonyericsson.com
Malasia	1-800-889900	questions.MY@support.sonyericsson.com
México	01 800 000 4722	questions.MX@support.sonyericsson.com
	(número gratuito a nivel nacional)	
Noruega	815 00 840	questions.NO@support.sonyericsson.com
Nueva Zelanda	0800-100150	questions.NZ@support.sonyericsson.com
Polonia	0 (prefijo) 22 6916200	questions.PL@support.sonyericsson.com
Portugal	808 204 466	questions.PT@support.sonyericsson.com
Reino Unido	08705 23 7237	questions.GB@support.sonyericsson.com
República Checa	844 550 055	questions.CZ@support.sonyericsson.com
Rumania	(+4021) 401 0401	questions.RO@support.sonyericsson.com
Rusia	8(495) 787 0986	questions.RU@support.sonyericsson.com

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Singapur	67440733	questions.SG@support.sonyericsson.com
Sudáfrica	0861 632222	questions.ZA@support.sonyericsson.com
Suecia	013-24 45 00	questions.SE@support.sonyericsson.com
Suiza	0848 824 040	questions.CH@support.sonyericsson.com
Tailandia	02-2483030	questions.TH@support.sonyericsson.com
Taiwán	02-25625511	questions.TW@support.sonyericsson.com
Turquía	0212 47 37 777	questions.TR@support.sonyericsson.com
Ucrania	(+380) 44 590 1515	questions.UA@support.sonyericsson.com
Venezuela	0-800-100-2250	questions.VE@support.sonyericsson.com

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Directrices para un uso seguro y efectivo

.Lea esta información antes de comenzar a utilizar el teléfono celular. Estas instrucciones son para su seguridad. Asegúrese de seguir estas directrices. Si el producto ha sido sometido a alguna de las condiciones que se indican a continuación o si tiene alguna duda sobre el funcionamiento correcto del producto, asegúrese de hacer revisar el producto por un socio de servicio certificado antes de cargarlo o utilizarlo. De lo contrario, el producto puede funcionar de forma incorrecta y constituir incluso un peligro potencial para su salud.

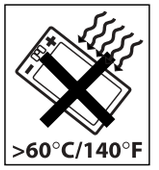
Importante: *Para evitar daños en el sistema auditivo cuando responda a las llamadas, baje el volumen antes de poner el teléfono en el oído.*

Recomendaciones para el uso seguro del producto (teléfono celular, batería, cargador y otros accesorios)

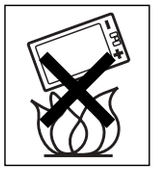
- Trate siempre el teléfono con cuidado y manténgalo en un entorno limpio y sin polvo.

ADVERTENCIA: *La batería puede explotar si se la arroja al fuego.*

- No exponga el teléfono a la humedad o al contacto con líquidos.
- No exponga el teléfono a temperaturas extremas. No exponga la batería a temperaturas extremas y nunca superiores a +60°C (+140°F).



- No exponga el teléfono a llamas abiertas ni productos de tabaco encendidos.



- No tire, deje caer ni intente doblar el teléfono.
- No pinte el teléfono.
- No intente desmontar ni modificar el teléfono. Sólo el personal autorizado de Sony Ericsson puede realizar reparaciones.

- No utilice el teléfono cerca de equipos médicos sin solicitar autorización.
- No utilice el teléfono cuando esté a bordo de un avión o cerca de él, ni en lugares donde se indique “apagar radio bidireccional”.
- No utilice el teléfono en lugares cuya atmósfera sea potencialmente explosiva.
- No coloque el teléfono ni instale equipos inalámbricos sobre el airbag de su vehículo.

NIÑOS

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. NO PERMITA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL TELÉFONO CELULAR O SUS ACCESORIOS. PODRÍAN HACERSE DAÑO O HACÉRSELO A TERCEROS, O PODRÍAN DAÑAR ACCIDENTALMENTE EL TELÉFONO O LOS ACCESORIOS. EL

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

TELÉFONO Y SUS ACCESORIOS CONTIENEN PIEZAS PEQUEÑAS QUE PUEDEN DESPRENDERSE Y PROVOCAR RIESGO DE ASFIXIA.

Suministro eléctrico (cargador)

Conecte el adaptador de alimentación de CA sólo a las tomas de corriente señaladas en el producto. Asegúrese situar el cable de forma que no quede tensado ni expuesto a ningún tipo de daño. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la unidad de la toma de corriente antes de limpiarla. El adaptador de CA no debe usarse al aire libre o en zonas húmedas. No modifique nunca el cable o la clavija. Si la clavija no entra en la toma, pida a un electricista cualificado que le instale una toma adecuada.

Utilice solamente cargadores Sony Ericsson originales, diseñados exclusivamente para su uso con el teléfono. Otros cargadores pueden estar diseñados con otros parámetros de seguridad y rendimiento.

Batería

Le recomendamos que cargue por completo la batería antes de utilizar el teléfono celular por primera vez. Las baterías nuevas o las que aún tienen poco tiempo de uso pueden tener una capacidad reducida las primeras veces que se utilizan. La batería sólo debe cargarse dentro del siguiente margen de temperaturas: +5°C (+41°F) y +45°C (+113°F).

Utilice solamente baterías Sony Ericsson originales, diseñadas exclusivamente para su uso con el teléfono. El uso de baterías y cargadores distintos puede ser peligroso.

Los tiempos de conversación y espera pueden variar según las condiciones: intensidad de la señal, temperatura de funcionamiento, formas de uso de las aplicaciones, funciones seleccionadas y transmisiones de voz o datos al utilizar el teléfono celular.

Apague el teléfono celular antes de extraer la batería. No permita que nadie se lleve la batería a la boca. Los electrolitos de la batería son tóxicos. No permita que los contactos metálicos de la batería entren en contacto con otros objetos metálicos. De lo contrario, se podría producir un cortocircuito y la batería podría resultar dañada. Utilice la batería solamente para el fin que ha sido diseñada.

Dispositivos médicos personales

Los teléfonos celulares pueden interferir con el funcionamiento de marcapasos y otros dispositivos médicos implantados. Evite situar el teléfono sobre el marcapasos, es decir, en el bolsillo del pecho. Al utilizar el teléfono, sitúelo en la oreja opuesta al marcapasos. Si se guarda una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono y el marcapasos, el riesgo de interferencia se reduce. Si detecta cualquier indicio de que se está produciendo alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente. Para obtener más información, consulte a un cardiólogo.

En el caso de otros dispositivos médicos, consulte a su médico y al fabricante del dispositivo.

Conducción

Determine si las leyes y normas locales del país en que se encuentra restringen el uso de teléfonos celulares durante la conducción de un vehículo u obligan a los conductores a utilizar dispositivos de manos libres. Le recomendamos utilizar solamente dispositivos de manos libres Sony Ericsson diseñados para su modelo.

Tenga en cuenta que, debido a posibles interferencias con equipos electrónicos, algunos fabricantes de

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

coches no permiten el uso de teléfonos celulares en sus coches a menos que la instalación cuente con un equipo de manos libres y una antena externa. Mantenga siempre toda la atención en la conducción y salga de la carretera y estacione antes de hacer o responder una llamada si las condiciones de conducción lo requieren.

Llamadas de emergencia

Los teléfonos celulares funcionan con señales de radio, por lo que no es posible garantizar que se pueda establecer una conexión en todas las circunstancias. Por lo tanto, nunca debe contar únicamente con el teléfono celular para hacer llamadas de urgencia (por ejemplo, emergencias médicas).
No siempre es posible hacer llamadas de emergencia en todas las áreas o redes de telefonía móvil o cuando ciertos servicios de red y/o funciones del teléfono están uso. Consulte al proveedor de servicios local.

Antena

Este teléfono tiene una antena incorporada. El uso de antenas no comercializadas por Sony Ericsson específicamente para este modelo puede dañarlo, reducir su rendimiento y producir niveles de SAR superiores a los límites establecidos (consulte más adelante).

Uso eficaz

Sostenga el teléfono celular de la misma forma que sostendría cualquier otro teléfono. No cubra la parte superior del teléfono mientras lo utiliza, ya que esto afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el necesario, reduciendo así los tiempos de conversación y en standby.

Exposición a energía de radiofrecuencia (RF) y SAR

El teléfono celular es un dispositivo radiotransmisor y radiorreceptor de baja potencia. Cuando está encendido, emite niveles bajos de energía de radiofrecuencia (también denominada ondas de radio o campos de radiofrecuencia). Los gobiernos de todo el mundo han adoptado directrices internacionales globales de seguridad, desarrolladas por organizaciones científicas, como la ICNIRP (International Commision on Non-Ionizing Radiation Protection, Comisión internacional de protección contra las radiaciones no ionizantes) y el IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers Inc., Instituto de Ingenieros Electricistas y Electrónicos), tras la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Estas directrices establecen los niveles de exposición a ondas de radio permitidos para la población general. Estos niveles incluyen un margen de seguridad que tiene por objeto garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud, y consideran posibles variaciones de las mediciones.
La tasa de absorción específica (SAR, Specific Absorption Rate) es la unidad de medida de la cantidad de energía de radiofrecuencia que el cuerpo absorbe cuando se utiliza un teléfono celular. El valor de SAR se determina en función del nivel de energía homologado más alto en condiciones de laboratorio, aunque el nivel SAR real del teléfono celular mientras está en funcionamiento suele ser bastante inferior a este valor. Esto se debe a que el teléfono celular está diseñado para utilizar la potencia mínima necesaria para alcanzar la red.
Las variaciones de SAR por debajo de lo indicado por las directrices referentes a la exposición a energía de radiofrecuencia no se traducen en variaciones en la

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

seguridad. Aunque puede haber diferencias en los niveles SAR entre distintos modelos de teléfono celular, todos los teléfonos celulares de Sony Ericsson están diseñados para cumplir las directrices de exposición a energía de radiofrecuencia.
En el caso de los modelos que se venden en EE.UU., antes de que un teléfono esté disponible para su venta al público, debe probarse y certificarse ante la FCC para comprobar que no excede los límites establecidos por los requisitos adoptados por el gobierno sobre la exposición segura. Estas pruebas se realizan en diversas ubicaciones y posiciones (es decir, cerca del oído y en varias partes del cuerpo) según lo establecido por la FCC para cada modelo. Para el uso del teléfono cerca del cuerpo, se han realizado las pruebas correspondientes y se ha determinado que el dispositivo cumple con las directrices de exposición a RF de la FCC cuando el teléfono se coloca a un mínimo de 15 mm del cuerpo, sin objetos metálicos a su alrededor, o cuando se utiliza el accesorio Sony Ericsson original diseñado para llevar el teléfono cerca del cuerpo. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las directrices de exposición a RF de la FCC.
Junto con material proporcionado con el teléfono se incluye un folleto separado con información sobre los niveles de SAR para este teléfono celular. Esta información también se puede encontrar, junto con información adicional sobre la exposición a energía de radiofrecuencia y SAR, en *www.sonyericsson.com*.

Soluciones de accesibilidad/ necesidades especiales

En el caso de teléfonos que se venden en EE.UU., puede utilizar el terminal TTY con el teléfono Sony Ericsson (con el accesorio necesario). Para obtener información sobre las soluciones de accesibilidad para personas con necesidades especiales, póngase en contacto con Sony Ericsson Special Needs Center llamando al 877 878 1996 (TTY) o 877 207 2056 (voz), o visite Sony Ericsson Special Needs Center en *www.sonyericsson-snc.com*.

Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos antiguos

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no se debe tratar como basura doméstica. En cambio, se debe llevar a un punto de recogida aplicable para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que el producto se elimina correctamente, evitará las posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana que, en caso contrario, podrían producirse por un tratamiento inadecuado de este producto una vez desechado. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su municipio, servicio de recogida de basura o la tienda donde adquirió el producto.

Eliminación de la batería

Consulte la normativa local sobre la eliminación de baterías o pida información en el centro de atención telefónica local de Sony Ericsson.
No tire la batería en un vertedero de basura municipal. Si está disponible, utilice un sistema de eliminación de baterías.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Memory Stick Micro™ (M2™)

El medio que indica “clase 0” es para ser usado con el producto incluido. Ciertas funciones pueden estar limitadas cuando se usa el medio "Clase 0" con otro producto.

Contrato de licencia de usuario final

Este dispositivo inalámbrico (en adelante “Dispositivo”), incluidos sin restricción todos los medios entregados con él, contiene software que es propiedad de Sony Ericsson Mobile Communications AB y sus compañías afiliadas (“Sony Ericsson”) y de sus proveedores y otorgantes de licencia (en adelante “Software”).
Como usuario de este Dispositivo, Sony Ericsson le concede una licencia no exclusiva, intransferible y no asignable para utilizar el Software únicamente en conjunto con el Dispositivo en que dicho Software está instalado o con el que se entregó. Ninguno de los términos incorporados en este documento podrá interpretarse como una venta del Software al usuario del Dispositivo.
El usuario no está autorizado para reproducir, modificar, distribuir, utilizar técnicas de ingeniería inversa, descompilar ni realizar otro tipo de modificaciones o utilizar otro tipo de métodos con el objeto de extraer el código fuente del Software o de alguno de sus componentes. Para mayor claridad, el usuario está autorizado para transferir todos los derechos y obligaciones relacionados con el Software a terceros, siempre y cuando dicha transferencia se realice conjuntamente con el Dispositivo con el que recibió el Software, y siempre que la tercera parte acepte por escrito los términos de este acuerdo. Esta licencia se concede por un período equivalente a la vida útil del Dispositivo. El usuario podrá terminar esta licencia transfiriendo por escrito a un tercero todos los derechos del Dispositivo con el que ha recibido el Software. La licencia se dará por terminada con efecto inmediato en caso de que se incumpla alguno de los términos y condiciones de la misma.
Sony Ericsson y sus proveedores y otorgantes de licencia son propietarios únicos y exclusivos, al tiempo que mantienen todos los derechos, titularidad e intereses relacionados con el Software. Sony Ericsson y aquellos terceros titulares o propietarios de algún material o código contenido en el Software, serán tenidos como terceros beneficiarios de estos términos.
La validez, elaboración e interpretación de esta licencia se rige por las leyes de Suecia. Cuando corresponda, lo anterior se aplicará en la medida en que lo permitan los derechos del consumidor establecidos por la ley.

Garantía limitada

Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden (Sony Ericsson), concede esta Garantía limitada para su teléfono celular y para cualquier accesorio original suministrado con el teléfono (de aquí en adelante denominado “Producto”).
Si el producto necesita ser reparado, llévelo al punto de venta donde lo adquirió o póngase en contacto con el centro de atención telefónica local de Sony Ericsson (se pueden aplicar tarifas de llamada nacional) o visite el sitio www.sonyericsson.com/support para obtener más información.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Nuestra garantía

De acuerdo con las condiciones de esta Garantía limitada, Sony Ericsson garantiza que este producto no presenta defectos de diseño, materiales o mano de obra en el momento de la primera compra por parte del usuario, y por un período de duración de un (1) año a partir de la misma.

Nuestro compromiso

Si durante el período de garantía el producto deja de funcionar normalmente debido a defectos de diseño, materiales o mano de obra, los distribuidores autorizados o los centros de servicio asociados de Sony Ericsson en el país/región* donde adquirió el Producto, repararán o, si lo estiman conveniente, sustituirán el producto de acuerdo con los términos y condiciones estipulados aquí.

Sony Ericsson y sus socios de servicio se reservan el derecho de cobrar una cuota de manipulación si un Producto devuelto no está en garantía según las condiciones siguientes.

Tenga en cuenta que algunos de sus ajustes personales, descargas u otro tipo de información pueden perderse si se repara o sustituye el producto Sony Ericsson. Actualmente, tal vez Sony no pueda, debido a la legislación aplicable, otras regulaciones o restricciones técnicas, realizar una copia de seguridad de determinadas descargas. Sony Ericsson no asume ninguna responsabilidad por pérdidas de información de cualquier tipo y no reembolsará dinero por dichas pérdidas. Siempre debe realizar copias de seguridad de toda la información almacenada en el producto Sony Ericsson como, por ejemplo, descargas, calendario y contactos antes de llevar el producto Sony Ericsson a reparar o de sustituirlo.

Condiciones

1. Para que la garantía sea válida, el comprador debe presentar junto con el producto que entrega para reparación o sustitución el recibo original emitido por un vendedor autorizado por Sony Ericsson para este producto con la fecha de compra y el número de serie**. Sony Ericsson se reserva el derecho de negarse a prestar el servicio de garantía cuando esta información no figure en el recibo o haya sido modificada tras la compra del producto.
2. Si Sony Ericsson repara o sustituye el producto, el producto reparado o reemplazado seguirá bajo garantía durante el tiempo restante del período de garantía original o durante noventa (90) días a contar de la fecha de reparación, si el período de garantía original restante fuese más corto. La reparación o la sustitución puede conllevar el uso de unidades funcionalmente equivalentes previamente reacondicionadas. Las piezas dañadas sustituidas pasarán a ser propiedad de Sony Ericsson.
3. Esta garantía no cubre fallas del producto causadas por el uso y desgaste normal del producto o por el uso incorrecto del mismo, incluyendo cualquier uso diferente al considerado como habitual, es decir, que no cumpla las instrucciones de Sony Ericsson sobre el uso y el mantenimiento del producto. Tampoco cubre fallas del producto ocasionadas por accidentes, modificaciones o ajustes de software o hardware, desastres naturales o daños derivados del contacto con líquidos. Una batería recargable se puede cargar y descargar cientos de veces. Sin embargo, con el tiempo se agotará definitivamente; esto no es un defecto. Cuando el tiempo de conversación o el tiempo en

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

standby se haya reducido considerablemente, significará que ha llegado el momento de cambiar la batería. Sony Ericsson recomienda utilizar solamente baterías y cargadores aprobados por Sony Ericsson. Pueden haber pequeñas variaciones en el brillo y el color de la pantalla entre distintos teléfonos. La pantalla puede contener pequeños puntos brillantes u oscuros. A éstos se les denomina píxeles defectuosos y se producen cuando los puntos sufren un desperfecto que no se puede ajustar. Hasta dos píxeles defectuosos se considera como algo normal.

4. Dado que el sistema celular con que este producto funciona se suministra a través de una portadora que no depende de Sony Ericsson, Sony Ericsson no será responsable del funcionamiento, disponibilidad, servicios o cobertura de dicho sistema.
5. Esta garantía no cubre fallas del producto derivadas de instalaciones, modificaciones, reparaciones o apertura del producto realizadas por personas no autorizadas por Sony Ericsson.
6. La garantía no cubre fallas del producto ocasionadas por el uso de accesorios u otros dispositivos periféricos que no sean accesorios Sony Ericsson originales diseñados para el producto.
7. La manipulación de cualquiera de los sellos del producto anulará la garantía.
8. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS, NI ESCRITAS NI ORALES, MÁS QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA IMPRESA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN PARA UN USO CONCRETO, ESTÁN SUPEDITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. SONY ERICSSON O SUS OTORGANTES DE LICENCIA NO SE RESPONSABILIZA EN NINGÚN CASO DE DAÑOS IMPREVISTOS O DERIVADOS, CUALQUIERA SEA SU NATURALEZA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, UTILIDADES NO PERCIBIDAS O PÉRDIDAS COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE SONY ERICSSON PUEDA RENUNCIAR LEGALMENTE A HACERSE CARGO DE DICHOS PERJUICIOS.

Algunos países prohíben la exclusión o limitación de daños imprevistos o derivados o la limitación de la duración de las garantías implícitas. Esto significa que las limitaciones y exclusiones anteriores pueden no aplicarse en su caso.

Esta garantía no afecta los derechos legales del consumidor amparados por la legislación nacional aplicable, ni los derechos de los consumidores frente a los proveedores derivados del contrato de compraventa.

* UNIÓN EUROPEA (UE)

Si ha adquirido el producto en un país de la UE, puede acceder al servicio de reparación según las condiciones estipuladas anteriormente, dentro del período de garantía, en cualquier país de la UE donde un distribuidor autorizado por Sony Ericsson venda un producto idéntico. Para averiguar si el producto se vende en el país de la UE donde se encuentra, llame al servicio de asistencia telefónica local de Sony Ericsson. Tenga en cuenta que determinados servicios no se ofrecen en un lugar distinto del país de compra original debido, por ejemplo, al hecho de que su producto puede tener un interior o un exterior distinto de los modelos equivalentes que se venden en otros países de la UE. Puede no ser posible reparar productos con la tarjeta SIM bloqueada.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

** En algunos países/regiones se solicita información adicional. De ser así, este hecho se indica claramente en el recibo de compra válido.

Normativa de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la Normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

El ID de diseño Bluetooth es B011112.

Declaration of Conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentornet
S-221 88 Lund, Sweden
declare under our sole responsibility that our product
Sony Ericsson type FAD-3022012-BV
and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301908-1, EN 300328, EN 301489-7, EN 301489-17, EN 301489-24, EN 60950, following the provisions of Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

Lund, March 2006

CE 0682

Shoji Nemoto
Head of Product Business Unit GSM/UMTS

Cumplimos con los requisitos de la Directiva R&TTE **(99/5/EC)**.

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Datos técnicos

General

Tamaño	107 x 54 x 15 mm
Peso	112 gr. con batería
Tipo de batería y capacidad	BST-33, 900 mAh
Sistema y clase de potencia	E-GSM 900 Clase 4 GSM 1800 Clase 1 GSM 1900 Clase 1 UMTS 2100 Clase 3
Sistema operativo	Symbian v9.1 con interfaz de usuario UIQ 3.0 y entorno de aplicaciones
Almacenamiento de usuario interno	Hasta 80 MB de datos de usuario
Almacenamiento adicional	Acepta Memory Stick Micro™ (M2™) de hasta 4 GB. Se suministra con Memory Stick Micro (M2) de 64 MB.

Conectividad

Cable	Puerto rápido Compatible con USB 2.0, baja velocidad (1,5 Mbps) y alta velocidad (12 Mbps)
Tecnología inalámbrica Bluetooth™	Este producto ha sido fabricado según la especificación 2.0 de Bluetooth.
Infrarrojos	Acepta IrDA-SIR y IrObex

Formatos de medios

Imagen	BMP (.bmp), GIF (.gif, incluidas animaciones), JPEG (.jpg), MBM (.mbm), PNG (.png), WMBMP (.wbm)
Audio	Listas de reproducción 3GPP (.3ga), AAC-LC (.aac/.m4a), AAC+ (.aac), E-AAC+ (.aac), AMR-NB (.amr), AU (.au), iMelody (.imy), MIDI (.mid), SP-MIDI (.mid), MP3 (.mp3), Beatnik (.rmf), WAV (.wav), XMF (.mxmf), DLS, Real Audio (.ra), M3U
Video	3GPP (.3gp), MP4 (.mp4), Real Media (.ram, .rm)

Formatos de documento

Microsoft Word	97, 2000, 2002 (XP), 2003
Microsoft Excel	97, 2000, 2002 (XP), 2003
Microsoft PowerPoint	97, 2000, 2002 (XP), 2003
Adobe Acrobat (PDF)	1.0, 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Índice

A

Accesorios
- conexión 14

Acción, véase Tareas 60
Aceptación de llamadas 77
Actualización 22
Actualización de software 14
Administración de dispositivos 86
Administrador de archivos 63
Administrador de certificados 92
Administrador de conexiones 69
Administrador de copias de seguridad 71
Administrador de tareas 10
Agregar a contactos 77
Ahorro energía 88
Alarmas 62, 89
Alertas con vibración 89
Ampliación 15
Anotaciones, véase Notas 59
Aplicaciones
- cambio entre 10
- descripción general 10
- eliminación 65
- inicio y salida 10
- instalación 65

Aplicaciones "Probar y comprar" 13
Archivos multimedia 16
Asistente de almacenamiento 65
Asistente de configuración 96
Asociación automática 83

B

Batería 7
- carga 85
- carga mediante USB 69, 85

Bloqueo de teclas 21, 94
Bloqueos 92
Bluetooth 67, 82
- servicio 84

Buzón de voz 81

C

Calculadora 60
Calendario 37
- invitaciones 38

Carga de la batería 7, 69, 85
Carpetas 29
- menú 15

Certificados Java 92
Componer una melodía 56
Conexión de los accesorios 14
Conexiones 82
Confianza en un dispositivo 68
Configuración automática 28, 72
Configuración de ALS 81
Configuración de botones 87
Configuración de dispositivos 85
Configuración de llamada 77
Configuración de MIDlet 94

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Configuración del teléfono 77
Contactos 34
- administración 37
- copia en y de una tarjeta SIM 37
- creación 35
- edición 36
- fotografías de contactos 36
- importación de entradas 8
- marcación por voz 36
- tarjeta de propietario 35
Contador 81
Control por voz 24, 27, 81
Conversor 61
Copia de seguridad 70, 71
Copia de seguridad de los datos 71
Correo electrónico 31
- configuración 72, 73
- correo electrónico de inserción 34
- cuentas de sincronización 33
Correo HTML 32
Cronómetro 63
Cuenta IMAP 29, 32

D

Datos
- transferencia entre teléfonos 22
Datos técnicos 110
Declaration of Conformity 109
Descarga de archivos 43
Descripción general 5
Desvío de llamadas 79
Documentos RSS 44

E

Ecualizador 48, 89
Emparejamiento 68, 82
- clave de acceso 83
- emparejamiento de dispositivos 83
EMS
- véase SMS 30
En línea 50
Encendido/Apagado 8
Enlace 82
Entrada de texto 16
Enviar como 15, 68

F

Fax 30
Fecha 90
Fecha y hora 90
Flight Mode 8, 87
Formateo de una tarjeta Memory Stick 64
Formatos 87
Formatos de número 87
Funciones del teclado 11

G

Garantía 106
Grabador de sonido 55

H

Hora 62, 90

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

I
Iconos 12
Idiomas 95
Imágenes 51
- administración de archivos de imagen 53
Información de área 28
- configuración 91
Iniciador de aplicaciones 67
Inserción WAP 92
Instalación de aplicaciones 65
Internet
- configuración 72
- cuentas 72
- navegación 40
Introducción de texto 16, 89
- reconocimiento de escritura a mano 20
- teclado 18
- teclado virtual 19
Introducción de texto predictivo 17

J
Jog Dial 9
Juegos 57

L
Libreta telefónica, véase Contactos 34
Lista de reproducción 47
Llamada en espera 79
Llamadas
- entrantes 24
- llamadas de conferencia 26
- llamadas de emergencia 24
- más de una 25
- realización 23
- recepción 24
- salientes 23
Llamadas de conferencia 26
Llamadas de emergencia 24
Luz de fondo 85

M
Manos libres
- configuración 80
Marcación por voz 36
Marcación rápida 26
Marcar llamada 79
Memory Stick Micro (M2) 13
- cambio de nombre 64
- formateo 64
Mensajería 28
- carpetas 29
- configuración 91
- configuración automática 72
- configuración de correo electrónico 72, 73
- configuración de Información de área 91
- configuración de MMS 72, 76
- configuración de SMS 92
- correo electrónico 31
- correo HTML 32
- cuenta IMAP 29, 32
- información de área 28
- MMS 30

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

- SMS 30
Mensajes de texto, véase SMS 30
Mensajes transmitidos 28
Mi tarjeta 35
Migración de datos 22
MMS 30
- configuración 72, 76
Módem de computadora 69
Modo de teléfono 69, 70
modo de teléfono 85
Modo silencioso 22
Música
- administración de pistas 48
- ajuste del sonido 48
- lista de reproducción 47
- reproducción 46, 47
MusicDJ 56

N

Navegación 9
Navegador, véase Web 40
Notas 59

O

Ocultar número 80
Organización de información
- Administrador de archivos 63
- archivos multimedia 16
- menú de carpetas 15
Otros ajustes 95

P

Panel de control 77, 86
- conexiones 82, 86
- configuración de dispositivos 85
- Configuración de llamada 77
- configuración de Mensajería 91
- otros ajustes 95
- seguridad 92
- sonidos y alertas 88
Papel tapiz 91
PC Suite 66
- teléfono como módem 69
Pdf+ 58
PlayNow 50
Protector de pantalla 88
Proyección de diapositivas 52, 53
Puerto de infrarrojos 68, 84

Q

Quickoffice 57

R

Reconocimiento de escritura a mano 20, 90
Red móvil 84
Registro de llamadas 26
Reinicio del teléfono 95
Reinicio maestro 95
Reloj, véase Hora 62
Reproducción 47
Reproductor de medios 46
Restauración de datos 71

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

Restricción de llamadas
- configuración 80

S

Saludo del usuario 91
Seguridad 92
Servicios basados en tonos 26
Servicios, Bluetooth 84
Sincronización 70
- remota 71
Sincronización local 70
Sincronización remota 71
SMS 30
- configuración 92
- informe de entrega 30, 92
- respuesta con MMS 30
Software
- actualización 14
Solicitud de recepción, véase Invitaciones 38
Solución de problemas 97
Sonido en el teléfono 21
Sony Ericsson PC Suite, véase PC Suite 66

T

Tareas 60
Tarjeta de propietario 35
Tarjeta de visita digital, véase Tarjeta de propietario 35
Tarjeta SIM
- inserción 6
Tarjeta, véase Tarjeta de visita 35
Tarjetas de llamada 27
- configuración 77
Teclado 18
- virtual 19
Teclado en pantalla 19
Teclado virtual 19, 90
Tecnología inalámbrica Bluetooth, véase Bluetooth 82
Teléfono 23
- control por voz 24, 27
- marcación rápida 26
- servicios de telefonía de empresa 27
- tarjetas de llamada 27
Temas 90
Temporizador 63
Texto predictivo 89
Textos de ayuda en el teléfono 15
Transferencia de archivos 67, 69, 85
Transferencia de datos 22
Transmisión de medios 50
TTY
- configuración 80

U

Ubicación 87
USB 69, 85
- carga de la batería 85

V

Video
- administración de clips 49

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.

- reproducción 49
Visores 57
Visores de documentos 57
Volumen
- ajuste 21
VPN
- configuración 72
- cuentas 95

W

Web
- bloqueo de elementos emergentes 43
- borrar datos personales 44
- conexión (https) segura 40
- configuración 72
- cuentas 72
- función para recordar contraseña 42
- lista Historial 42
- marcadores 42
- navegación 40
- visualización de páginas fuera de línea 43

Z

Zonas horarias 87

This is the Internet version of the user guide. © Print only for private use.